

RIN-RIN
CURA LA GRIPE
Fabricado en la altura
para la altura

RIN chiquito
CONTRA GRIPE Y DOLORS
Inofensivo

En Lima:
**NO COMENTARON
OFRECIMIENTO DE
PERU A BOLIVIA**

LIMA, 8 (AFP).— Los oficiales guardaron hoy silencio sobre el supuesto ofrecimiento peruano a BOLIVIA de poner a su disposición buques cisternas de la Armada para que trasladen su petróleo desde Arica a cualquier punto del mundo.

La revelación fue hecha por el Ministro boliviano de Información, Alberto Bailey, quien añadió que los navíos tendrían una capacidad global de desplazamiento de 45 mil 500 toneladas de petróleo.

Bailey dijo que el gesto de solidaridad peruano se producía en momentos en que el gobierno del General Alfredo Ovando Candia afronta una difícil situación por tener todos sus depósitos petroleros llenos, pues la comercialización con extranjero quedó paralizada al ser nacionalizada la Bolivian Gulf Oil Corporation.

Las declaraciones del Ministro boliviano, quien manifestó también que la Armada Peruana ofreció construirle a BOLIVIA 2 buques cisternas si era necesario, fueron desplegadas hoy aquí en primera plana por todos los diarios locales.

Austria desea cooperar al desarrollo de Bolivia

Espera autorización boliviana para instalar Colegio Técnico en Oruro

Austria prestará asistencia técnica y económica a Bolivia para contribuir a su desarrollo, según programas que ha aprobado el gobierno de aquel país europeo. Tal asistencia ha sido concretada en una conferencia internacional a la que asistieron representantes de los países latinoamericanos, realizada entre el primero de septiembre y mediados de octubre en Viena.

Bolivia estuvo representada por el delegado Comercial Honorario de Austria en nuestro país, Herbert Sickinger K., quien es uno de los principales inversores en el campo comercial de importaciones en nuestro país que gerenta la firma de su mismo nombre especializada en el ramo de la ferretería. Su establecimiento comercial es uno de los más antiguos de nuestra ciudad.

Herbert Sickinger, en la mencionada conferencia internacional estableció contactos con los sectores público y privado de Austria,

habiendo logrado convenir la realización de intercambio comercial, cultural y técnico entre Bolivia y Austria con el gobierno de aquel país, la industria y los bancos estatales.

CREDITO PARA BOLIVIA

Sickinger sostuvo conferencias con los bancos estatales austriacos siguientes: Credit Austalt Bankverein, Lander Bank y Giro-Zentral. Según los informes obtenidos por nuestro delegado, Bolivia goza de buena solvencia dado el hecho

de que ha cumplido con sus obligaciones y Austria, consiguientemente, abre sus créditos a nuestro país.

AYUDA AUSTRIACA

En otra conferencia con dirigentes austriacos de la entidad encargada de la ayuda a los países en desarrollo, se estableció que aquel país ayuda actualmente a Bolivia con la suma de 1.251.000 chelines austriacos, equivalente a la cantidad de 48 mil dólares americanos, además de la entrega de maquinaria para la industria lechera de San Ignacio.

Por otra parte, está pagando una beca para estudios superiores y de especialización a un médico boliviano en Austria.

COLEGIO TECNICO

Una de las formas de ayuda más importantes de Austria a nuestro país es el proyecto de construcción y establecimiento de un colegio técnico para mineros que será instalado en Oruro. La entidad de ayuda a los países en desarrollo ha depositado ya la suma de un millón de

(Pasa a la página 6)

Bolivia propuso a Argentina formar una empresa mixta para construir gasoducto

Buenos Aires, 8 (AP). El gobierno boliviano propuso a la Argentina la constitución de una empresa mixta de ambos países para la ejecución de las obras del gasoducto Yacuibá-Santa Cruz de la Sierra, según trascendió hoy en fuentes oficiales.

Las obras del gasoducto se encuentran paralizadas debido a la nacionalización por parte de BOLIVIA de la empresa Gulf Oil Company, a cuyo cargo estaba el trabajo.

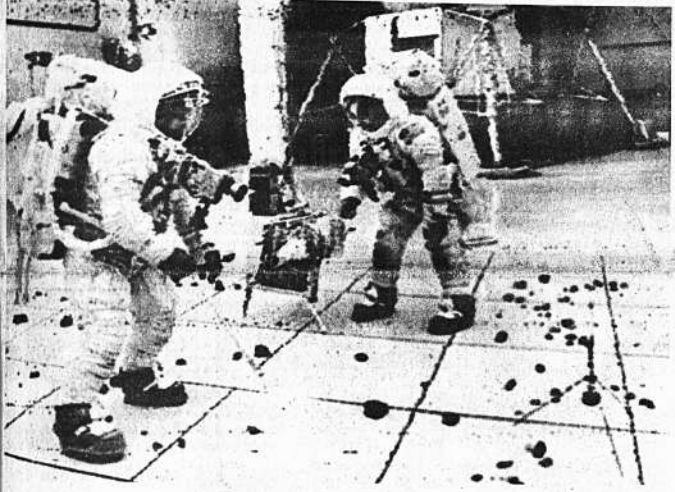
El Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), José Patiño Ayora ha realizado en Buenos Aires gestiones relacionadas con la construcción del gasoducto.

Se entrevistó con el Ministro de Obras Públicas, Luis María Gotelli, a quien propuso la constitución de una empresa argentino-boliviana para que se haga cargo de las obras interrumpidas.

Las empresas proveedoras de materiales para el gasoducto, -William Brothers, de los Estados Unidos y Ferrostal, de Alemania Occidental, esta última asignadora de parte del contrato a la firma argentina SIAT suspendieron la provisión de elementos para las obras. Pudo saberse que dichas firmas, especialmente Ferrostal, retuvieron materiales en viaje a BOLIVIA entre ellos caños sin costura, que la empresa "Gulf" Oil, retiró su aval ante el Banco

Mundial y por lo tanto carece de garantías en cuanto al pago de materiales que se envían.

Se supo en la ciudad de Rosario que se encuentra detenido un tren cargado con caños para BOLIVIA. Trascendió que el gobierno argentino estudia la propuesta formulada por BOLIVIA y que la semana próxima adoptaría una resolución definitiva.



PRACTICAS ANTES DEL VIAJE LUNAR.— Los astronautas del Apolo 12 son vistos practicando en Cabo Kennedy, Florida, para su misión en la Luna. En la fotografía se los ve recogiendo "piedras lunares". (RADIOFOTO AP)

Ingenieros y científicos esperan que el vuelo "Apolo 12" sea más preciso

CABO KENNEDY, 8 (AP).— Cuando la misión Apolo 11 cumplió el primer descenso humano en la Luna, el entusiasmo por la proeza casi ocultó el hecho de que muchas cosas salieron mal. El comandante Neil A. Armstrong, por ejemplo, estuvo a 14 segundos de dar por fracasada la misión al caer a 50 metros de la superficie lunar.

Los ingenieros y científicos esperan que el vuelo Apolo 12 sea más preciso. Cuando el vehículo de desembarco Eagle del Apolo 11 descendió hacia el Mar de la Tranquilidad, Armstrong y Edwin E. Aldrin vieron que el sistema de orientación por computadora automática los llevaba directamente hacia un cráter lleno de piedras. Armstrong tomó el control manual y buscó un lugar adecuado para alunizar. Empleó combustible precioso y sólo tenía 14 segundos

sobrantes cuando al aparato se hallaba a un poco más de medio kilómetro del cráter.

El Eagle erró su lugar previsto de aterrizaje por cerca de seis kilómetros.

Gerald A. Griffin, Director de Vuelo del Apolo 12, dijo que errores en la información orbital lunar fueron la causa principal de que el Eagle descendiera en ese sitio.

"Con Apolo 11, dijo, "pensamos en un lugar específico en la superficie lunar, pero primero que todo estábamos interesados en descender sin peligro en una zona general. Con la misión Apolo 12 vamos a hacer lo posible para hacer más la bajar en un sitio preciso de la Luna. Serán necesarias técnicas de descenso exactas en vuelos posteriores cuando los astronautas intentarán bajar en zonas montañosas y dentro de cráteres.

"Estamos haciendo todo lo posible para evitar perturbaciones orbitales para Apolo 12", dijo Griffin, y agregó que "luego del desastro que queremos dejar al vehículo lunar por su cuenta y sin perturbarlo".

Una de los motivos principales del cambio de órbita del aparato lunar fue la rápida desconexión de su nave de comando. La separación fue hecha con impulsos de motores a reacción y en la dirección del vuelo.

EL GOBIERNO DE VENEZUELA SERA MEDIADOR ENTRE BOLIVIA Y CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 8 (AFP). El Gobierno de Venezuela actuará de mediador para que Chile y BOLIVIA reanuden sus relaciones diplomáticas, asegura un diario de aquí hoy.

El radical "La Tercera", a menudo bien informado en asuntos diplomáticos, asegura que esta noticia está confirmada.

Sin embargo, en los círculos allegados a la cancillería chilena no hubo hoy confirmación oficial ni tampoco un desmentido.

Las relaciones diplomáticas entre Chile y BOLIVIA fueron suspendidas en 1962 por este último país, a raíz de la utilización por Chile de la mitad del caudal del río internacional Lauca que agrega "La Tercera" que la gestión mediadora la realiza el Ministro de Educación de Bolivia, Mariano Baptista.

Sin embargo, expresa que las conversaciones que se llevan por intermedio de las cancillerías están momentáneamente suspendidas pero que deberán reiniciarse con motivo de la designación de un nuevo cónsul boliviano en Chile. Señala que el nuevo cónsul sería el actual subsecretario de relaciones boliviano, Franz Ruck.

cha de protesta que el gobierno dice que puede provocar violencia.

Llegan en automóvil, tren, avión estudiantes, hombres de negocios, amas de casa, clérigos, para lo que podría ser la mayor manifestación de protesta en la historia de la nación.

Podría ser mayor que la gigantesca multitud que escuchó al reverendo Luther Martin King en su famoso discurso "tengo un sueño", en 1963 y superar a la multitud

que irrumpió en el Pentágono en 1967.

Una coalición de moderados, radicales y comunistas, la "nueva" movilización para poner fin a la guerra en Vietnam", está formada por centenares de miles.

La organización tiene listo un sistema de altavoces adecuado para más de medio millón de personas. Funcionarios federales dicen que podrían asistir de 100.000 a 500.000 manifestantes.

Manifestantes llegan a Washington

Se teme que marcha contra guerra de Vietnam degenerare en violencia

WASHINGTON, 8 (AP).— De lugares tan lejanos como Texas y tan cercanos como los suburbios de Virginia están llegando millares de manifestantes para la mar-

Lechín, expulsado de Chile, llegó a Caracas

CARACAS, 8 (AP).— El ex vicepresidente y dirigente minero boliviano Juan Lechín, deportado de su país una veintena de veces según su propia cuenta y ahora expulsado de Chile, llegó hoy por vía aérea procedente de Santiago.

SANTIAGO DE CHILE, 8 (AP).— El ex vicepresidente de BOLIVIA, Juan Lechín fue protagonista de un pequeño incidente en el aeropuerto antes de embarcarse. Se mostró muy molesto con las autoridades chilenas y no permitió ser entrevistado por los periodistas.

Testigos presenciales dijeron que Lechín dijo a un funcionario de policía que lo acompañaba: "No estoy muy convencido de que Chile sea un país contra la opresión." Hacía referencia a una estrofa del himno nacional chileno. El funcionario policial le increpó por sus palabras y le recordó que había utilizado un trámite irregular e ilegal para entrar en el país.

El incidente no pasó a mayores. Lechín llegó a Chile el mes pasado, expulsado de BOLIVIA por el régimen del Presidente Alfredo Ovando. El gobierno chileno le proporcionó una visa de turista por tres meses. Hace poco más de una semana, Lechín desapareció y se dirigió a Perú—según se supone—de camino de vuelta a BOLIVIA.

Fue arrestado por las autoridades peruanas en la ciudad de

Tacna y traido de vuelta a Chile. Su salida subrepticia fue motivo para que las autoridades chilenas le cancelaran su visa de turista.

ETAPAS EN LIMA

LIMA, 8 (AP).— Durante su etapa en Lima, el ex vicepresidente boliviano, Juan Lechín descendió del avión de la Air France pero la policía peruana inmediatamente le impidió ir más allá del lado del avión.

Un gran número de policías habían sido enviados al aeropuerto aparentemente en vista de la información de que Lechín estaba de paso.

Anoche Lechín dijo a unos periodistas amigos que "de cualquier manera" retornará a BOLIVIA en un futuro próximo.

"Fui sacado en forma ilegal de mi país y por eso quiero volver en forma legal" dijo. "No podía avisar a la policía de mi paso. Habría sido ridículo haber puesto en alerta a la policía boliviana.

Lechín se unirá a sus cuatro hijos —Juan, Alfredo, Nasib y Elsa— que actualmente residen en Caracas.



MANIFESTACION SEPARATISTA.— Una bomba incendiaria estalla detrás de las barricadas policíacas en Montreaux, noche, mientras estudiantes realizan una manifestación separatista. Los manifestantes rompieron vidrios en el centro de la ciudad antes de ser dispersados por la policía. (RADIOFOTO AP)

Biafra padece hambruna, pero no se dá por vencida

OWERRI, BIAFRA, 8 (AP). Biafra padece hambre, decepción y desmoralización, pero se resiste de darse por vencida.

La notable resistencia e ingenio de la tribu ibo, la más numerosa de Biafra, ha sostenido la lucha para independizarse de Nigeria durante más de dos años y medio a pesar a las abrumadoras posibilidades en contra.

Completamente aislada del mundo exterior, exceptuando un débil puente aéreo nocturno, reducida a casi una octava parte de su territorio original, asediada por millones de refugiados hambrientos y enfrentada a la hostilidad diplomática, la existencia misma de Biafra desafía la lógica.

Biafra está rodeada por fuerzas federales de Nigeria de indiscutible superioridad numérica en armas y hombres, pero ha logrado sostenerse y, aún, recobrar parte de su territorio en los últimos seis meses.

CUPON

6°

GRAN SORTEO ANUAL de aguinaldos



PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

1969

Con diez de estos cupones, Ud. podrá reclamar un número para participar en nuestro sexto sorteo de aguinaldos de fin de año.

¡LLEGARON!

Directamente importadas

- 9 Bicicletas Alemanas marca "ROBUSTA" completamente equipadas
- 9 Acordeones y órganos de boca "HÖHNER"
- 9 Licuadoras eléctricas "OSTERIZER"
- 9 Planchas eléctricas "OSTER"
- 9 Máquinas de peluquería manuales "OSTER"
- 9 Anafes "AIDA"
- 9 Lámparas "AIDA"
- 9 Bandejas inglesas decoradas
- 9 Paraguas para señoras y caballeros
- 9 Hilos italianos marca "VENADO" en diversos colores.
- 9 Sartenes de acero esmaltado
- 9 Máquinas marca "ALEXANDERWERK" para moler carne y cereales
- 9 Y una gran variedad de artículos de fierro enlozado, bazar y ferretería.

Ventas por Mayor y Menor en:

BAZAR Y FERRETERIA "ALEMAN"

Calle Illampu No. 352.- Tel. No. 23243.

CONGRESO SOBRE AUTOMATIZACION BANCARIA SE REALIZARA EN CHILE

SANTIAGO, 8 (Inter Press Service).- En el elegante Hotel Carrera de esta capital, se inaugurará el lunes próximo el Primer Congreso Latinoamericano de Automatización Bancaria que reunirá a 160 delegados de 13 países para intercambiar experiencias sobre los aspectos tecnológicos, financieros administrativos y de personal, en el aprovechamiento de la computación al servicio de los bancos del continente. A este encuentro, asistirán observadores técnicos de Estados Unidos, Francia, España e Italia, además de delegados de la Federación Latinoamericana de Bancos y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El seminario propicia la creación, dentro de la Federación Latinoamericana de Bancos, de un centro de automatización bancaria, entidad que estaría destinada a centralizar y coordinar el intercambio de información entre los asociados, en materia relativa a procesamiento de datos. También sería un centro de investigación técnica y de capacitación de especialistas a diferentes niveles en automatización bancaria. Por otra parte, se impulsará la creación de una asociación de usuarios de equipos de procesamiento de datos de marca y tipos específicos.

Al acto inaugural del seminario bancario asistirá en representación del gobierno, el Ministro de Hacienda Andrés Zaldívar, quien hará uso de la palabra. También concurrirán representantes de la banca estatal y privada.

Asimismo, se ofrecerá una serie de charlas que versarán sobre experiencias de automatización en diversos países latinoamericanos. Cabe señalar al respecto que Chile, en este campo, no está muy avanzado pues solo tres bancos cuentan actualmente con computadoras propias, mientras que otros tres las arriendan. El resto carece de ellas, situación que les ha impedido bajar costos debido al número elevado de personal que debe hacerse cargo de las diversas operaciones.

AGENDA

PRESENCIA	AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1295	Tel. 52172
Gerencia		Tel. 41125
Redacción		40460
		51998
Publicidad		Tel. 52178
Contabilidad		Tel. 25543
Castilla		No. 1451
Cajón postal		No. 3276

FARMACIAS DE TURNO DEL 8 AL 15 DE NOVIEMBRE

EL INDIO	Colón N° 652	Tel. 25914
MADRID	Iturralde N° 1141	" 40585
SAN AGUSTIN	Genero Sanjines N° 758	" 40585
SAN FRANCISCO	Av. Maca, Sta. Cruz N° 930	" 29622
CENTRAL	Illampu	" 41577
SANTA FE	Av. Arce N° 2332	" 21581

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES	Plaza Franz Tamayo	Tel. 29687
	SAN CARLOS Av. República 26	Tel. 20223
CRISTO REY	General Lanza 530	" 0
LITORAL	Caja del Alto	Tel. 27325

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	Tel. 149
Asistencia Pública	Tel. 118-22-111
Policía (Día)	Tel. 110
Tránsito	Tel. 26148
Agua	Tel. 36025
Energía	Tel. 54357
Telefonos (reclamos)	Tel. 113
Informaciones	Tel. 104
Señorita Hora	Tel. 117
Larga distancia exterior	Tel. 59907/09
Interior	Tel. 20405/03
Hospital de Clínicas (central)	Tel. 23831-32832

FLOTAS

ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 20471
BERNEJO	Av. Pando 148	Tel. 28981
CONTINENTAL	Montes 675	Tel. 29061
COPACABANA	Montes 620	Tel. 20377 - 40461
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
TRANS. PILCOMAYO	Figueras esq. Tiquina	Tel. 22852
DIANA	San Francisco 500	Tel. 24074
ALIAGA	Av. Montes 700	Tel. 23810
"CRUC"	Bazo 194	Tel. 22342
TRANS. SAN CRISTOBAL	Plaza Alonso de Mendoza No. 242	Tel. 27775

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 51155-51160-51157
LUFTHANSA	Tel. 27677 30558
AEROLINEAS PERUANAS	Tel. 27093
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 55906
AVIANCA	Tel. 45009-40883
AIR FRANCE	Tel. 51740
LAN	Tel. 28538
KLM	Tel. 50701
PAN AM	Tel. 23355
BOA	Tel. 21540
VARI	Tel. 24472
ECUATORIANA	Galería Luz 20, piso
IBERIA	Hotel Copacabana
ALITALIA	Av. Mariscal Sta. Cruz, 1322 4to piso
Estación Central	Tel. 23494
Estación Guatani	Tel. 23510-53510
	Tel. 26842



TRIPULACION DE APOLO DOCE.- Los tripulantes de la nave espacial Apolo Doce de izquierda a derecha, Charles Conrad Jr., Comandante, Richard Gordon Jr., Piloto del Módulo de Mando y Alan Bean, Piloto del Módulo Lunar posan en la fotografía por la NASA.

Semblanza de astronautas de Apolo 12

Por RAYMOND PERROT-MINNOT.

WASHINGTON, 4 (APF).- De raza leonesa al galgo, podría decir Charles Conrad, 39 años, Comandante de Apolo 12, cuyo padre pilotó un globo durante la Primera Guerra Mundial.

Conrad fue el primer avión a los nueve años de edad. Todavía me acuerdo de las cajas de cartón y de las chinchetas que utilizó. Me sentaba en una silla y simulaba volar durante horas y horas", reveló Charles Conrad, el astronauta norteamericano de estatura más corta (1,69 metros) pero de lengua más larga.

Conrad, que fue animado por su padre para que encaminase su carrera hacia la aeronáutica y la astronáutica, tiene un gran sentido del humor. En un momento de la misión se confió a la misión de verificar la puesta a punto del primer módulo lunar que permitió a sus camaradas Armstrong y Aldrin efectuar el primer desembarco humano en la Luna.

Conrad es un veterano del espacio. En agosto de 1965, con Géminis 3, batió el récord de resistencia al girar alrededor de la tierra 120 veces en 19 horas y 56 minutos. Un año después, en septiembre de 1966, mandó la expedición Géminis 11, acompañada de Richard Gordon, el mismo que le acompañará durante la operación Apolo 12. Con Géminis 11 Conrad efectuó operaciones de cita orbital y de atraque de dos navíos espaciales.

Durante esa misma operación estableció una plusmarca de alojamiento de la tierra con 1.360 KM. antes de regresar a nuestro globo.

El 15 de septiembre de 1966, Charles Conrad nació en Filadelfia (Pensilvania). Obtuvo el diploma de Ingeniero en Aeronáutica en la Universidad de Princeton.

Luego se alistó, en 1953, en las Fuerzas Aeronavales donde muy pronto llegó a ser piloto de pruebas y más tarde instructor, hasta que en 1962 fue elegido cosmonauta. En los centros espaciales de Cabo Kennedy y de Houston tienen fama las historias que cuenta "Pete" Conrad.

Durante el vuelo de Géminis 5 se le puso el mote de "búfalo del espacio" y debido a los poemas y canciones que improvisó por las ondas llegó a ser muy popular por millones de oyentes y telespectadores estadounidenses.

Charles Conrad se casó en 1953 con una texana, Jane Dubose. Tiene cuatro hijos: Peter 14 años, Thomas 12, Andrew 10 y Christopher 9.

ALAN BEAN, EL NOVATO.

Tiene 37 años, fue reclutado como astronauta en 1963 y desde entonces espera pacientemente la ocasión de ser lanzado al cosmos.

En su primera salida Bean verá colmadas todas sus esperanzas al convertirse, el 19 de noviembre, en el cuarto hombre que habrá pisado la superficie de la Luna. Alan Bean pilotará el Módulo Lunar de Apolo 12 y tendrá que aterrizar en el suelo de nuestro satélite natural, precisamente en el Océano de las Tormentades.

Bean saldrá del módulo de exploración lunar poco después de haber aterrizado en la zona espacial automática Surveyor 3 del punto elegido para la proximidad de la misión Apolo 12, Surveyor 3 llegó a la luna en 1967.

Hasta ahora Alan Bean había sido un cosmonauta de reserva. Fue suplente del Comandante de Géminis 10 y suplente del piloto del Módulo Lunar de Apolo 8.

Alan Bean nació en Wheeler, Texas, en la Universidad de Texas, donde recibió el correspondiente diploma en 1955. Al mismo tiempo realizó exámenes de oficial de reserva de la Marina y al salir de la Universidad se le destinó a una escuadrilla de las Fuerzas Aeronavales basada en Florida.

Posteriormente Bean fue piloto de pruebas en la Marina, encargado de estudiar aparatos de tipo muy diferente, desde aviones con hélice a aparatos a reacción, pasando por los helicópteros. Durante el desempeño de esas funciones sumó más de 3.500 horas de vuelo, 3.000 de ellas en aviones a reacción. Lo que se le propuso para Capitán de Corbeta.

Alan Bean tiene aspecto físico muy diferente a los otros dos compañeros de la misión Apolo 12, Richard Gordon, 40 años, tiene tanto hijo como sus dos compañeros juntos.

El piloto de la cabina modriz de la misión Apolo 12, Richard Gordon, 40 años, tiene tanto hijo como sus dos compañeros juntos.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Richard Gordon mide 1,70 metros, tiene ojos pardos y es casado con una paisana Mary Field, y es padre de Charles y Richard 14, Lawrence 11, Thomas 9 y Diane 8.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

CC

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

COTIZACIONES MONETARIAS

-Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285. Teléfono 24849

Compra	Venta
1 Libra Esterlina (Oro)	\$b. 130.- 145.-
1 Dólar (Cheque Bancario)	\$b. 12.- 12.11
1 Escudo	\$b. 0,85 0,96
100 Soles	\$b. 26.- 30.-
1.000 Cruzeiros	\$b. 2,50 2,90
1.000 Pesos Argentinos	\$b. 34.- 37.-

ACEPTAMOS CHEQUES EN PESOS BOLIVIANOS SOBRE COCHABAMBA Y STA. CRUZ.

La Paz, 8 de noviembre de 1969.

AUTOMOTORES YOR

Se le insinúa mandar un representante a nuestras oficinas.

All America Cables & Radio Inc.

SOCABAYA No. 326

AUDITORES

Firma Internacional necesita auditores senior y semi-senior.

Enviar antecedentes y pretensiones a la 1615. La Paz.

EL VERANO LLEGA PARA TODOS

Y POR ELLO

AEROLINEAS ARGENTINAS

MODIFICA SUS SALIDAS

DESDE EL PROXIMO 7 DE NOVIEMBRE

SALDREMOS LOS DIAS VIERNES

A BUENOS AIRES

Y EUROPA sin costo adicional.



Consulte a su agente de viajes

o en

AEROLINEAS ARGENTINAS

Mrcal.Sta.Cruz y Almt.Grau

Tele. 50792

PRESENCIA

DIRECTOR
GERENTE

HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
ARMANDO MARIACA VALDEZ

La centralización del seguro social

Los servicios de seguridad social constituyen un grave problema en el país, por lo menos en relación con la mayoría de la población que tiene que utilizarlos.

Se ha sostenido que una de las causas para que el problema se agudice consiste en el excesivo número de entidades que prestan tales servicios; se agrega que, por sentido de solidaridad social, todos los trabajadores deberían estar afiliados a una sola gran caja en cuyo seno se compensen, para el bien común, desigualdades de ingresos y de riesgos, a fin de que todos tengan los servicios esenciales bien atendidos, excepto algunas diferencias insalvables, como en el caso de las asignaciones jubilatorias.

La idea no es nueva, pues inclusive alguna vez se dieron pasos para ponerla en práctica. Sin embargo, no parece que por ese camino haya de hallarse, al menos en los actuales circunstancias, una solución digna de tal nombre; también nos preguntamos si los propios beneficiarios o algunos de ellos estarán de acuerdo en que se llegue a la centralización.

Por un lado, es un hecho que gran parte del problema reside en que la principal caja de seguridad no recibe todos los aportes legales. Le ingresan, y no siempre con toda regularidad, los provenientes de los patronos privados y de los trabajadores. Pero la atención que se brinda a enormes sectores de empleados del Estado no está respaldada por los aportes que éste debe hacer. La deuda del Estado ha llegado a cifras astronómicas, resultantes de la acumulación de muchos años. Hay que pensar que mientras esta situación no se resuelve, la centralización poco ha de hacer por ciertos afiliados; en cambio, desmejorarán mucho la atención que ahora reciben ciertos grupos de trabajadores. Por lo menos, esa es la impresión general, en vista de los datos que se conocen; por ello, sería interesante dar a conocer aquellos otros, favorables a la centralización, que prueban que ésta traería una mejora general.

Por otro lado, hay que considerar la reacción de aquellos sectores que tienen ahora una atención siquiera relativamente buena. Se suele tratar de cajas cuyos afiliados gozan de ingresos superiores al promedio del de aquellos afiliados a la caja principal; son sectores en que ciertos seguros — como los de accidentes de trabajo o enfermedad de profesionales — se pagan en muy pocas ocasiones o simplemente no tienen por qué pagarse; por tanto, quedan muchas disponibilidades para responder a otros servicios. Además, las entidades patronales suelen cubrir sus aportes con regularidad, de modo que hasta se pueden hacer las reservas adecuadas, que en los otros casos apenas existen, si es que existen.

Pero estos sectores son minoritarios, inclusive si entre ellos contamos a los maestros, respecto a las funciones que cumple la caja complementaria. La centralización, diluirá en muchos, sin beneficiarios considerablemente, los fondos que, sirviendo a unos pocos, cumplen relativamente bien sus finalidades. Por ello, habrá que esperar no sólo cierta resistencia, sino verdaderos conflictos provocados por esos sectores, si se pretendiera desmejorar su situación. Y algo se ha anunciado al respecto.

Además, considerando el asunto desde un punto de vista neutral, cabe preguntarse si se justificaría una medida que no ha de traer sino beneficios pequeños y hasta dudosos, a cambio de perjuicios que han de ser seguros.

La centralización — que se puede defender teóricamente — tropieza con dificultades especiales en nuestro medio, dificultades que no provienen ni exclusiva y especialmente de la dispersión de cajas, sino de la carencia de fondos. Por eso, habría que pensar en atacar primero este asunto.

Educación y sociedad

Por Alberto Baeza Flores

Corresponde la educación actual, latinoamericana, a lo que la sociedad es ya a lo que puede ser? ¿Estimula nuestra educación actual el desarrollo pleno de las aptitudes y vocaciones de las nuevas generaciones? ¿Alcanza la educación actual, en América Latina, a todos los grupos de la sociedad? ¿Desarrolla esta educación el sentido crítico la formación para la democracia y la libertad plena del hombre? ¿Alimenta el espíritu creador, la educación actual en América Latina, y está estrechamente relacionada con el desarrollo en sus aspectos socioeconómicos? ¿Es nuestra educación capaz de promover el desarrollo de todas las capacidades humanas latinoamericanas, respetando su pluralidad de culturas?

He estado escuchando en La Calallina, Heredia, Costa Rica, a los educadores, maestros, profesores y dirigentes educativos de casi todos los países latinoamericanos. Además, he escuchado a algunos expertos europeos. La educación y la sociedad han sido analizadas desde ángulos tan variados como los sociológicos y culturales, socioeconómicos y políticos, teóricos y prácticos, CEDAL, ANDI y la Fundación Friedrich Ebert de la República Federal

de Alemania, propiciaron esta confrontación.

Se sabe que el ser humano es un ser de posibilidades y ante esas posibilidades puede llevarle a su pleno desarrollo o — si no corresponden su contenido, sus métodos, sus actitudes — puede dejarle un sabor de fracaso. Sócrates había advertido, hace muchos siglos, que educar es sacar del educando lo que él ya es, y que educar es “ayudar”. Ciesando al maestro griego — uno de los padres de la filosofía —, pudiéramos decir que se trata de un ayudar a SER. Pero de lo que se trata — como ya lo advirtieron Sarmiento, Martí, Luz y Caballero — es de educar para la vida. Y el desarrollo de América Latina, hoy, necesita como un motor para su impulso, de la enseñanza. De cómo sea esta enseñanza y hacia dónde vaya, así será el desarrollo socioeconómico de América Latina. La peor tragedia de nuestro tiempo latinoamericano sería el divorcio de la educación en América Latina y de su desarrollo socioeconómico.

Todas estas consideraciones me han sugerido estos días del análisis de las relaciones de la educación con la sociedad. La educación está considerada ya educación está considerada ya como una beneficiosa e indita- (Pasa a la página 10)

Solidaridad frente a las amenazas contra Bolivia

Por Mario V. Guzmán Galarza

El nacionalismo latinoamericano que lucha por la soberanía e independencia de nuestras naciones, ha provocado violentas reacciones en los círculos políticos y financieros de los Estados Unidos. Para los grandes consorcios capitalistas, América Latina no es nada más que un “BACK YARD”, un cómodo “patio trasero” en el que se pueden comprar materias primas a precios de regalo y un mercado seguro para los productos norteamericanos que se vendan a precios muy caros. Para esos malos vecinos, América Latina es solamente una zona de influencia en la que se debe asegurar a perpetuidad la expansión comercial y la dominación económica, política y militar de los Estados Unidos.

Esta injusta apreciación, que supone equivocadamente la sumisión de las naciones latinoamericanas, contradice los principios expuestos en la Carta de la Organización de Estados Americanos y las propias opiniones de algunos personajes que en el gobierno y en el Congreso del país del norte, frecuentemente aluden a la solidaridad interamericana. Sin embargo, este espíritu “confraternidad” interamericana que los panesamente se proclama en los discursos oficiales y en las conferencias del sistema regional, no vale nada cuando los poderosos mandantes de la iniciativa privada se sienten afectados en sus intereses.

Hace mucho tiempo que los países latinoamericanos se dieron cuenta que la igualdad jurídica de los Estados es un mito y que el interamericano sirve únicamente a los intereses de los Estados Unidos. La comprensión cabal de que el sistema regional se ha convertido en una farsa que favorece a los verdaderos propósitos de explotación neocolonial del capitalismo monopolista norteamericano, lo cual amenaza acentuado el estado de dependencia de nuestras naciones, con el consiguiente agravamiento del subdesarrollo de América Latina, determinó una fuerte corriente nacionalista que procuró la recuperación de las riquezas que explotaban las empresas extranjeras en condiciones lesivas a los intereses nacionales. Este sentimiento nacionalista se concretó, no hace mucho, en el Consenso Latinoamericano de Villa del Mar.

Contra este nacionalismo se ha desatado una intensa propaganda de consignas falsas y descrédito en los Estados Unidos. A la campaña de algunos medios de difusión que repre-

sentan los intereses de los consorcios financieros y de las grandes corporaciones petroleras, se han sumado amenazas contra países que como Bolivia, han recuperado sus riquezas nacionales en ejercicio de su soberanía. No es extraño, por ejemplo que la revista “U.S. NEWS AND WORLD REPORT”, pretenda desalentar la política de nacionalizaciones que aplican los gobiernos latinoamericanos. De sobra son conocidas sus tendencias y en más de una ocasión se han puesto en evidencia sus maniobras y provocaciones contra nuestras naciones. Esta revista, escogió ahora con desafortunada pero aviesa intención la expropiación petrolera realizada en México en 1938, pretendiendo señalar como una medida contraproducente, improductiva e inoperante. Esta acusación es tan falsa como lo es seguro de que pocas empresas “están siquiera cerca de la eficiencia que tenían cuando eran administradas como empresas privadas que pagaban substanciales impuestos”. La industria petrolera nacionalizada, empero, ha sido y es, como lo saben todos, el factor decisivo del desarrollo de México.

Los ataques contra PEMEX revelan la embestida del residuo capital monopolista contra el nacionalismo de los países que cercenaron los tentáculos del monstruo petrolier. Ayer se condenó al Perú, antes a Cuba y en 1938 a México, como ahora, por haber ejercido el derecho a nacionalizar sus riquezas naturales. También Bolivia, en 1936, cuando se nacionalizó a la Standard Oil Co., que era culpable del delito de defraudación al fisco y en 1952, cuando se nacionalizaron las minas, sufrió los rigores de la presión imperialista y fue víctima de una campaña internacional de difamación. Bolivias ahora, otra vez, el blanco de los ataques de la prensa capitalista. El presidente del Consejo de la Gulf Oil Co., E.D. Brockett, ha dicho más lejos. No sólo pidió al gobierno norteamericano que esgrima el “BIG STICK”, el gran garrote de la Enmienda Hickenlooper contra Bolivia, sino que amenazó directamente con adoptar ciertas “medidas disponibles”. En sus declaraciones divulgadas por las agencias de noticias, advirtió: “Podría ser que el petróleo y el gas producido en las concesiones de la Gulf sea ofrecido para su venta por otros.

En este caso la Gulf necesitará tomar todas las medidas disponibles para preservar sus títulos o todos los otros tentáculos a sus propiedades de petróleo y gas en Bolivia”. Las declaraciones del Presidente de YPFB a su retorno de Brasil y Argentina son más o menos alentadoras, pero no para un futuro muy inmediato. Hay 20,000 barriles o más de petróleo que dejan de fluir de los pozos cerrados y estos, por falta de ese flujo pueden quedar perjudicados, ya que no es simplemente el cerrar sin problemas los pozos, sino el reabrirlos con costos elevados de operación.

La prensa informó igualmente que el Perú tenía un déficit de unos 10,000 barriles diarios, lo que infundió alguna esperanza de conseguir ese mercado que absorbe nuestros excedentes. Sensiblemente la explotación que hiciera nuestro Gobierno ha sido desfavorable, Perú no desea comprar a Bolivia. Consiguientemente, tampoco hay una aproximación de parte del Gobierno de Velasco Alvarado

Menudencias:

“Bolivia Andina”

La noticia dice textualmente: “Madrid, 8 (AP). Los componentes del Ballet “Bolivia Andina” han hecho un angustioso llamamiento: Necesitan con urgencia trabajar en España, donde se encuentran abandonados y sin dinero”. Y añade, más adelante, que ese grupo tiene “ni para pagar la pensión”.

Ella confirma cuanto PRESENCIA había dicho hace exactamente una semana. Y desvirtúa aquella declaración según la cual “la gira de “Bolivia Andina” es extensa, digna de todo encomio”, hecha por las autoridades.

Constituye prueba, además de que los telegramas que dijeron las autoridades del Ministerio de Información, Cultura y Turismo, enviarían a las embajadas de Bolivia en España y en Italia, no sirvieron para nada. Que la Embajada en Madrid no dio importancia al asunto, o que no recibió telegrama alguno.

Pero en el fondo la noticia es una demostración más de la forma en que se maneja el nombre de nuestro país en el exterior y de los abusos y atropellos que se cometen con nuestra gente.

Nuestro pueblo está sumido en la miseria y en la ignorancia, en un subdesarrollo desesperante, como consecuencia de la falta de recursos y de medios a que nos han sometido nuestra desorganización y los abusos de otros. Pero a ello se suma, indudablemente, la mala fe con que han actuado muchas personas y la ingenuidad con que actúan otras.

Si la situación de los 65 bolivianos que integran “Bolivia Andina” era la que denunciábamos, las autoridades del Ministerio de Información, Cultura y Turismo, debían admitirla. Y más que eso, denunciarla anunciando medidas radicales para solucionarla. Sin embargo, se empeñaron en difundir fotografías en las que parecía el grupo actuando ante el asombro de los europeos y artículos de Prensa elogiando esas actuaciones. Indudablemente, la parte artística constituía un éxito. Pero la parte humana es lamentable. Dolorosa y humillante.

Al fin de cuentas, culpables no son las actuales autoridades. El grupo fue organizado y partió de Bolivia antes del cambio de Gobierno. Pero la responsabilidad les llega nomás, porque conocían la situación antes de que ésta llegara a lo que llegó, no impulsaron soluciones rápidas, pretendiendo, en cambio ocultar cuanto sucedía.

Es ya hora de que la revolución que pregonamos llegue a todos esos aspectos. Se trata de hacer un cambio profundo, tan profundo, que llegue hasta esa parte de la administración en la cual se juega, alegremente, con el prestigio de nuestro país y con la ingenuidad y buena voluntad de nuestro pueblo. Al fin y al cabo, nuestro subdesarrollo no puede llegar al extremo de que moros y cristianos nos tomen por tontos.

MAXIMO

Hoy entró la salvación en esta casa

Por Hermann Artele S.D.B.

La Liturgia de hoy nos distrae del currículo normal de los domingos para hacernos meditar algo acerca de la simpática figura de Zaqueo, jefe de los publicanos y pecador inveterado.

Hay, en este trozo de San Lucas, unas enseñanzas de mucha importancia para cuantos nos sentimos pecadores y por eso mismo sedientos de ser mejores.

La primera cosa positiva que salta a la vista de inmediato es que Zaqueo por muy pecador que haya sido tenía una INQUE-TUD: VER QUIEN ES JESUS. Muchos tenemos una imagen terro-rizada de Jesús, imagen cargada de prejuicios que muchas veces remata en algo totalmente falso: el rubio nazareno de Renán. Satisfechos con esa imagen que no tiene nada de CRISTO, nos preguntamos de vez en cuando qué es lo que puede aportar a nuestras existencias y a nuestra problemática esta figura desleída. Al constatar que algo así no ofrece nada de interesante buscamos otros rostros, no siempre carentes de barbas, y quedamos encandilados.

No, esto no puede ser, debemos ser lo suficientemente honrados como para buscar el verdadero rostro de Cristo, debemos vivir de inquietud constante, debemos buscar y contestar sin prejuicios, pues la salvación no puede entrar en nuestra casa si permanecemos, pese a las apariencias, con las puertas cerradas.

La inocencia humana es captada de inmediato por Cristo, quien se da a conocer de inmediato a quien le busca honradamente. Es interesante notar cómo aquí también Cristo no dice ni una palabra apologética acerca de su persona, simplemente afirma: ES NECESARIO QUE ME QUEDE EN TU CASA.

Cristo no es un filósofo que propone una filosofía, ni un sociólogo que ofrece recetas “infalibles” para la salvación de la humanidad. Cristo es la VIDA y para comprenderla, para saber quién es, hay que VIRLO Y CONVIVIRLO. Frente a Cristo más que filósofos o hacer investigaciones sociológicas nos queda una sola cosa que hacer: RECIBIRLO EN NUESTRA CASA Y CONVIVIR CON EL.

Es evidente que los “puros”, los “moralistas”, los de “casita selecta” encontrarán mucho

que decir acerca de esta manera de obrar ya sea en contra de Zaqueo que en contra de Cristo. Del primero no se cansaría de afirmar que es un PECADOR y del segundo dirán que es un TIPO QUE SE METER CON PECADORES. No hay que preocuparse; hay que aceptar el Evangelio así como suena, sin tergiversarlo. El Evangelio es escandaloso para los “puros”, pues parece que Cristo se encuentre más a sus anchas con los “pecadores”, con los “perdidos” de Israel, que con los “oficialmente puros”.

¿Cuándo dejaremos de pensar en que debemos ser dignos, castos, incontaminados para poder recibir a Cristo en nuestras vidas? Nunca será verdadera y salvadora la justicia que nace de nuestras obras, afirma San Pablo. Es la fe que nos salva, nuestro deseo de conocer a Cristo de vivir y convivir con El que nos salva; en este deseo convertido en una peligrosa trepada a un árbol y en una incómoda confesión de culpabilidad, es un actuar completamente a una fe y un deseo de entrega, lo que nos salva, lo que hace exclamar a Cristo: HOY ENTRA LA SALVACION EN ESTA CASA!

Si obstinadamente, a la manera jansenista, buscamos por todas partes ritos purificatorios, interminables discusiones sobre la credibilidad o la credibilidad de Cristo y de su doctrina, si con un celo digno de mejor causa nos entregamos a los escrúpulos de dignidad o indignidad trasladando abundantemente para mañana que nunca llega el momento de nuestro encuentro con Cristo, si con mentalidad enfermiza y mazonista perdemos los mejores años de nuestra vida para ver si nuestra caridad es perfecta o imperfecta, si nuestro amor es puro o semi-interesado o si debemos ir al paraíso o al infierno, NUNCA ENCONTRAREMOS A CRISTO NI LA SALVACION PODRA ENTRAR EN NUESTRA CASA.

Sin muchas discusiones seamos como Zaqueo, preocupados de VERLO A CRISTO Y SABER QUIEN ES, actuemos en esta línea. Convivamos con El, rechacemos el prejuicio tonto y un lindo día descubriremos que el problema verdadero ha sido solucionado porque CRISTO HA VENIDO PARA BUSCAR Y SALVAR LO QUE ESTABA ECHADO A PERDERE...

UN COMENTARIO

Oferta de petróleo y barcos petroleros

Por Juan Pereira Fiorilo

hacia el nuestro.

Conversando sobre este grave problema de comercialización, un destacado amigo, cuya identidad pido se la mantuviese en reserva, planteó una posibilidad de negociación con Argentina, el ofrecimiento, mayor cantidad de petróleo como pago anticipado para amortizar el préstamo que nos hicieron para la construcción del ferrocarril Yacuiba-Santa Cruz Puerto Grether. Una vez conseguidas nuevas plazas de consumo de nuestro carburante podrían disminuirse las entregas, pero ya sin afectar a la economía nacional. Nuestra deuda a la Argentina es superior a los 65 millones de dólares. Argirio como se ha hecho, que no afecta a nuestros intereses la no recaudación de 3 millones de dólares que recibía el Tesoro de parte de Gulf es actuar equivocadamente ya que se trata de 33 millones de dólares, incluyendo la venta de la ex-Gulf a YPFB. La nacionalización del petróleo recuperará para el país una producción actual de petróleo de más de 35 mil barriles diarios y, por falta de comercialización hoy se obtiene casi un 20% únicamente del total. Lo del gas es otra peligrosa incógnita.

FLOTA PETROLERA. Grato anuncio ha sido el del Perú sobre la posible entrega de tres barcos petroleros para transporte de nuestro crudo. Ello significaría que barcos de bandera boliviana podrían encargarse del traslado.

Pero, ¿a dónde? Remitir por ejemplo al Japón, significaría que esos barcos tendrían que regresar (con unos tres meses de recorrido), totalmente vacíos. Ello determina en consecuencia un flete prohibitivo que hace imposible el transporte.

De nuevo nos preguntamos: ¿el precio de los barcos que nos ofrecen, la calidad de los mismos, el estado de sus tanques, el millaje por hora que recorren, etc., hará conveniente la oferta peruana?

El pago al Perú sería en crudo boliviano. Ello confirma la necesidad actual que tiene Perú de crudo, el mismo que sin embargo de momento no desea adquirirlo pagándonos en dólares.

Hay también otro punto grave para analizar. La posibilidad de que Gulf Oil inicie un trámite judicial y pueda obtener orden de que barcos, con cualquier bandera, que estén transportando petróleo de la ex-Gulf, en aguas internacionales, puedan ser retenidos capturando la carga y pagando cualquier indemnización, por perjuicios, a los barcos tanques que tuviesen la carga. Ello, por más de que se aduje que existe “piratería internacional” es posible. Para ello sería interesante que algunos abogados (Pasa a la página 10)

caricias

de CLOVIS





INSTITUTO COMERCIAL "BRASILIA"

PROMOCION DE 1969
DE SECRETARIAS COMERCIALES

"ALBERTO RAPOSO LOPES"
Excmo. Embajador de los EE.UU. del Brasil



SECRETARIAS COMERCIALES BILINGUES



Aidé Frontanilla G. Rosario Cárdenas Z. Rosario Sejas C. Isabel Terrazas

SECRETARIAS COMERCIALES



Angélica Arguedas A. Ma del Carmen Alcócer Ma. Elena Avila A. Isabel Bello C.



Josefa Callisaya Y. Silvia Camacho M. Martha Claire J. Lidia del Cárpio O.



Emma Ibáñez P. Norma Gonzáles V. Elisabeth Mlachicado U. Margarita Terán M.



Ubertinda Ramírez Sara Villalta A. Maritzi Zamorano C.

TAQUIGRAFAS



Gladys Rodríguez B. Beatriz Tovar P.



ESTENO-DACTILOGRAFAS



Betzabé Bueno C. Ana Campero S. Lourdes Carcaga B. Teresa Céspedes



Lidia Chavez C. Sor Yolanda Hermosa Eva Huici M. Nancy García



Julia Gonzáles O. Sor Sonia Jordan P. Condelaria López A. Pilar Olmos



Eulalia Rivero Y. Nancy Lelaya S. Sonia Barrios M. Marisabel Mo

DACTILOGRAFOS



Hilda Averanga Ch. Emilia Sanjinés S. Milton Zapata P. Sofia Plata

PLANTA DOCENTE Y ADMINISTRATIVA

Sra. Prof. Roxana del C. de Hoyos
DIRECTORA
Sr. Dr. Roger Hoyos Delgado
GERENTE PROPIETARIO
Sra. Prof. Teresa de Oropeza
Sra. I. " Marina de Romero
Srta. " Catalina Alvarez
Sr. " Dr. Jaime Ledezma S.

Sr. Prof. Ing. Carlos Ferrey
Sr. " Ing. Elias Vargas
Sr. " Lic. Hernán Rúa
Sr. " Guillermo Soliz
Sr. " Jorge Sánchez B.
Rda. Madre Gladys Gemio de Jesu
Srta. Fanny Mina B.
SECRETARIA



VISITA DE CADETES ARGENTINOS

Santa Cruz, 8 (PRESENCIA). Dieciocho oficiales y 60 cadetes de la Escuela Militar de Aviación de Córdoba (Argentina) visitan el país en su primera escala de la gira de promoción por 10 repúblicas sudamericanas. Los visitantes fueron cordialmente recibidos por militares del Colegio Militar de Aviación "General Bustos" y objeto de varias atenciones; se destacó las fraternales relaciones entre la Argentina y Bolivia, más efectivas entre ambas instituciones. En el gráfico, la delegación militar del vecino país, minutos después de arribar a Santa Cruz apresándose a saludar a las autoridades bajo una persistente lluvia. (Foto NIKKA)

TRINIDAD

Será ampliado el horario del suministro de luz eléctrica

Trinidad, 8 (PRESENCIA). El Alcalde Municipal, Laureano Villar, dijo que a partir de la primera quincena de diciembre el horario del servicio de energía eléctrica a la población será ampliado de 8 a.m. a 2 de la mañana. En la actualidad ese servicio atiende al público en dos horarios: de 9 a.m. a 13 p.m. y de 7 a 24 horas.

Villar declaró en la ciudad de La Paz que en préstamo ocioso a sus propios bolivianos, que han sido prestados por la Prefectura del departamento, con lo cual se cancelará la primera cuota del servicio de energía eléctrica de 250 Kp con una capacidad de 125 Kv., cuyo costo asciende a la suma de 21.000 dólares.

También gestionará en el Ministerio de Economía la asignación de artículos de primera necesidad para todo el departamento, de tal suerte que no se tenga que confrontar situaciones críticas en este renglón. Otro objeto de este viaje es el de entrevistar al Ministro de Salud Pública, para que se envíe la suma de doscientos mil pesos bolivianos destinados a la finalización del hospital de esta capital, que hace tiempo no se puede entregar por falta de los suficientes fondos.

Tablilla de la Corte Suprema

Sucre, 7 (PRESENCIA). La Corte Suprema de Justicia considera las siguientes causas:

SANTA CRUZ.- Ministerio Público y Hernán Hurtado Paz c/ Apolón Murillo Andrade y Hugo Gaiter Rúa, homicidio.

COCHABAMBA.- Antonio de Maldonado en representación de Benjamín Maldonado Terán c/ René Sandoval, estafa.

COCHABAMBA.- Hernán Terras y Beatriz Alencar de Terras c/ Julieta Alencar de Rivas, falsificación.

COCHABAMBA.- Berna Ayala y Edul Ayala c/ Melitón Condorco Fariñas, tentativa de homicidio, amenazas de muerte, calumnias e injurias.

COCHABAMBA.- Antonio de Maldonado en representación de Benjamín Maldonado Terán c/ René Sandoval, estafa.

LA PAZ.- Ministerio Público c/ Esteban Lupo, Eduardo Marín, María Machicao, Rodolfo Aranda y Julio Maruscic, hurto, abuso de confianza y malversación de fondos.

LA PAZ.- Cecilio Sarmento c/ Empresa Minera Cruz Roja.- Cobro de pesos.

LA PAZ.- Consuelo Fuentes c/ Julio Espinoza Cobro de Alquiler.

CHUQUISACA.- Juvenal Araya Céspedes c/ Delia Ledezma divorcio.

SANTA CRUZ.- María Arias Rojas c/ Juana Jiménez y otros.- Rescisión de inmueble.

SANTA CRUZ.- Néstor Ortuño Herrera c/ Hermógenes Zabala Rigler, Deslinde.

COCHABAMBA.- Francisco Villarreal c/ Rosa Zurita Guardia y herencia de menor.

LA PAZ.- Cleofé Uzquiano v. Paz c/ Caja Seguro Ferroviaria.- Nullidad de escritura.

LA PAZ.- Pablo Navia c/ Natalio Torrico F.- Cobro de pesos.

LA PAZ.- Leandro Ricardo Añel L. c/ Angel y Manuel Añel.- Reivindicación.

NOTIFICACION

La Gerencia del Lloyd Aéreo Boliviano S.A. notifica a las personas que se crean con derecho sobre la sucesión hereditaria de los miembros de la Tripulación del Avión DC - 6B CP - 698 fallecidos en el accidente del 26.9.69 y que son:

Capitan
Copiloto
Copiloto
Asistente
Azafata

Teddy Scott Villa
Germán Guzmán Tapia
Alberto Estrugo Cuentas
Carlos Fiorillo Claros
Rosario Vergara Plaza.

Q. E. P. D.

Para que se apersonen en la GERENCIA DEL LAB en Cochabamba, debiendo hacerlo con la documentación que acredite este derecho hasta el día sábado 29 de Noviembre de 1969, a los efectos de cobro de Beneficios Sociales de acuerdo a Ley.

Cochabamba, 6 de Noviembre de 1969

LA GERENCIA

Informe dramático:

Niños de Pto. Suárez viven en condiciones subhumanas

Santa Cruz, 7 (PRESENCIA).- Niños andrajosos con cuerpos esqueléticos, asisten a los centros de instrucción de Puerto Suárez, localidad fronteriza boliviana ubicada frente al Brasil. Además, un 35 por ciento de la población rural en edad escolar, está marginada de este beneficio social por varios factores adversos, pero, principalmente, por falta de medios para subsistir.

"El resto por no tener con qué alimentarse no asiste. Madrugando van al monte en busca de frutas silvestres incluso para sus hermanos que asisten a la escuela. Como principal alimento que hallan está el totuf. Aprovechan el fruto, la caña, el copollo o sea el palmito. Otra fruta es el sujo que reostándola la comen. Dura en su árbol unos tres meses. La falta de lluvia ha secado sus sementeras totalmente perdiendo de esta manera sus cosechas".

El anterior párrafo corresponde al dramático informe elevado a conocimiento de las autoridades del Consejo Departamental del Menor, por parte del señor Edmundo Mantilla Pacheco, Presidente del Consejo Provincial del Menor, de Puerto Suárez. Señala, que en el área urbana existe 1.385 niños de ambos sexos y 613 en el sector rural vecino.

Da cuenta que el 60 por ciento de menores padece de tuberculosis, desnutrición y otras enfermedades endémicas. Denuncia que los poderes públicos han demostrado total indiferencia ante el problema de abandono de la niñez. "Si bien existe un hospital en Puerto Suárez, afirma Mantilla, no cubre las necesidades de la población infantil por carecer de drogas, vacunas y demás implementos".

Refiriéndose al grave problema del éxodo con rumbo al Brasil, anota el informe de Puerto Suárez: "El éxodo ha sido aarmanente en los meses de junio y julio. Gracias a la colaboración de la Policía Militar hemos podido controlar y detener en grado sumo". Innumerables menores, tanto de Puerto Suárez como de otras poblaciones, intentan marcharse al Brasil en busca de mejores condiciones de vida en general. "Las escuelas son completamente reducidas. Falta mobiliario, material didáctico y por último el agua es el mayor problema de los pobladores del campo. En el área rural es más notorio el abandono de la niñez por parte de sus padres. La pobreza extrema les obliga a emigrar hacia el Brasil

en busca de trabajo, mientras tanto la niñez queda abandonada. Los desechos van en aumento en relación a años lidos".

Mantilla Pacheco, asumiendo la defensa de la niñez, demanda que se destaque un sanitario con equipo apropiado para que recorra el ámbito rural, y de esta manera, preste atención a los menores enfermos.

Instalación de semáforos en Tarija

-TARIJA, 8 (PRESENCIA).- Las autoridades de Tránsito han iniciado la instalación de semáforos eléctricos, en las principales arterias de esta ciudad.

José Azurduty Estenssoro, Jefe Departamental de Tránsito, hizo resaltar que este servicio que se introduce a la ciudad, será de significativa utilidad, dado el aumento de vehículos que circulan por las vías públicas.

Al enfocar los múltiples problemas de la niñez asentada en Puerto Suárez, recalca que el abandono de menores está motivado por la separación de los padres de familia; la incapacidad económica de las madres solteras para alimentarlos a sus hijos; el fallecimiento de los padres de familia. También reclama por la falta de centros recreativos para evitar desviaciones sociales entre los menores.

El importante informe evacuado por el presidente del Consejo Provincial del Menor de Puerto Suárez, será puesto en conocimiento de las autoridades de La Paz para buscar gradualmente las soluciones requeridas a este drama subhumano.



REESTRUCTURACION DE LA COB

La Federación NL de Maquinistas Foguistas y Encendedores de Bolivia, frente al afán demagógico y desmedido con que pretenden engañar a la clase trabajadora del país, todos aquellos desclasados que se han situado como dirigentes de la Central Obrera Boliviana; quienes con poses de "auténticos defensores de la Revolución Nacional" no representan ni a su sombra, por traidores, entreguistas y claudicantes, y que más bien tratan de camuflar sus intereses personales, apoyándose en las libertades concedidas por el Gobierno.

La Federación NL de Maquinistas, Foguistas y Encendedores de Bolivia, pretende la creación de una CENTRAL OBRERA BOLIVIANA, de lúmpida trayectoria, que defienda los intereses de los trabajadores en general, sin intromisiones de carácter político, y que sea elegida en Congresos de profunda raigambre democrática, marginándose a caducos líderes sindicales que ya no tienen vigencia, por el vicio y corrupción del que han hecho norma en su vida sindical.

El Gobierno Revolucionario no deberá dejarse sorprender por los eternos traficantes del hambre de los trabajadores, que son quienes sufren las consecuencias por una mala dirección.

La Federación NL de Maquinistas, Foguistas y Encendedores de Bolivia, adopta esta posición no con el ánimo de crear separatismo en la clase trabajadora del país, sino alentando la esperanza de que al erradicar a quienes se han erigido en líderes del movimiento obrero boliviano, consolidemos una CENTRAL OBRERA BOLIVIANA fuerte y unida.

Por el COMITE EJECUTIVO NACIONAL

Ruperto Rivera R.
Srío. General

Fernando Maceda Z.
Srío. Relaciones

Ruperto Arce Z.
Srío. Conflictos

Hugo Illanes C.
Srío. Gral. Tupiza



está en la PERSEVERANCIA

Juegue a...

LOTERIA NACIONAL

y ganará

UN GORDO MAS GORDO

250 MILLONES

el 11 de Noviembre

ENTERO \$b. 50-

QUINTO \$b. 10-

Exigen que nuestro país suspenda la ratificación del Pacto Andino

"Bolivia debe suspender la ratificación al Tratado de Integración Subregional Andino, porque su participación atenta a sus intereses. Estamos dispuestos a salir a las calles y realizar una intensa campaña para lograr que esta exigencia sea observada por el gobierno revolucionario," dijo Víctor Gamboa ayer en la mañana durante una conferencia de prensa en el local de la FUL.

En la conferencia, auspiciada por el Movimiento de Unidad Nacional y con presencia de dirigentes de la FUL, CUB, COB, ex-combatientes y fabriles, se señaló que es "necesario terminar con la pasividad"

de mendicidad diplomática y propiciar una planificación de la política exterior del país con la creación del Consejo de Relaciones Exteriores, en base al actual Instituto de Estudios Internacionales de la UMSA, y la creación de un Departamento de fronteras que busque el desarrollo y progreso de las poblaciones fronterizas para evitar la penetración extranjera".

Víctor Gamboa dijo que el actual Pacto Andino constituye un "tratado de claudicación de nuestros derechos de reivindicación marítima y cobardía pacifista. Exigimos la rectificación de la política internacional entreguista y antinacional de anteriores gobiernos."

Añadió que para que se busque una integración económica, previamente deben ser resueltos dos problemas: 1) En el campo político, deben solucionarse las controversias internacionales. 2) En el campo económico, de haber una previa nivelación económica de los países de menor desarrollo relativo con los países industrializados de América del Sur. La ratificación al Pacto Andino debe ser suspendida mediante negociaciones bilaterales con los países firmantes."

En lo que respecta al punto cuarto del Acta de Cartagena que expresa: "Los países firmantes del tratado de integración andina, se comprometen a resolver los problemas derivados de la mediterraneidad de Bolivia", los conferenciantes explicaron que dicho punto debe ser cambiado y que exprese: "Los países firmantes del tratado de integración andina, se comprometen a resolver el problema de la mediterraneidad de Bolivia", ya que posteriormente -añadieron- Chile puede emplear el texto de este punto en contra de los intereses de nuestro país arguyendo que Bolivia aceptó su situación de país mediterráneo en un tratado internacional."

Asimismo rechazaron el fallo del hito de Chovoreca, "por ser parcial con los intereses del Paraguay y porque no tiene sustentación jurídica, ya que no existe el cerro Chovoreca y sólo una elevación de terreno. Exigimos que el gobierno apele ante la Corte Internacional de La Haya".

Mariano Baptista dijo en Tupiza que existe un cerco imperialista



Los ministros de Educación y de Obras Públicas, Mariano Baptista y general Jaime Paz Soldán, observan el proceso de fundición de plomo, durante la visita oficial que realizaron ambos dignatarios de Estado a Tupiza, en representación del Presidente Alfredo Ovando.

"El imperialismo ha tendido un cerco al país y se pretende hacer retroceder al gobierno en sus medidas revolucionarias" expresó el Ministro de Educación, Mariano Baptista en su reciente visita a la ciudad de Tupiza, donde representó al Presidente de la República. Baptista asistió a la celebración de la batalla de Sulpacha, acompañado del Ministro de Obras Públicas, General Jaime Paz Soldán y entregó en Tupiza el nuevo local de la Escuela de Niñas "Gregorio Pacheco."

En el acto realizado en la plaza de Tupiza, el Ministro de Educación dijo que ante la amenaza del cerco imperialista el país no se humillará. Advirtió que si "los enemigos del país provocan la violencia, los revolucionarios estamos dispuestos a derramar sangre."

Subrayó que la participación de la nueva generación en el gobierno se basa en la necesidad de crear un nuevo estilo político encuadrado en la democracia popular. Criticó enérgicamente a quienes "prostituyeron" el término revolución y elogió el civismo de las Fuerzas Armadas que dirigen al gobierno.

En el mismo acto hablaron el Ministro de Obras Públicas, Jaime Paz Soldán, el Gobernador de Chuquisaca, Darío Arias y las autoridades locales.

La autoridad argentina oficializó la donación de un puente metálico para la región de Sulpacha, por parte del gobierno de su país.

El local escolar entregado por el Ministro de Educación fue construido en el tiempo de 10 meses, a un costo de 620.000 pesos bolivianos, provenientes del descuento del uno por ciento pro-edificaciones escolares. Estudian en la escuela más de 500 alumnos.

El Ministro Baptista entregó al Padre Javier un cheque por 50.000 pesos, con destino a la construcción de una escuela piloto.

El nombrado sacerdote dijo que la escuela será terminada en 10 meses.

Los Ministros de Educación y Obras Públicas después de ser declarados huéspedes ilustres junto con el Gobernador de Chuquisaca y ser recibidos en gran concentración por los pobladores y campesinos, visitaron las instalaciones de la fundición de antimonio "Artola e hijos", la fundición de plomo "Bernal e hijos" y otras instituciones.

CETRA asegura que seguirá cumpliendo sus finalidades

El Centro de Educación de Trabajadores (CETRA), en un comunicado entregado a PRESENCIA afirma que "seguirá cumpliendo sus fines al servicio de todos los trabajadores... ofreciendo cursos de formación, orientación en todo problema y asistiendo profesionalmente".

CETRA fue mencionado en recientes días como una organización que debería ser expulsado del país, bajo la acusación de ser un medio de "intromisión en los asuntos domésticos de la política boliviana y del movimiento obrero nacional..."

El comunicado firmado por Mario Ugarte Ch. y Hugo Barrero afirma que CETRA "mantiene una absoluta independencia de instituciones nacionales e internacionales partidos políticos, empresas y todo grupo nocivo a sus fines".

Añade que ante la falta de un centro de formación y orientación de los trabajadores del país CETRA "organiza cursos de formación sindical, de acuerdo a la realidad boliviana, para permitir a los trabajadores participar activamente en sus organizaciones consistentes en sus deberes y sus derechos".

Dicha organización, de acuerdo al comunicado, orienta a los trabajadores y dirigentes en procura de alcanzar soluciones favorables en sus conflictos obrero-patronales, coopera en la labor de legalización de los sindicatos "facilitando estatutos y tramitando personerías jurídicas", y mediante una secretaría permanente coopera "a trabajadores y dirigentes en la redacción y facción de notas y oficios... de peticiones para congresos... de plegos de peticiones..."

Respecto a las formas de sostenimiento de la organización los firmantes sostienen que "el sencillo trabajador, pese a tener un salario reducido que no le permite atender sus múltiples necesidades, en gesto de gratitud, dignidad y nobleza, contribuye con sumas pequeñas de dinero, papel, tizas, tinta y diverso material de escritorio que se utiliza para cubrir y atender las necesidades del centro y editar un Boletín que es la expresión del verdadero trabajo"

de. Muchas organizaciones sindicales aportan mensualmente con sumas fijas para cubrir los gastos del centro y suscribirse para tener un número".

Finalmente, expresa que pese a los ataques de los que "han manejado a los trabajadores como bestias sirviéndose de ellos como de escaleras para alcanzar y satisfacer sus intereses personales y egoístas... seguirá cumpliendo sus fines al servicio de todos los trabajadores..."

AUSTRIA DESEA....

(Viene de la página 1)

chelines austríacos en un banco de Austria y ha mandado ya el proyecto completo al gobierno boliviano para que dé su conformidad.

Según dicho proyecto, Austria enviará un director y una planta completa de profesores, con sueldos pagados por aquel país europeo además de enviar un equipo completo de material didáctico, y equipos para trabajos mineros como instrumentos de análisis de minerales, equipos de perforación, de extracción, instrumentos de selección, etc., que serán financiados por Austria.

El colegio técnico será administrado durante 24 meses por los profesores austríacos y al cabo de ese tiempo el colegio será entregado al gobierno de Bolivia.

Para este proyecto, Austria tiene disponibles los fondos, faltando tan sólo la conformidad del gobierno de Bolivia.

Sickinger formalizó conversaciones con el Ministro de Finanzas de Austria, representado por su Consejero Dr. Schmidt, y con el Dr. Holldorf, de la Cámara Federal de Economía, Comercio e Industria y encargado para Asuntos de Ayuda para Países en Desarrollo. El Consejero General de Bolivia en Austria, Dr. Ing. Hans Drescher, participó también de esas conversaciones.

OTROS PROYECTOS

Existen otros proyectos que serán concretados en algún tiempo

Juez puso en libertad a otros 3 sindicados en caso brevets

El juez Sergio Ergueta, 30, de Instrucción en lo penal, puso a

Ovando y J.L. Roca presidirán actos cívicos del Beni

FERIA EXPOSICION GANADERA

Y 1º CONGRESO DE EXTENSION REGIONAL DEL GOBIERNO



El Presidente de la República y el Ministro de Agricultura darán realce a los festejos del aniversario cívico del Beni, el próximo 18 de este mes, oportunidad en la que será inaugurada, como uno de los actos principales, la IX Feria Exposición Ganadera en la que participarán ganaderos nacionales y brasileños. En los mismos días se inaugurará también el Primer Seminario de Extensión Pecuaria, y, entre varias obras públicas y de mantenimiento para el departamento del Beni, también será inaugurada la Radio Rural.

más, para el fomento de la agricultura en Bolivia. Los principales son la instalación de un colegio agrícola incluyendo todos sus materiales y equipos; entrega de maquinaria para la preparación de semillas de papas, proyecto ya presentado al gobierno boliviano.

Además, el Obispaado de San Ignacio de Velasco ha solicitado una radioemisora por un valor de \$us. 7.000 y una máquina filmadora, pedido que está en estudio del gobierno austríaco.

Herbert Sickinger, en su conversación con PRESENCIA, finalizó señalando las perspectivas que ha abierto Austria para cooperar con Bolivia y contribuir a su desarrollo. Dijo que la Industria austríaca está grandemente interesada para formular propuestas y prestar toda su colaboración al desarrollo boliviano.

MAÑANA SE INICIA CONVENCION DE SACI

Mañana lunes, con un acto especial, se iniciará la convención anual de la Sociedad Anónima Comercial Industrial (S.A.C.I.) La convención se realizará en esta ciudad y en las diferentes reuniones serán analizados aspectos relacionados con la marcha de la institución.



PERIODISTA BOLIVIANA PREMIADA. - Elsa Arana Freire, periodista boliviana, directora de "El Día", revista dominical de "La Prensa" de Lima, fue distinguida con el premio María Moors Cabot, en la Universidad de Columbia, Estados Unidos de Norteamérica. La ceremonia de entrega del premio se realizó en la rotunda de la biblioteca. Junto con Elsa Arana, recibieron los premios dos periodistas norteamericanos, un brasileño y un colombiano. (RADIOFOTO AP)

yer en libertad a otros tres sindicados de venta ilícita y falsificación de brevets de tránsito.

Natalio Nina, Cecilio Quispe y Tomás Jimenez prestaron sus declaraciones indagatorias ante el juez, señalando que ellos no tenían participación en el denunciado "affaire" de los brevets que se calcula dio utilidades por más de 900 millones de bolivianos a los autores del mismo

El juez Ergueta dijo no haber encontrado indicios de culpabilidad en los declarantes, razón por la cual dispuso la libertad inmediata.

Hasta ayer, cinco personas sindicadas en el proceso fueron be-

La COD pide al Gobierno que cancele todo tipo de relaciones con la ORIT

-La Central Obrera Departamental, en carta dirigida al Ministro de Trabajo, informa que en su último ampliado ha decidido pedir a las autoridades del gobierno revolucionario "que nuestro país rompa toda clase de relaciones con la ORIT", a la cual califica de organización al servicio del imperialismo norteamericano.

La COD apoya los pronunciamientos de los diferentes organismos laborales que han pedido sean extrañados del país "los representantes o agentes de la ORIT, por cuanto esta organización se ha caracterizado por su abierta inclinación al imperialismo norteamericano, constituyéndose, a la vez, en la más adicta defensora y propagandista del capitalismo yanqui".

"Cumpliendo con el mandato de nuestro ampliado, nos dirigimos ante su digna autoridad para solicitarle respetuosamente, que usted, interponer sus buenos oficios ante el gabinete del gobierno revolucionario para que se anulen todos aquellos convenios que los gobiernos anteriores suscribieron con la ORIT, y se recomiende a esta organización para que se abstenga de enviar a sus delegados a nuestro país a realizar proselitismo entre los trabajadores, sorprendiéndolos con sus bécas de turismo para que vayan a ser adoctrinados con los métodos que utiliza el capitalismo norteamericano para sojuzgar mayormente a los pueblos latinoamericanos".

FABRILES

-La Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz emitió un comunicado rechazando las acciones del comisionado especial de la ORIT, Juan José Osorio, señalando que los trabajadores "no pueden aceptar la opresión de gente que está al servicio del imperialismo norteamericano".

MINEROS DESOCUPADOS AMENAZAN CON DECLARAR HUELGA DE HAMBRE

Los trabajadores mineros despedidos de COMIBOL por causa política-sindical amenazan con recurrir a una huelga de hambre para la reparación del daño inferido a nuestros antiguos y sean devueltos nuestros antiguos trabajos," según expresa un comunicado emitido por los delegados de los distritos de Siglo XX, Catavi, San José y Huamuni.

Los mineros desocupados sostienen que no aceptarán trabajar en cooperativas mineras a crearse o ya existentes, "debido a que no podemos iniciarnos en nueva carrera". Señalan también que no deben confundirse los términos de reincorporación y recontratación, por lo que la reincorporación por haber denegado "despedidos injustamente" y agregan que la recontratación se aplica cuando un trabajador se retira por su propia voluntad.

Finalmente afirman que en COMIBOL existe una conspiración para evitar su reincorporación por parte de personas "que se encuentran encaramados en la dirección de la empresa minera".

CONSTRUCTORES

La Confederación Sindical de Trabajadores en Construcciones entregó una carta al Ministro de Trabajo pidiendo el envío de una comisión al Departamento de Cochabamba para investigar las denuncias contra la Empresa Jones Asociados, que construye los caminos 1 y 4.

Los constructores piden que Jones cumpla su contrato y concluya los trabajos de construcción de los caminos 1 y 4 y agregan que, velando por intereses de sus afiliados los salarios de los obreros de Jones deben guardar relación con las necesidades de los mismos y que las condiciones de trabajo deben ajustarse a lo que dispone la Ley General del Trabajo y también en casos de des-

Agrega el comunicado "que el sindicalismo revolucionario ha pronunciado a través de los congresos nacionales y locales al gobierno la expulsión de la ORIT y otros organismos que fomentan por sus actividades convocativas hacia la clase trabajadora". Finalmente señalan que "cancelarán todas las disposiciones de la COD tendientes a la expulsión de la ORIT."

Homenaje de residentes potosinos

El programa de festejos por los residentes potosinos, con motivo del día de Noviembre de 1910, en la ciudad de La Paz, para hoy los siguientes:

Hs. 9.- Charla en Radio Meriles. Hs. 11.- Inauguración de la plantación de arbolitos de la Sra. Elsa Omiste de la Presidenta de la Asociación Dama de la Nación. Hs. 12.- Inauguración de la Bandera en la Villa Nuevo Potosí a la Sra. Susana P. de Bonaparte. Hs. 21.- Mensaje de los hermanos Bolivianos a cargo del Dr. Lugo Villalba. Hs. 22.- Por Radio Alhifano. Palabras alusivas a la memoria del escritor nacido Enrique Vidaurre.

EN LA CIUDAD SATÉLITE

Los residentes potosinos en la ciudad satélite de El Alto, Paz, -sumándose a la realización de ese acontecimiento hoy desarrollará hoy el siguiente programa:

Hs. 9.- Concurso de declamación por cantores, declamación de poemas, etc. en la casa de la cultura. Hs. 11.- Misa de campaña en el Principal. Hs. 12.- Retiro a cargo de la Banda "Educación". Hs. 13.- Carrera de Tiro. Hs. 14.- Match de fútbol entre los conjuntos de VICA y Ciudad Satélite. Hs. 15.- Juegos infantiles. Hs. 16.- Juegos infantiles. Hs. 17.- Juegos infantiles. Hs. 18.- Juegos infantiles. Hs. 19.- Carrera de Ciudad Satélite-Caja-Ciudad. Hs. 20.- Verbena popular en la ciudad.

BOLIVIA TRIUNFA EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE BOUTIQUES



El Presidente de la Asociación Interamericana de Boutiques, Sr. Henry Wedge, hace entrega a Daisy Wende de tres diplomas: Primer Premio en Diseño de Modas, Segundo Premio en artículos de decoración interior y Segundo Premio en ornamentos decorativos.

-Bolivia se llevó las palmas al ganar Daisy Wende el Primer Premio en Diseño de Modas en el Primer Festival Internacional de Boutiques que se realizó en el Hotel Americana de San Juan de Puerto Rico.

La Asociación Internacional de Boutiques con sede en Nueva York, auspició el evento que tuvo por objeto establecer mercados para los compradores de las más famosas boutiques y reunir a los propietarios y gerentes de boutiques de todo el hemisferio para sostener conferencias de intercambio de conocimientos. La Asociación Interamericana de Boutiques, que a la vez tiene en su seno a la Asociación Americana de Boutiques, asocia a los comercializadores de todo lo más sofisticado lo más novedoso, lo más sobresaliente y lo más elegante en el campo de la moda, de los accesorios, de los regalos y otros.

Personalidades como el Presidente de la Casa Sacks de la Quinta Avenida de Nueva York, Director de Promociones de la misma casa, el dueño de la cadena de la Boutique Paraphenalla, la comentarista y publicista número uno de Nueva York, el Presidente de la Universidad de la Ciudad de Nueva York y personaleros



La Presidenta de la Boutique del famoso diseñador dominicano Oscar de la Renta, Sr. Virginia Dolmo, comenta con el diseñador de modas argentino Luis Palacios, la colección presentada por Daisy Wende, la cual fue adquirida en su totalidad por la Sra. Dolmo.

de la Asociación Americana de Boutiques fueron los ganadores.

Los más sobresalientes diseñadores de modas de Argentina, Colombia, Chile, México, Nassau, Perú, Puerto Rico, República Dominicana y Venezuela, estuvieron presentes, entre los dueños de 115 boutiques y 50 exhibidores.

Daisy Wende pionera y creadora de la Moda Boliviana y regresa satisfecha de haber logrado un gran galardón en un evento del más alto nivel.

Daisy Wende es Gerente General de Artesanías Titicacas, actualmente. Anteriormente organizó y generó Artesanías bolivianas que estuvo auspiciada por la Alianza para el Progreso Boliviano al Ministerio de Cultura.

Las relaciones comerciales logradas por Daisy Wende en Bolivia, que ella ha promovido y desarrollado con un total de quince años de infatigable trabajo.

SOBRE CAMER-ENOSA:

Ex-Ministro sostiene que se deforma los hechos con toda mala intención

El ex-Ministro de Educación, Angel Baldovino, sostiene que el crédito español destinado a proveer material didáctico al país, se está "deformando con toda mala intención", al referirse a las muchas críticas que se han hecho en los últimos días.

En declaraciones hechas a PRESENCIA, el Dr. Baldovino dice que esperaba pacientemente que la crítica, la honestidad y la comprensión se impusieran frente a la campaña iniciada por ciertos elementos resentidos en sus ambiciones personales, algunos de los cuales sirvieron y apoyaron al gobierno del Gral. René Barrientos, cuando se inició en contra la reforma educativa y la ampliación de la implementación con material y equipos didácticos a través del crédito que oficialmente se consiguió del gobierno y empresas españolas.

A tiempo de señalar que instrumento de tales maquinaciones es el personaje que hoy ocupa la Oficina Mayor de Educación, en coordinación con "terceros", afirma que existe documentación que demuestra las intenciones que le anima, y que en su momento será publicada públicamente.

Después de explicar que el crédito español y sus empresas constituyen un conjunto destinado a la adquisición en España, de equipos electrónicos para 51 poblaciones rurales, maquinarias caminera y obras de infraestructura municipal, anota que el fallecido presidente Barrientos, en lo tocante al material y equipos de educación, "trató personalmente la parte del convenio en conversaciones directas con los personajes de las empresas oficialmente acreditadas, tanto en su propia casa como en su despacho presidencial, oportunamente en las que los delegados de España expusieron el material".

Agrega que se dio celeridad al proyecto de educación frente a los ataques que a la reforma educativa, el gobierno y a las FF.AA., han dado algunos de sus elementos, "por ser una "reforma de papel" sin la implementación que requería para cambiar la estructura del sistema vialista por una enseñanza orgánica, práctica y moderna. El Presidente Barrientos puso particular interés ordenando la máxima "eficiencia" y poniendo énfasis en que "los campesinos querían también el material escolar para su elevación cultural, en vez de pelotas y camisetas de fútbol".

Además que los organismos que se comprometieron en el trámite y afirma: "Yo personalmente jamás pude ver ni siquiera un atisbo de negociado o mala fe como ahora se pretende confundir a la opinión pública". Lo que no se dice es que las firmas españolas son oficiales e incluso una de ellas de propiedad del Estado Español y bajo el control del gobierno, además de haberse comprometido a proporcionar el material de la

pado de estas patrióticas inquietudes del Presidente Barrientos y de las FF.AA. y me siento parte de esas inquietudes, recordando los desvelos y amarguras que tuvo por servir a Bolivia el Gral. Barrientos."



ANGEL BALDIVINO, ex-Ministro de Educación.

Recuerda que en ocasión de la entrevista con el Ministro de Comercio de España, se convino los términos y condiciones del crédito. En esos mismos días "afirma" se reiteró al Presidente Barrientos la donación a Bolivia de una Universidad Laboral, por intermedio de España, de un costo aproximado de \$us. 700.000; material y equipo didáctico por \$us. 30.000, a parte de la red telefónica interna que se había ya hecho entrega al Hospital de Santa Cruz, además de haberse comprometido a cooperar a la dotación de créditos particulares para la instalación de pequeñas industrias en el interior.

Finalmente Baldovino dice: "Todo esto maliciosamente se quiere ocultar, y lo que es peor, se deforman los hechos del convenio con toda mala intención. Yo he partici-

Aniversario de la batalla de Canchas Blancas

El próximo miércoles se recuerda el 90 aniversario de la batalla de Canchas Blancas en que fueron derrotadas fuerzas chilenas que invadieron el Departamento de Potosí. La V División de Ejército, comandada por el general Narciso Campero, detuvo el avance chileno dejando en campo de batalla 700 enemigos muertos. Esta acción se realizó el 12 de noviembre de 1879.

El Comité Pro - Reivindicación Histórica de la Guerra del Pacífico ha preparado una serie de homenajes a los héroes de la batalla de Canchas Blancas. El programa se inicia hoy con los siguientes actos: Hs. 11:30, retretas en la Avenida 16 de Julio. Plaza Murillo y Plaza Alonso de Mendoza; Hs. 18:30, conferencia de Marcelo Calvo en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés.

Plaza Murillo y Plaza Alonso de Mendoza, Martes 11, a las 18:30, Conferencia de Marcelo Calvo en la Universidad Mayor de San Andrés, Miércoles 12, a las 8, honores militares de las FF.AA. en sus respectivas unidades, la memoria de los caídos en Canchas Blancas.



Los ministros de Hacienda y Minas y Petróleo, a izquierda, sostuvieron ayer una reunión con los representantes del Banco Mundial, Skillings y Scott. En esa reunión, calificada de "conciliación de puntos de vista" participaron también representantes de YABOG. Los discusiones versaron sobre aspectos de forma y "no de fondo", según se informó después a la prensa.

Sin variación condiciones básicas de crédito del B.M. para gasoducto

REUNION DE AYER TUVO POR OBJETO CONCILIAR PUNTOS DE VISTA

"No han variado las condiciones básicas del crédito del Banco Mundial para YABOG, destinado a la construcción del gasoducto a la Argentina", declaró ayer a PRESENCIA el Ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Ayer se realizó una reunión calificada de "importante" en el despacho del Ministro de Minas, entre

éste, el Ministro de Hacienda, los representantes del Banco Mundial, Robert Skillings y Scott, y autoridades de YPF, encabezados por el Ing. José Patiño.

"La reunión se inició a las 17.30. El Ministro de Minas explicó que ella tuvo por objeto hacer un síntesis de los puntos de vista del Banco Mundial y de los del gobierno de Bolivia en torno a cuestiones de forma del convenio de financiación del gasoducto a la Argentina.

Marcelo Quiroga dijo que las negociaciones son largas y que la de ayer no fue la última, sino una más de las varias realizadas desde la llegada de los representantes del Banco Mundial a La Paz.

"No hay que esperar todavía conclusiones definitivas. Las negociaciones continuarán pero no existe variación de las condiciones básicas del convenio", agregó el titular de Minas y Petróleo. Dijo también que en el curso de las negociaciones, el Banco Mundial hizo conocer su criterio en torno al problema general de los términos del convenio

y que el gobierno de Bolivia expuso, a su vez, sus puntos de vista y las posibilidades de solución de los problemas emergentes de la nacionalización de las riquezas naturales.

Skillings y Scott viajaron hoy de retorno a su sede en Washington, llevando los puntos de vista del gobierno boliviano, según se informó.

Una niña muerta en un accidente

Ayer, a horas 16.20 aproximadamente, el camión placa No. 24627 conducido por Julio Espejo Luna, atropelló a la menor de 2 años de edad Iger Flores que murió instantáneamente.

El hecho ocurrió en la Av. Buenos Aires esq. Tacagua. Según la comisaría de tránsito, el camión atropelló a la niña con la rueda trasera derecha. El conductor se halla detenido y el vehículo se encuentra en las dependencias de tránsito.

Cámara de Comercio califica últimas medidas económicas como saludables

El comercio nacional se siente garantizado con las medidas de orden económico dictadas por el gobierno del Gral. Alfredo Ovando Candia, puesto que han venido

ratificar una situación que ya era favorable para las actividades comerciales en Bolivia.

La Cámara Nacional de Comercio, a través de su gerente René

Candia Navarro, quien hasta el 26 de septiembre desempeñó las funciones de Ministro de Economía Nacional, calificó a las medidas contenidas en el decreto de 25 de octubre de "saludables" y destacó el hecho de que junto a la disposición sobre la paridad monetaria, existe libertad de cambio, que, dijo, sostiene el régimen monetario que permite al país un ritmo de crecimiento.

Dijo que el régimen monetario que subsiste en el país, ha permitido que se alcance una tasa de crecimiento del 6 por ciento anual. Además, anotó que ello ha permitido la inversión de recursos externos y nacionales, lo cual ha significado que se establezca una sólida base de confianza que ha determinado en los últimos años el auge interno. Candia Navarro señaló que esto contrasta con lo acontecido en la década del 50, en que la vigencia de múltiples controles sobre el comercio exterior e interno, deteriorarían seriamente la economía considerada en su conjunto.

Sin embargo, el gerente de la Cámara Nacional de Comercio dijo que el comercio nacional no es contrario a esa clase de correctivos, siempre que ellos sean temporales y siempre que tiendan a defender los recursos.

Refiriéndose a posibles restricciones en el comercio de importación y sus posibles repercusiones en la actividad comercial correspondiente a ese campo, René Candia dijo que para regular el comercio exterior, el mejor instrumento es el arancel junto con una vigorosa política que elimine el contrabando y el comercio ilegal.

Se inició en Argentina juicio contra Gulf Oil

El gobierno de Bolivia ha iniciado una doble acción judicial: la de endeble acción judicial que tiende al desahogo de bienes de YABOG y al resarcimiento de daños y perjuicios contra la compañía petrolera norteamericana Gulf Oil Company.

El anuncio fue dado a la prensa por el Ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz, señalando que un consorcio de abogados que encabeza el Dr. Massinghi está encargado de la tramitación de los procesos.

La Gulf Oil dispuso el embargo de materiales y la suspensión del suministro de éstos a la Empresa William Brothers, ocasionando la paralización de las obras de construcción del gasoducto a la Argentina.

El punto de vista del gobierno sobre este problema es el siguiente: Gulf ha obrado unilateralmente en este caso, sin considerar que el perjuicio se lo irroga a YABOG, empresa mixta, integrada por Yacimientos Petrolíferos Bolivianos y Gulf Oil Company, como compañías asociadas y participantes en 50 por ciento cada una en el convenio con Argentina para el suministro de gas boliviano a ese país.

El Ministro Quiroga Santa Cruz dijo que se informó detalladamente del curso del doble proceso judicial en Buenos Aires y que informará a su retorno sobre el desarrollo de la acción.

BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI

Segunda Convocatoria a Junta General de Accionistas del Banco Industrial y Ganadero del Beni S.A.

En cumplimiento a los Arts. Nos. 20 y 23 contenidos en el Capítulo IV de nuestros Estatutos, CONVOCASE A JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS, para el día 14 de noviembre a horas 19 en el local del Liceo de Señoritas "MARIE SALLER" de esta ciudad.

ORDEN DEL DIA

- 1.- Informe de la Comisión de Poderes
- 2.- Informe de labores por el Sr. Presidente del Banco
- 3.- Elecciones del nuevo Directorio del Banco.

RECORDAMOS A LOS SEÑORES ACCIONISTAS LOS SIGUIENTES ARTICULOS

ART. No. 23: "Si en la primera convocatoria no hubiera el quórum legal, el mismo que será de la mitad más uno de las acciones totales de la empresa, se convocará a una segunda reunión que deberá celebrarse dentro de los veinte días de la fecha fijada por la primera, previa publicación conforme se establece en el Art. No. 21 de estos Estatutos, la que se verificará con el número de accionistas asistentes".

Art. No. 25: "El libro de transferencias de acciones quedará clausurado ocho días antes del verificativo de cualquier Junta".

Art. No. 26: "Los accionistas ausentes podrán hacerse representar mediante carta poder (debidamente legalizada por la autoridad competente) y con indicación clara de las facultades que debe cumplir el representante".

Art. No. 27: "En toda Junta, cada acción representará un valor, pero ninguna podrá votar por más del veinte por ciento del Capital Pagado por si en representación de terceros".

EL DIRECTORIO

Trinidad, 7 de noviembre de 1969

EMBAJADA ESPECIAL DE BOLIVIA A LA ARGENTINA



Los Ministros de Minas y Petróleo y Planificación y Asuntos Campesinos constituyen la embajada especial del gobierno revolucionario boliviano, que parte hoy a la Argentina para sostener importantes contactos con el gobierno del general Juan Carlos Onganía.



Los Ministros Marcelo Quiroga Santa Cruz, José Ortiz Mercado y General León Kolle Cueto permanecerán dos o tres días en Buenos Aires, según una información oficial que fue proporcionada ayer a PRESENCIA.



Hasta antes del sábado, en el gobierno sólo se había decidido el viaje del Ministro de Minas, Marcelo Quiroga, pero en las últimas horas se determinó constituir una embajada especial para que se trasladara a Buenos Aires.

La misión tendrá la finalidad de sostener conversaciones de nivel político; solucionar problemas creados a raíz de la nacionalización de la Gulf Oil, y concretar las gestiones ya iniciadas por el Presidente de YPF para suspender el bloqueo de materiales destinados al gasoducto Santa Cruz-Yaculba.

Asimismo, negociar con el gobierno argentino un nuevo término para la exportación de gas al vecino país. Por el contrato en vigencia, Bolivia deberá exportar gas a la Argentina a partir de mayo próximo, pero la interrupción de las obras del gasoducto hacen imposible el cumplir con tal término.

También, la misión deberá gestionar la posibilidad de que la Argentina compre cantidades mayores de petróleo de las que viene adquiriendo hasta ahora (alrededor de 12 mil barriles diarios de crudo).

Es la primera misión especial del gobierno revolucionario, constituida por tres Ministros de Estado, que viaja al exterior.

MERCADO NACIONAL CONTARA CON NUEVO PRODUCTO DESODORIZANTE

En los próximos días será lanzado al mercado nacional un nuevo producto elaborado en el país. Se trata de los desodorizantes aromatizadores que llevarán la marca "King".

El industrial argentino, Jaime Wexler, Gerente de los productos "King", dijo que se trata de un nuevo producto desodorizante permutado que se elaborará en el país.

Los desodorizantes "King" cuya demostración gratuita se hace en la Empresa Iluminada de la Galería Luz, según el industrial mencionado, son eficientes y su utilización no es nociva. Podrá utilizarse con toda confianza en fábricas, cines, oficinas, viviendas y en cualquier ambiente, incluyendo los baños.

Explicó que se están ultimando detalles industriales y que en pocos días estarán instalados los laboratorios donde se producirá el desodorizante nacional, utilizando materia prima de origen alemán. La variedad del producto será vasta y su precio será de 15 pesos bolivianos el litro. El industrial argentino se propone competir con otros productos tanto nacionales como importados debido a su alta calidad.

Wexler destacó que los envases serán fabricados en la fábrica "Plastin".

La elaboración y supervisión del producto estará a cargo del bioquímico nacional Carlos Salinas Zalles.

Textilón comunica:

TEXTILON S. R. L. comunica a sus favorecedores, que como siempre, devolverá cualquiera de sus artículos de PRIMERA CALIDAD que contenga fallas de fabricación. Estos productos son: TEXTILON y COQUETA.

Agradeceremos hacer sus reclamos correspondientes en las tiendas en las que adquirió sus medias y al hacer su reclamo, le insinuamos devolvernos el sobre y la tarjeta correspondientes, que sirven de envase a nuestros productos.

La Paz, noviembre de 1969

EN ESPAÑA

Componentes de Bolivia Andina se hallan abandonados y sin dinero

MINISTERIO DE CULTURA ORDENO RETORNO INMEDIATO DE LA DELEGACION SERAN ENJUICIADOS EMPRESARIO Y COMPLICES

MADRID, 8 (AP).- Los componentes del ballet "Bolivia Andina" han hecho un angustioso llamamiento: necesitan con urgencia trabajar en España donde se encuentran abandonados y sin dinero.

Según informa hoy el diario "Pueblo", la situación porque pasan los 60 miembros del ballet se debe a la desaparición, con los fondos del grupo, de su "manager", un belga llamado Paul Van der Belen.

Desde el pasado miércoles no han vuelto a ver a su manager los artistas bolivianos.

El jefe de la expedición, H. Calderón, dice que el manager se marchó con aproximadamente medio millón de pesetas (unos 7,000 dólares).

"Ni para pagar la pensión tenemos", dijo Calderón.

El ballet debutó en Madrid hace una semana con buen éxito.

"No es su culpa", dice Calderón, "lo que más nos afecta. Lo peor es que nos hemos quedado paralizados teniendo contratos firmados para Italia, Francia, Suiza, Alemania y Dinamarca."

"No queremos que nadie venga a darnos nada. Solamente queremos trabajar en España para ganar el dinero suficiente para trasladarnos a Italia. Luego seremos autosuficientes para seguir nuestra gira".

El ballet boliviano ha pedido a su gobierno por medio de la Embajada en Madrid. Pero nada se ha resuelto aún.

RETORNO POR DECISION DE MINISTERIO DE CULTURA. Entretanto, en La Paz, el Ministerio de Informaciones, Cultura y Turismo ha emitido ayer un comunicado que dice: "Los componentes del grupo folklórico "Bolivia Andina" retornarán al país en el curso de los próximos días tras haber concluido satisfactoriamente sus actividades que han obligado al Gobierno Revolucionario a intervenir en defensa de ese numeroso grupo de artistas bolivianos."

El comunicado después de referirse a las actuaciones del conjunto en Sudamérica, Norteamérica y Europa, señala por una parte el incumplimiento del contrato por parte del empresario Paul Van der Belen que finalmente huyó; y por otra la actitud responsable en cuanto a sus actuaciones de los componentes de "Bolivia Andina".

Asimismo indica que, para solucionar la crítica situación de los folklóricos, el Ministerio de Informaciones, Cultura y Turismo dispondrá:

a) El viaje a Madrid del Director de Turismo con la misión de atender a nuestros artistas y resolver sus problemas pendientes.

b) El envío de pasajes de avión para toda la delegación a fin de que retorne al país en los próximos días. Este desembolso ha sido ordenado por el Sr. Presidente de la República. Los gastos surgidos de esta emergencia serán reembolsados al Ministerio de Hacienda con el producto de festivales especiales que ha de organizar este Ministerio con este fin.

c) La inmediata instauración de un juicio a la "Asociación para la Difusión Artística y Cultural" (ADAC), a su representante Paul Van der Belen y a los que resultaren autores, cómplices y encubridores, por incumplimiento de contrato, estafa y abuso de confianza.

d) Se ha solicitado también a través de la Embajada de España en Bolivia, la colaboración del gobierno español a fin de que los últimos días de permanencia en España de los artistas bolivianos y su embarque en Madrid, cuenten con las facilidades necesarias en una emergencia como la presente.

Hoy se realiza un festival en Villa 18 Mayo

-Hoy en la mañana se realizará un festival folklórico en la Villa 18 de Mayo.

Actuarán varios grupos musicales de reconocido prestigio y el Ballet Folklórico que dirige la Sra. Chela Urguici.

Estos festivales populares -que se realiza cada domingo en distintas zonas de La Paz- son patrocinados por el Ministerio de Informaciones, Cultura y Turismo, y tienden a llevar las manifestaciones artísticas a las familias proletarias.



Los integrantes de "Bolivia Andina" durante una visita al acuario de Miami. Según informaciones del Ministerio de Informaciones, Cultura y Turismo, la delegación -llegó a La Paz el jueves próximo via aérea desde Madrid, ciudad en la que quedaron "abandonados y sin dinero" tras la fuga del empresario belga Paul Van der Belen.

ALIANZA FRANCESA CURSOS DE GUITARRA - ACORDEON- JUGUETERIA FOLKLORICA

-El lunes 17 de noviembre se dará comienzo a un período de cursos de GUITARRA-ACORDEON y JUGUETERIA FOLKLORICA en la ALIANZA FRANCESA DE OBRAJES

CURSOS DE FRANCES DE VACACIONES EN LA SUCURSAL DE LA ALIANZA FRANCESA DE CALLE PICHINCHA E INGAVI. CURSOS ESPECIALES PARA ADULTOS Y ESCOLARES.

Igualmente cursos de francés intensivos para escolares y adultos en nuestro local de Av. 20 de Octubre 2041.

Infórmese por los teléfonos 25022 y 83977

LIQUIDACION

Discos

IMPORTADOS LONG PLAY

Del 12" Desde \$b.

25

- Música Clásica
- Melodías Populares
- Jazz
- Folklore

VISITENOS Y SE CONVENCERAN!

StereoRecords

AV. 6 DE AGOSTO 2056

Columbian

FOTOS 1286 - CASI ESQ. COLON

ZAMBRANA HERMANOS CLUB COOPERATIVO DE TRAJES DE CASIMIRES INGLESSES

Fue favorecido en el PRIMER sorteo de la serie "E" la acción No. 25 correspondiente al socio Sr. Ricardo Crespo, próximo sorteo 21 de ctes. Mayores informes en Ayacucho No. 237, Tel. 27269

La Paz, 6 de noviembre de 1969

Agenda Cultural para la semana

Las actuaciones culturales programadas para la presente semana son las siguientes:

HOY DOMINGO:

ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA PAZ.- (Comercio 1048). Hs. 11. Proyección de las siguientes películas: "Miércoles en abril" (en colores), "Procesiones" (costumbres indígenas) y "Serie de cómicas". Entrada libre.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Segunda Sala Temporal. Último día de la muestra pictórica del artista polaco Jan Kuchaski, en el horario de 10 a 13.30.

LUNES

SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES.- Hs. 18.30 Inauguración de la muestra pictórica de Mafalda Córdova.

SOCIEDAD PERUANA DE BENEFICENCIA (Campero 19).- Hs. 19.30 Conferencia del Secretario de la Embajada del Perú, Dr. Javier Gonzales Terrones, sobre el tema: "La Reforma Agraria en el Perú".

MARTES

TEATRO "16 DE JULIO".- Hs. 21.30 Inauguración de la Temporada Oficial del Teatro Nacional Popular con la obra de Jorge Díaz: "Cepillo de dientes". Auspicio del Ministerio de Informaciones, Cultura y Turismo.

Aumenta sus defensas orgánicas!!



vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

PROYECTE SUS VACACIONES - AHORA

LE OFRECEMOS PARA CARNAVALES

UN PASEO A

ARICA

Lleve a su familia al mar, sus hijos gozarán en la playa.

PASAJE AUTOMOTOR

ALOJAMIENTO 5 DIAS EN HOTEL PRIMERA CLASE

PASEO EN LANCHAS

PASEO AL VALLE DE AZAPA

EXCURSION A TACNA

Forma de pago: Inscripción \$us. 20.00

Saldo: cuatro cuotas mensuales \$us. 20.00 c/u

RESERVACIONES LIMITADAS

TRAVELINE TOURS

Avenida Camacho esquina Loayza N° 1404
Teléfonos: 24456, 52111 y 52112. Casilla 110, La Paz

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES OBSERVA LA APROBACION DEL ACUERDO ANDINO

Con fecha de hoy, el Instituto de Estudios Internacionales, ha formulado severas observaciones a la aprobación del Acuerdo Subregional Andino por el Gobierno de la República. La declaración emitida por la entidad académica expresa:

DECLARACION

El Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad Mayor de San Andrés, con respecto a la aprobación por el Supremo Gobierno del Acuerdo de Integración Subregional suscrito en Bogotá el 26 de mayo de 1969:

DECLARA:

El Instituto ha visto con extrañeza que el Gobierno de la Nación apruebe el Acuerdo Subregional Andino, desestimando los reiterados pronunciamientos hechos en contrario por calificadas instituciones nacionales, entidades cívicas, internacionalistas connotados y, virtualmente, por toda la prensa del país. Esos pronunciamientos, formulados antes y en ocasión de haberse publicado la firma AD-REPENDUM del citado Acuerdo, coincidieron en advertir oportunamente a las autoridades de la República, que el Gobierno no debe aprobar ese instrumento internacional por ser notoriamente lesivo a los intereses de la patria.

Se hizo advertir, con la anticipación debida, que el Artículo 4o. del mencionado Acuerdo -propuesto extrañamente por la Delegación boliviana- interpreta con precisión el designio chileno de relegar la solución del problema de la reintegración marítima de Bolivia y que no preserva, en forma alguna, el derecho que tiene nuestro país a demandar el levantamiento de su encierro geográfico.

El Supremo Gobierno, como la opinión nacional, se hallan debidamente informados de los alcances del Acuerdo de referencia, los mismos que también fueron enunciados oportunamente en declaraciones formales del canciller de Chile, señor Gabriel Valdés, en el sentido de que la fórmula de la integración, tal como está consignada en dicho instrumento, ha de eliminar de la discusión la demanda de Bolivia de obtener una salida propia y soberana al Océano Pacífico.

El Instituto de Estudios Internacionales, en Declaración emitida el 2 de mayo de 1969, precisó en forma amplia tanto los aspectos económico-sociales, como sus proyecciones respecto a nuestra reintegración marítima, subrayando expresamente que "Bolivia no debe formalizar su ingreso al Grupo Andino, ni menos suscribir el proyectado Acuerdo Subregional, mientras Chile no reconozca su formal compromiso contraído en 1960 y ratificado en 1961, de resolver, mediante negociaciones directas, el problema de su reintegración marítima". Añadió entonces el Instituto que, "en caso contrario, Bolivia optaría por otros acuerdos de integración y complementación económica, sean regionales o bilaterales".

El Instituto lamenta verse precisado a poner en evidencia la contradicción que existe entre la referida aprobación del Acuerdo y los puntos 3 y 5 de los enunciados sobre Política Internacional que el Supremo Gobierno, el 5 de octubre de 1969, aseguró que orientarían nuestras relaciones exteriores. Esos enunciados decían: "El firme sostenimiento del derecho de Bolivia a su reintegración marítima" y "el reconocimiento de los acuerdos y com-

promisos internacionales, buscando la rectificación de aquellos que pudieran vulnerar la soberanía nacional". Estos enunciados fueron corroborados por declaraciones del señor Presidente de la República y del señor Ministro de Relaciones Exteriores, de fechas 17 y 20 de octubre último, según las cuales se aseguró que los bolivianos esperamos previamente "que Chile manifieste su voluntad de solucionar los problemas que tenemos pendientes con ese país" y que "el Gobierno boliviano confía en el espíritu de solidaridad americana, que actualmente inspira al proceso de la integración, contribuyendo positivamente a tomar conciencia sobre el problema de nuestra mediterraneidad, así como de su solución".

La opinión nacional no cree, como expresa el Supremo Gobierno en el Decreto con el que aprobó ese Acuerdo, que "la Delegación de Bolivia a la Primera Parte de la VI Reunión de la Comisión Mixta de la Declaración de Bogotá dejó expresa constancia de que el proceso de integración física y económica del Acuerdo Subregional ni el de América Latina sustituyen la demanda de contar con una salida propia y soberana al Océano Pacífico". Esa "expresa constancia" a la que el Gobierno da excepcional trascendencia, no es sino un aislado punto de vista, formulado tácitamente por la Delegación boliviana en una de las varias reuniones de trabajo de la Comisión Mixta del Grupo; punto de vista que está consignado en un acta intrascendente como opinión unilateral de esa Delegación y que, por lo mismo, no tiene, ni podrá tener, efectos como promisorios internacionales. Es sensible que una declaración de esta índole sirva de fundamento para que el Gobierno decida la aprobación de un documento de tanta trascendencia, por el que el Estado boliviano se obliga a ingresar a un proceso integracionista con Chile -el Acuerdo del Grupo Andino-, sin que ese país rectifique al conocimiento que hizo del compromiso que contrae en 1960 y ratificó en 1961, no obstante pregonar su fiel cumplimiento de los acuerdos internacionales.

Corresponde hacer notar, asimismo, que Bolivia, al formalizar su aprobación al Acuerdo Subregional Andino, habrá cooperado a la política internacional del Gobierno chileno que busca reemplazar indefinidamente nuestra demanda portuaria, para ocuparse, como expresa el Artículo 4o. del instrumento, de los "problemas de mediterraneidad" exclusivamente y no de la mediterraneidad misma. Por ello, carece de relevancia la declaración del Gobierno formulada en el Artículo 3o. del Decreto de aprobación en el sentido de que "la aprobación del Acuerdo de Integración Subregional no significa de manera alguna renuncia del derecho soberano de Bolivia a su reintegración marítima". En el hecho esa renuncia está implícita en la misma aprobación.

El Instituto de Estudios Internacionales formula fervientes votos por que el Supremo Gobierno rectifique esa medida por acertada y, si ello no ocurriera, tiene aún la posibilidad de que ese Acuerdo sea desestimado por el H. Congreso Nacional, según el Artículo 59, atribución 12a. de la Constitución Política del Estado, puesta en vigencia por el actual Gobierno, es el Congreso el único órgano que tiene potestad legal para aprobar o rechazar acuerdos internacionales que comprometen el destino del país.

La Paz, 8 de noviembre de 1969

Fallecimientos

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue

Sr. don JORGE CANEDO MEALLA
Q.E.P.D.

Beatriz y Jorge Canedo, Rosario de Galinda, hijos: Rosa, Hugo, Carmen, Lilia Canedo (ausentes) y Dr. Ricardo Canedo M., hermanos; y demás familiares, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial a los residentes tarijeños, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales el día de hoy domingo 9 del pte. a horas 16.00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Luis Uribe de la Oliva N° 2839 (Sopocachi). Favor que agradecerá la familia doliente. El duelo se recibirá por tarjeta.

Servicios Aliaga Figueroa 773 Tel. 25676

En la paz del Señor, confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada madre

Doña ISABEL M. vda. de BADANI
Q.E.P.D.

Los hijos: Lic. Tcnl. Hugo Badani M., Bertha B. de Llanos, Carlos Badani M., Mary B. de Tórres (ausente), Julieta B. de Rodríguez y María Jesús v. de González. Los hijos políticos: Carlos H. Llanos, Angélica G. de Badani, Blanca H. de Badani, Antonio Tórres T. (ausente), Gerardo Rodríguez C. Los nietos: Dr. Ramiro Llanos B. Sotillo, de Ejército Carlos Llanos B., Bertha y Carmen Llanos Badani; María del Rosario y Juan Carlos Badani Hidalgo, Hugo y Brigitte Isabel Badani Gutiérrez; María Antonieta y Juan Antonio Tórres Badani; Silvia, Elizabeth y Patricia Rodríguez Badani; Lily, Tula y Mariela González Badani. Los primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus parientes, amigos, instituciones religiosas a las que perteneció la extinta, FF.AA., militares en retiro, Ministerio de Comunicaciones, Universidad Católica y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa de cuerpo presente que se celebrará hoy domingo a las 10.00, y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General a las 11.00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Coraco N° 1551 casi esquina Yungas. Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. La Paz, 8 de noviembre de 1969

Misa

Teresa vda. de Idiaquez esposa, Magdalena, Ma. Teresa, Rodolfo, Beatriz, Rosa del Carmen y Amparo Idiaquez hijos, Ing. Juan Mendoza, Lic. Genaro Blanco, Juan Calderon y Mary Guillén hijos políticos, Elmo y Hortencia Idiaquez, Cristina vda. de Anelva, Yolanda de Acosta hermanas, los nietos, tíos, sobrinos, y demás familia del que en vida fue

Don ENRIQUE IDIAQUEZ DULON
(Q.E.P.D.)

Se ruega a sus parientes, amistades, empleados de la Renta y demás personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando el primer año de su ilustre fallecimiento, se oficiará el día lunes 10 del pte. a las 11 y 30 en el Templo de María Auxiliadora (Proad). Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

Agradecimientos

La esposa, los padres y hermanos del que en vida fue

Ing. JORGE EDUARDO LANFRANCO J.
(Q.E.P.D.)

Imolado en el accidente aéreo del 26-9-69

Agradecen profundamente a Monseñor Genaro Pratto, a sus familiares, Exalumnos del Colegio de La Salle, Sociedad de Ingenieros de Bolivia, COMIBOL, Colegio San Calisto, Asociaciones a que perteneció, Cofradías del Sr. Rosario y del Pequeño Sacorro de San Agustín, Hermandad de San Silvestre de S. Domingo, amigos que asistieron a sus funerales, actos religiosos, envío de ofrendas florales y tablas de condolencia.

CARLOS M. RIVAS CENTELLAS

Nos dejaste tu don de Caballero
Nos dejaste tu Hambria gallarda
Nos dejaste tu Infinita Alegría
Nos dejaste tu Humano corazón

Pero Tú; porque nos dejaste, por qué?.....

Sus familiares; agradecemos profundamente, a parientes y amigos que nos hicieron llegar su sentido condolencia y nos acompañaron en el dolor de tan trágica pérdida. A la población de Vilaco, COMIBOL, Radio Club Boliviano, Fuerza Aérea, Club Andino Regimiento Andino, quienes directo e indirectamente colaboraron en humana y desinteresado rescate; para ellos nuestro SINCERO RECONOCIMIENTO.

AVISO

Dirección General de la Renta Interna

Todas las empresas de viaje, turismo, transporte, etc. que expendan pasajes al exterior. Que en cumplimiento del Decreto Supremo No. 8692 de 12 de marzo de 1969, están en la obligación de remitir a las oficinas de la Renta de pasajes conjuntamente con los quincenalmente un detalle completo de sus listas de pasajeros conjuntamente con los certificados de salida requeridos por los mismos para la venta de pasajes. El incumplimiento dará lugar a una verificación domiciliar por parte de las oficinas de Fiscalización, siendo responsables las empresas, bajo sanción, por la venta de pasajes, sin el cumplimiento de este requisito.

A partir del día miércoles 12 del presente la Dirección General de la Renta, ha dispuesto que sus inspectores debidamente acreditados verifiquen; en los aeropuertos, ferrocarriles y empresas de transporte en general, el cumplimiento de las disposiciones citadas anteriormente.

La Paz, noviembre de 1969

Sociales

REUNIONES

* El señor Fabio Soria Galvarro Sanjines y señora agasajaron ayer con un almuerzo a los señores Jorge Quiroga Lutzaga y Dusan Yacsik y sus esposas Sonia Ramirez y Rosario Prudencio, respectivamente, por su visita a La Paz. Con el mismo motivo se reunió ayer en una cena, un grupo de amigos en el Club de Ejecutivos.

* La señora Cristina Villanueva de Ades invita un te en honor de sus amigos.

* El señor Carlos Oroza recibió las felicitaciones por su cumpleaños. Con ese motivo invitó un cocktail a las personas amigas que concitaban a felicitarlo.

* El señor Fernando Arispe y señora ofrecieron ayer una parrillada a sus amigos.

* En honor de la señorita Beatriz Canelas García invitó una cena la señorita Mireya Muñoz Vargas.

* Un grupo de señoras asistirá al te que invita mañana la señora Lily Cuenca de Ballivián.

* El señor Julio Enrique Arambur y su esposa Cynthia Rodríguez invitan hoy una cena a un pequeño grupo de amigos.

* Mañana ofrecen una cena a sus relaciones sociales el señor Jorge Lonsdale y su esposa Rosario Salinas.

* Amigas de la señora María Victoria Calderón González le ofrecieron un te despidiéndola por su viaje a Europa.

* El señor Lorenzo Klimsky y familia son objeto de atenciones por su visita a La Paz.

* El señor Carlos Delfín Cataldi y señora ofrecieron una cena en honor de los novios Laura Flores Delfín y Nelson Ugarte.

INFANTILES.

* Gisela Patiño Luzzo invitó ayer un te celebrando su cumpleaños.

* Hoy festeja su segundo cumpleaños Sandra Elizabeth Montero.

MATRIMONIOS.

* Ayer se celebró en la iglesia de la Santísima Virgen de Remedios, la boda de la señorita María Teresa Gutiérrez Villavicencio con el señor Hernán Daza Ferrufino.

* En Sucre se realizará hoy la boda de la señorita María Esther Fortín Abastador con el señor Jorge López.

NACIMIENTO

* El hogar de los esposos Arnaldo Cardozo y Rosario Daza ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénito.

ENFERMOS.

* Ha sido sometida a una intervención quirúrgica, en la Clínica Santa Isabel, la señora Martha Nardín de Urioste.

* Delicada de salud la señora Honorina Rada de Calderón.

VIAJEROS.

* A Santiago de Chile la señora Clemencia Santa Cruz de Siles, en compañía de sus hijos.

* A Europa la señora Mercedes Calvo de Bedoya.

* Retornó a Buenos Aires la señora Mary Rose Pinto de Capdevila.

* De Madrid, Carmen y Mario Gutiérrez Muñoz.



Srta. Elizabeth Pardo Doria Medina, Bachiller de la Promoción 69 del Colegio "Santa Teresa". Se distinguió por sus excelentes calificaciones durante los años de estudio.



Martha Rico Aspor culminó sus estudios secundarios en el colegio "Santa Ana", habiendo obtenido su título de Bachiller. Con este motivo ofreció una recepción social en su domicilio particular.



Guery Ramiro Cordero Carroffa egresó Bachiller en Humanidades del colegio Don Bosco, a los 17 años. Sus padres ofrecieron, con este motivo, una recepción social.

NUEVO PROFESIONAL



El señor RAÚL SOLÍS IRIARTE, obtuvo su título en Ingeniería Geológica, con una brillante defensa de su tesis de grado, mereciendo la máxima calificación y felicitación especial del tribunal. El Ing. Raúl Solís I., fue destacado alumno del Colegio "La Salle".



Hoy cumple su primer aniversario la niña Ivonne Zubizaría Fajardo.

Bodas de Plata

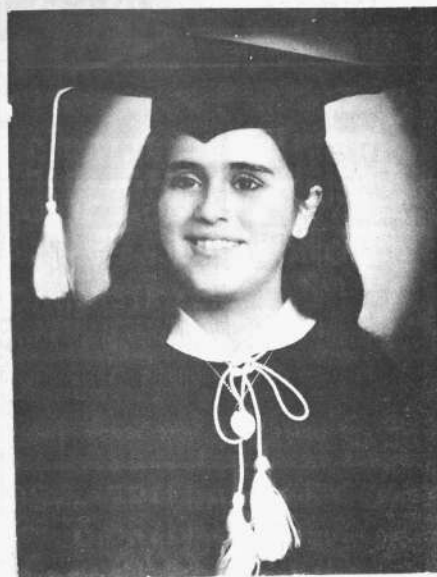


Los esposos Humberto Jordán Álvarez y Blanca Córdova R. cumplieron sus Bodas de Plata Matrimoniales el pasado 6 del presente.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimininti

Cada sobre contiene 1g de Vitamina C



Con todo éxito coronó sus estudios en el Colegio "Santa Ana", la Srta. GRACIELA PENARANDA MONROY, quien anoche recibió su título de Bachiller en la Promoción 1969 "María Luisa Querzoli".

PARA LA MUJER MODERNA EN LOS DIAS CRITICOS DE CADA MES!

el famoso producto salza

Dismenol

De venta en todo el País
Pídelo en su farmacia

LA TABLETA CUESTA SOLO \$b. 0.70.-

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

CONCURSO DE ADMISION 1970

PARA LAS CARRERAS DE ECONOMIA Y ADMINISTRACION

Información: Secretaría de la Universidad Calle 2, Obrajes

Para el interior : Casilla 4805

MAS LIMPIOS Y BRILLANTES CON: MAGIC POWDER

Mágico Polvo Limpiador

Si señora, sus utensilios de cocina permanecerán siempre limpios y brillantes, usando MAGIC POWDER, el mágico polvo limpiador inigualable en CALIDAD y en PRECIO

DISTRIBUIDORES:

Casa BERNARDO S.A.

EN PROPIEDAD HORIZONTAL
Vendo dos departamentos. Santos Machicado No 485 (San Pedro).

FAMILIA EXTRANJERA
Vende chalet moderno tres dormitorios y amplias dependencias. Jorge Saenz 1005 Miraflores (media cuadra antes esq. Haití). (5-10/33743.-)

OCASION
Por motivo de viaje vendo muebles y otros enseres. Vendo o permuto Dodge Dart modelo 1969 de lujo con vehículo modelo pasado. Landaeeta 375 planta baja a cualquier hora, teléfono 24325. (8-10/33823.-)

TRAMITES MILITARES
Gestiona benemérito, Daniel Roberto Ardiz, procurador causas exsecretario tribunal justicia militar, secretario tribunal honor confederación excombatientes Chaco. 30 años práctica. Sagárnaga 161 casilla 3807. (9-10/32825.-)

EN CALACOTO
Vendo moderno chalet para estrenar, tres dormitorios, tres baños, 600 metros terreno acabado de lujo. Calle 12 frente al automovil. (9-10/32827.-)

EN CALACOTO
Alquilo para estrenar, residencia de lujo, 4 dormitorios 3 baños, gran recepción y jardines. Calle 10, frente al Supermercado. (9-10/32827.-)

VENDEMOS CASA
Bella Vista, Obrajes, sobre 620 metros VER-TICE Socabaya 340 primer piso, oficina 106. (9-10/32832.-)

VENDEMOS
Departamento tres dormitorios, edificio Venus Avenida Arce. VERTICE Socabaya 340 primer piso, oficina 106. (9-10/32832.-)

PRESTAMOS DINERO
Primera hipoteca, VERTICE Socabaya 340 primer piso, oficina 106. (9-10/32832.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Anticrético Dos habitaciones, cocina, baño \$b. 12.000 Miraflores. Habitación machihembrada, teléfono \$b. 8.000 Miraflores. Dos habitaciones, baño, cocina \$b. 15.000 Vasquez.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila: Depósito amplio. Zona Central. Tienda y habitación. Entre Rios Habitación \$b. 8.000 Sopocachi alto.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Vende casa tres dormitorios, dependencias \$b. 87.000 Inmediaciones Plaza Villarroel.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Vende confortables departamentos, propiedad horizontal, desde \$b. 78.000 hasta \$b. 170.000 San Pedro.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Necesita anticrético, alquiler: casas, departamentos, habitaciones, garzoniers, vacíos, amueblados. Paga buen precio, clientes solventes, honorables, garantizados. Propietarios NO PAGAN COMISION.

Avisos Notables

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Vende lindo chalet \$b. 120.000 Villa Fátima.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Necesita capitalistas a primera hipoteca. Ofrece garantía, reserva. Clientela selecta.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Anticrético \$b. 60.000 departamento estrenar tres dormitorios dependencias Obrajes.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Vende terreno, 300 M2, Irpavi, Buena ubicación.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Vende lindo terreno 900 M2. Calacoto calle 14.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Vende terrenos: 350 M2., Sopocachi. 420 M2. Següencoma.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Vende amplia casa con 1.872 M2. Avenida Brasil.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila departamento un dormitorio, dependencias, Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila departamento amueblado 140 dólares cuatro dormitorios, dependencias Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila lindo departamento amueblado, un dormitorio, dependencias. 20 de Octubre.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, empleada, Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, San Pedro.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, Comienzo Avenida Saavedra.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias \$b. 50.000 final Pasos Kanqui.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila casa tres dormitorios, dependencias, Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila casa junta tres dormitorios, escritorio, dependencias, jardines, garaje \$b. 150.- Obrajes.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila cuatro piezas, cocina \$b. 200 Villa Armonía.

HERMOSO CHALET
Alquila a todo confort, muebles de lujo, cinco dormitorios, linda recepción, jardín, dependencias Plaza Isabel La Católica, Ref. Comercial "Alas" Tel. 29734

Carta de Alemania

El Testimonio del comunista Ota Sik
Por el Prof. Dr. Hermann M. Görgen

El sistema económico de los países comunistas está pasando por profundas modificaciones. Hace algunos años, los comunistas se convencieron, de que, para un mejor funcionamiento de sus respectivas economías, necesitaban nuevos criterios, métodos y objetivos. Está claro que no admiten las economías libres occidentales. Por otra parte, no se puede negar la reaproximación de los pensamientos económicos comunistas a ciertas ideas de la economía libre.

Entre los líderes de la "Primavera de Praga" de 1968, se encontraban el profesor Ota Sik, Vice - Presidente del Consejo de Ministros de Checoslovaquia y uno de los grandes expertos económicos del país. Sik no regresó a su país cuando, en agosto de 1968, las fuerzas de los países "amigos" de la órbita comunista bajo la dirección de la Unión Soviética, invadieron Checoslovaquia.

Hace poco, Ota Sik publicó un libro titulado "Hechos de la economía checoslovaca". Análisis, conclusiones y enseñanzas de ese libro revelan la verdad sobre la situación de una economía orientada por los principios comunistas en comparación con la economía libre. Estudiando el libro de Ota Sik, uno comprende mejor por qué Moscú se vio obligado a frenar las fuerzas dirigidas por Dubcek, entre las cuales Ota Sik constituyó el motor de las reformas económicas. Lo que Sik presenta al lector es la completa bancarrota del sistema socialista. Tiene el ánimo de afirmar que el socialismo, que a sí mismo se considera como el sistema social más perfecto de la historia, en realidad todavía piensa en términos de producción del siglo pasado. La receta de producir "todo en grandes cantidades" podría haber servido a un país agrario subdesarrollado lo era la Unión Soviética a principios de la década de los veinte. Para un país con una industria altamente desarrollada como Checoslovaquia, la receta no era apropiada. No la economía extensiva, sino la intensiva debería haber sido el objetivo de esa economía, que en vez de producir "todo y mucho" debería haber aspirado al "bueno".

Los hechos presentados por Ota Sik hacen comprender por qué quería introducir ciertas reglas de la economía libre para salvar la economía de su país. He aquí algunos de los hechos:

A consecuencia del dirigismo estatal, se producen cada año mercaderías en un valor de 3.000 millones de marcos que nadie compra ni quiere comprar porque no hay demanda.

Hasta que un obrero pueda adquirir un aparato de televisión tiene que trabajar 470 horas, mientras una señora, para comprar un par de medias, trabaja seis horas en la industria. . . cifras que se registran en países que se encuentran al principio de la industrialización.

Los salarios reales aumentaron de 1954 a 1965 en un 37,5 por 100. En la República Federal de Alemania, el incremento en el mismo período fue del 94 por 100.

Los directores de las grandes empresas checoslovacas tal vez dediquen cuatro horas a sus actividades profesionales de planificación y dirección, mientras que pasan veinte horas por semana - por lo menos - en reuniones políticas. Las instalaciones industriales de Checoslovaquia, en general, son anticuadas; la construcción de una nueva fábrica tarda tres veces el tiempo que se necesita en un país occidental.

Checoslovaquia, antiguamente uno de los países más famosos en la construcción de máquinas industriales, hoy carece de máquinas modernas en ese su propio ramo.

Para construir una casa en Praga se necesita hoy dos veces el tiempo necesario en 1939, tomándose como base la misma calidad y las mismas instalaciones. Sólo en España y Portugal se construyen menos viviendas que en Checoslovaquia. Casi cada uno de dos ciudadanos checoslovacos vive en menos de ocho metros cuadrados.

La productividad intelectual en el campo de la tecnología ha disminuido enormemente; Suiza, con sus seis millones de habitantes, registra anualmente cuatro veces más patentes que Checoslovaquia, con 14 millones de habitantes.

Los medios de transporte son totalmente anticuados, la prestación de servicios es insuficiente en volumen y calidad y los sistemas de educación y salud son mal organizados. Sólo el Estado africano de Tanganica gasta menos para su organización de salud que Checoslovaquia.

La automatización sólo existe en términos muy rudimentarios. Ni en la cibernética, ni en la química (producción de fibras sintéticas y otros químicos, por ejemplo), Checoslovaquia ofrece novedad alguna.

HOY CONTINUA EL GRANDIOSO EXITO HOY en el Gran Cine Avenida
MATINEE Hs. 3.p.m., TANDA Hs. 6,30 NOCHE Hs. 9,30

¡DEBEN IR HASTA EL FONDO DEL INFIERNO!
Metro Goldwyn Mayer presenta una película de Jerry Gershwin y Elliott Kastner con **Richard Burton Clint Eastwood**
OTRO EXITO DE **Mary Ure**
Donde Las Aguilas Se Atreven

MARTES GRAN CINE MEXICO
ESPECTACULAR SUPER ESTRENO EXCLUSIVO **QUE HERMOSO PELIGRO ES UNA MUJER. . . UN JURAMENTO QUE COSTO MUCHAS VIDAS. . .**

ANTONIO AGUILAR OLIVIER FERNANDEZ
Codicia Sangrienta
"EL ORO DEL RENCAR" y "AMARGA RIQUEZA" RENE CARDONA

HOY GRAN PROGRAMA!!! "CINE BOLIVAR"
Matinal. - PETER PAN de Walt Disney.
Matinée, Tanda y Noche. - SIGUE EL EXITO "LOS AVENTUREROS" PROXIMO ESTRENO

EL ESPIA DE LA NARIZ FRÍA
A COLOR
La idea era irrealizable . . . los agentes improbables . . . las posibilidades imposibles . . . ¡así que naturalmente todo resultó!

MARTES GRAN ESTRENO CINE EBR
ANTONIO SABATO KLAUS KINSKI
PEOR QUE JUDAS
MEDIAS DISTRIBUCION presenta

OFERTA DE PETROLEO Y....
(Viene de la Página 3)
dos de la Fuerza Naval estudiarán este caso.

NEGOCIACIONES CON CUBA
Si se examina el mercado internacional del petróleo, la única plaza libre de influencias y presiones de Gulf podría ser Cuba, si acaso Argentina no adquiriese el trófeo de también investigarse el caso de Uruguay, donde ANCAP podría quizá interesarse por nuestro crudo).
Sigamos con el caso de Cuba. Al presente Chile vende a Cuba importantes cantidades de alimentos como garbanzos, lentejas, porotos, etc.
La Isla a su vez adquiere petróleo ruso y el costo de transporte desde el Mediterráneo hasta es elevado.
Frente a ello podría pensarse de inmediato la posibilidad de hacer una operación triangular: Bolivia podría adquirir petróleo para Y.P.F.B. en forma de equipos, gasoductos, oleoductos, maquinarias para industria, trociscos, luego maquinarias para industria metalúrgica, etc., cualquier país europeo y especialmente Francia, España, Italia, los países de la Corina, etc. Ellos podrían aceptar el petróleo boliviano, el mismo entregaríamos, por cuenta de los proveedores, a la nación que tanques, que tratan al petróleo desde Venezuela. Todo que podrían regrestar cargando nuestro crudo, obteniendo por milla náutica sumamente y sin necesidad de que el país esté teniendo que firmar tratados de alquiler o compra petroleros a terceros países.

EDUCACION Y....
(Viene de la Página 3)
pensable inversión para el desarrollo en esta América. No que sí, por una parte, la unidad, es también una necesidad. Como señala uno de nuestros asistentes, un americano: "la visita de vicinas-pueblos que somos en gran parte de América, no nos ha permitido ampliar y volar de los problemas. No sólo los políticos son instrumentos de la modificación de las miras. La educación es importante para el país. Pero, como lo ha señalado la UNESCO hace pocos en su reunión de Buenos Aires de "Bases para una educación", el desarrollo lo plantea cuestiones, como sino, también éticas, les. La noble finalidad del desarrollo es su contribución a eliminar los enemigos del hombre: la miseria, la enfermedad, la ignorancia, la contaminación ambiental y material del mundo. El mundo atraviesa una crisis y de cambios a los. En esta etapa la etapa de reexaminar sus mientos: ha de extender su po y su espacio, ha de al hombre durante toda la vida y ha de formar también a la sociedad contemporánea el desarrollo, los cambios, la proyección de esta sociedad hoy. El mañana también es una tarea - (ALA).

SU PELICULA
!VIVA LA VIDA SIN dolores
CAFIASPIRIN

AGOSTO

Tel. 23829

en colores FORMIDABLE
GRAMA DE DIBUJOS ANIMA-
Matinée, tunda y noche HE-
S SIN GLORIA, Matinée 3.10
60, Tunda y noche 3.80 y 4.30.

COMO TE EXTRAÑA MI
Matinée FUSTE MIA UN
ANO Tunda y Noche ANGELES
ERNIALES (Carnet de Identifi-
cación) Matinée \$b. 1.60,
de \$b. 3.10 Tunda y Noche
3.80.

AFLORES

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

Matinée \$b. 10.00 p.m. MI PRI-
MA NOVA Y EL CEREBRO
Matinée, Tunda y Noche
ESPECIALISTA EN FALDAS
Matinée \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60
y Noche \$b. 3.20.

HOY Cines

1.50, Matinée \$b. 3.50 - 3.00 - 2.50
y 2.00.

PARIS Tel. 29704

Matinée CASTA BRAVIA, Matinée
tunda y noche TRIPLE TRACION,
Matinée \$b. 1.10, Matinée \$b. 3.10
Tunda y noche \$b. 3.20.

UNIVERSO Tel. 12660

Matinée AVENTURAS CHINAS EN
CHINA, Matinée, tunda y noche
LA BATALLA POR ANZIO, Precios:
Matinée \$b. 1.60, Matinée
Platea \$b. 5.10 Mezzanine \$b.
6.10, Tunda y noche Platea \$b.
5.30 Mezzanine \$b. 6.30.

SCALA

Matinée EL AGENTE SUPERMAN
Matinée, Tunda y Noche CUANDO
LAS BRUJAS ARDEN Noticiero EL
MUNDO AL INSTANTE Precios:
Matinée \$b. 1.60 y 2.10 Matinée
\$b. 3.10 y 3.60, Tunda y Noche \$b.
3.80 y 4.30.

ABAROA Tel. 50252

Matinée PRINCIPE Y MENDIGO
Matinée doble FIESTA EN CALI-
FORNIA Y TOBRUK Tunda y Noche
(Prohibida para menores de 21
años) EL MUNDO JOVEN Y LA
TENTACION DESNUDA, Precios
matinée 1.60 y 2.60, Tunda y no-
che 1.60 y 2.70.

VARIEDADES Tel. 24071

Parque Líbano 895
Matinée NAMU LA BALLENA A-
SESINA, Matinée, tunda y noche
Grandes dobles LA MUERTE TO-
CA LA PUERTA Y EL HOMBRE
QUE RIE, Precios matinée 1.60
y 2.60 Tunda y noche 1.60 y 2.70

EBRO

Matinée PONCIO PILATO Y VIET-
NAM SANGRIENTO, Matinée 55
DIAS EN PEKIN, Tunda y noche
prohibida, 1000 DOLARES AL NE-
GRO Y A CUALQUIER PRECIO,
Precios Matinée 1.00 y 0.70, Ma-
tinée 2.60 y 1.60, Tunda y noche
3.20 y 1.60.

COLON
Gral. Gonzales 1239.

Matinée BILLY THE KID vs. DRACU-
LA y MACISTE EL GLADI-
ADOR DE ESPARTA, Matinée do-
ble CAMINO DEL ODIO Y UNA
VEZ ANTES DE MORIR, Tunda y
noche doble VILLA DELICIAS Y EL
MITO DEL SEXO, Matinée 1.00 y
0.50, Matinée, tunda y noche 2.50
y 1.50.

ESMERALDA Tel. 52454

Matinée función doble FRONTERAS
DE DOS RAZAS Y TARAS BULBA,
Matinée función doble OPERACION
HERMANO MENOR Y VIVIR ES
FORMIDABLE, Tunda y noche funcio-
nes dobles OPERACION HER-
MANO MENOR Y A QUEMARROPA
Precios Matinée 1.20, Matinée 2.20
Tunda y noche 2.70.

TRIANON Tel. 21320

Matinée CARGANDO CON EL



SU PELICULA

Tel. 53803

Matinée EL CIRCO ALREDEDOR
MUNDO, Matinée, Tunda y
Noche TARZAN EN EL VALLE
DE LOS MONSTRUOS, Matinée \$b. 2. y 1.50
Noche \$b. 3.50 y 3.- Tunda y
Noche \$b. 4.- y 3.50.

TEL. 51821

Matinée CARRIOLA, Matinée, tan-
da y noche EL PLACER Y SUS
SECRETOS, Matinée \$b. 2.00 y

MUERTO Y SANTO vs. INVASION
DE LOS MARCIANOS, Desde las
14 horas funciones continuadas,
AMOR EN EL AIRE con Palito
Ortega y Rocio Durcal.

BUSCH

Matinée doble LA FLECHA ROTY
CHAPLIN EN EL PEREGRINO,
Matinée y tunda CLARENCE EL
LEON BIZCO Y LA COLINA DE
LA DESHONRA, Noche doble CLAR-
RENCE EL LEON BIZCO Y MUÑE-
CAS DE ALCABA, Precios Matí-
nal \$b. 1.20 y 0.70, Matinée \$b.
2.50 y 1.60, Tunda y noche \$b.
2.70 y 1.70.

IMPERIO Tel. 40451

Matinée doble TARZAN EN EL VA-
LLE DE ORO Y DOS MAFIOSOS
CONTRA GOLDFINGER, Tunda y

'Andina'
PRESENTA:
**PASIONES OCULTAS EN UN
TORBELLINO DE INCERTIDUMBRE
Y DESESPERACION!**

Otro
Impacto
del Cine
Frances!

**UNA PIEL MAS
ARDIENTE QUE EL SOL**
Valerie LAGRANGE - PAUL GUERS
TECNICOLOR Estrictamente Prohibida Menores 21 años
MARTES 11 **Cine 6 de Agosto**

**EN TANDA Y NOCHE
SOLAMENTE Y
EN MATINEE ESTRENO**
**¡LAS AVENTURAS DE SANDY, LA FO-
CA MAS SIMPATICA Y DIVERTIDA, PARA
ALEGRIA DEL MUNDO INFANTIL!...**

En **TECHNICOLOR**

Heinz DRACHE
Marianna KOCH

**SANDY,
LA Foca**

Tel. 21320

Matinée CARGANDO CON EL

noche doble TARZAN EN EL VA-
LLE DE ORO Y SIETE SALVAJES.
Precios 2.20 y 1.70.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinée doble GIGANTE DE ME-
TROPOLI Y AMORES Y AVENTU-
RAS DE ALI BABA, Matinée doble
EL PISTOLERO Y DEL INFIERNO
AL BORNEO, Tunda y noche EL
PISTOLERO Y GUERRA BAJO LA
TIERRA, Precios matinée 0.60,
Matinée 1.10, Tunda y noche 1.60.

AMERICA

Matinée, tunda y noche GOL LA
COPA DEL MUNDO Y PROFESIO-
NALES PARA UNA MATANZA.

LUX

Matinée a hs. 10 a.m. doble LA NO-
CHE DE LA OPERA y CURITODE
LA CRUZ, Matinée a hs. 15 Tunda
a hs. 18 y 15 GRINGO ASENO,
y ODIO POR ODIO, Noche a hs.
21 y 15 doble ODIO POR ODIO Y
EL TREN DE LOS CORNUDOS,
(Sólo para mayores) Precios para
matinée \$b. 1 y 0.60, Matinée \$b.
2.10 y 1.60, Tunda y noche \$b.
2.60 y 1.60.

PACAJES

El Alto.

Matinée y tunda MIGUELIN y LOS
TIGRES DEL RING Cap. 10, 11 y
12 Matinée y tunda \$b. 1.60 y 1.30.

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée PROGRAMA JUVENIL de
Radio Chuquisaca, Matinée, tunda
y noche EL MEDALLON DE PEKIN
con Robert Stack y Elke Sommer
a color Precios matinée \$b. 3.60
y 2.60, Tunda y noche \$b. 4.30 y
3.30.

MURILLO Tel. 52647

Matinée doble ADORABLES MONS-
TRUOS Y ESCALA MUSICAL con
Yaco Monti a color, Matinée, tan-
da y noche EL SEÑOR DOCTOR
con Cantinflas a color. Precios
\$b. 3.00 y 2.00.

**TODOS FELICES CON
OPOTONICO**
VITAMINADO

Opotónico
vitaminado

ES PIDA EN SU FARMACIA

**LA PRIMERA PELICULA
100 x 100 HORIZONTAL
Y 1.000 x 1.000 DIVERTIDA!**

"el BULÍN"

NORMAN BRISKY
ROSANGELA BALBO - BEATRIZ BONNET - HORACIO BRUNO
SUSANA CAMPOS - EDDIE PEQUENINO - FIDEL PINTOS
MINI PONS - NORMA PONS - JORGE PORCEL
JAVIER PORTALES - VICENTE QUINTANA (CHAROLA)
JUAN RAMON - VICENTE RUBINO - DANY RAZENI

DIRECCION
ANGEL
ACCIARESI

ES OTRO IMPACTO DE "INCOFISA" LTDA.
PROXIMO ESTRENO CINE LA PAZ

PROXIMO GRANDIOSO ESTRENO!

MONUMENTAL "MONJE CAMPERO"

**"FORTALEZA
DEL
INFIERNO"**
LLOYD BRIDGES
COLOR C. Otro exito de
Cines Unidos Lda

**Una película para divertirse...
...Con las chicas más bellas!**

¡Todos quieren exprimir
lo mejor de Matt Helm...
en el mejor
Matt Helm
de todos!

**DEAN
MARTIN** como **MATT HELM**
en **EMBOSCADA a MATT HELM**
(THE AMBUSHERS)
MIERCOLES: CINE UNIVERSO

Gigantesco Acontecimiento !!

**LAS MAS GRANDES ESTRELLAS DE LA PANTALLA REUNIDAS
EN UNA EXTRAORDINARIA SUPERPRODUCCION !!**

peter van eyck yack hawkins brigitte bardot sean connery stephen boyd woody strode

Un Hombre "SHALAKO"
DIRECCION **Edward Dmytryk**
Technicolor Techniscope
Otro sensacional impacto de "INCOFISA LTDA."

PROXIMO GRANDIOSO Estreno en el CINE SCALA

LAXANTE Y ANTIACIDO

INTI MAGNESIA



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de noviembre de 1969

REPELENTE

PERPLE

PROTECTOR CONTRA MOSQUITOS



KOBAYASHI ES FAVORITO PARA EL COMBATE DE HOY FRENTE A CAÑETE

Tokio, 8 (AP).- El campeón Hiroshi Kobayashi es ligero favorito para retener su título mundial ligero junior mañana frente al retador argentino Carlos Cañete.

Se espera que Cañete presente fuerte oposición a Kobayashi al tratar de ser el segundo argentino que gana una corona mundial en once meses.

Nicolino Locche obtuvo el campeonato mundial welter junior el 12 de diciembre al vencer en Tokio a Paul Fuji, de Japón.

La pelea a 15 rounds será la tercera de Kobayashi en el año y ambos bandos predicen un nocaut. Cañete, campeón argentino y sudamericano, dice que noqueará a Kobayashi en siete rounds.

El manager de Kobayashi, Shinichi Nakamura, dice que espera que Hiroshi disponga de Cañete en cinco rounds.

El papel de Kobayashi como favorito se basa en su habilidad general tanto al ataque como a la defensa. También tiene más experiencia que cuando ganó la corona al vencer a su compatriota Yoshiaki Numata, por nocaut, en diciembre de 1967.

Desde que ganó el título, Kobayashi lo ha defendido tres veces contra Hené Barrientos, de Filipinas, el ecuatoriano Jaime Vallandares y el panameño Antonio Amaya.

Kobayashi tiene un gran aliado para la pelea de mañana: quiere ser el primer japonés que derrote a un argentino en una pelea por título mundial, e igualar el record de Hiroshi Shitara, que defendió cuatro veces con éxito su corona de peso mosca. Shitara fue el primer japonés que se coronó campeón mundial.

En peleas de campeonato mundial entre argentinos y japoneses, todas las han ganado los argentinos.

Un grupo de cronistas argentinos que vinieron con motivo de pelea vaticinan que Cañete ganará por nocaut. Uno llega a decir que Cañete noqueará a Kobayashi en el primer round. El record de Cañete es de 73 triunfos con 50 nocauts, por cuatro derrotas y ocho empates.

Para Kobayashi esta será su cuarta defensa del título. Ha ganado 56 encuentros, incluyendo 10 por nocaut; tiene ocho derrotas y tres empates.

Será la séptima pelea de campeonato mundial en Japón este año, y empezará a las 21:16 hora local (07:15 Est) en el auditorio de la Universidad Nipón. Será transmitida por televisión a todo el país y por satélite a la Argentina.

Cañete tiene garantía de 5.000 dólares más gastos. No se reveló lo que ganará el campeón.

La pelea se anotará con sistemas de cinco puntos por round. El árbitro y los dos jueces serán anunciados 30 minutos antes del encuentro.



TOKIO, 8 (AP).- El argentino Carlos Cañete, aspirante al título mundial de liviano junior, aparece con su compatriota Nicolino Locche, que ostenta la corona mundial welter junior. Abajo, el campeón de liviano junior, el japonés Hiroshi Kobayashi junto a su manager Shinichi Nakamura. (RADIOFOTO AP)

"ALAS" E "INSGEOMIL" COTEJARAN POR EL CAMPEONATO DE VOLIBOL

Con cuatro partidos proseguirá hoy el torneo oficial de Vólibol que se cumplirá en la cancha "B" del Coliseo "Ciudad de La Paz". Alas e Ingeomil, serán los protagonistas del encuentro de fondo del programa que se iniciará a las 9 horas con el siguiente rol de partidos:

A primera hora se medirán los elencos masculinos de Simón Bolívar y CIMA.

Este partido promete ser interesante si tenemos en cuenta los deseos de ambos equipos por brindar un buen espectáculo.

El primer cotejo femenino de la mañana lo protagonizarán los conjuntos de Lealtad y Olimpia.

El "benjamín" de la categoría jugará con el colero Olympic, que cada vez trata de superarse y reeditar jornadas de anteriores certámenes. El match de semifinales del programa estará a cargo de Universitario y Simón Bolívar. Esta braga será intensamente disputada ya que están en juego valiosos puntos para la tabla de posiciones.

Finalmente en el cotejo central y que ha provisto expectativa entre los adictos a este deporte Alas se medirá con Ingeomil en el "clásico" tradicional entre estas dos instituciones.

El campeonato desde la próxima semana se jugará todos los días excepto lunes.

WILSTERMAN ENFRENTA A MARISCAL SANTA CRUZ EN CAPITAL DE TUNARI

HABRA PARTIDOS EN ORURO, SUCRE Y STA. CRUZ

En Oruro, Oruro Royal, que el jueves empatara a cuatro goles con el campeón San José, probará la capacidad de su visitante, Petrolero, de Cochabamba, que en la primera fecha también logró un empate frente a Litoral en dos goles.

En Santa Cruz se dará comienzo recién al certamen oficial con la programación del partido que sostendrán Universitario de Sucre y Universidad de la capital oriental. Partido éste que en principio fue programado para el jueves pero que fue postergado para hoy.

Por su parte, Sucre será escenario por primera vez de un encuentro interdepartamental correspondiente al evento nacional. Su campeón, Stormers, tendrá que medir capacidades con el campeón de Santa Cruz, Oriente Petrolero.

El campeonato profesional del fútbol boliviano se jugará esta tarde en canchas de las cinco asociaciones participantes: La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro y Sucre.

En nota aparte son consignados los que se jugarán en La Paz. Mientras que en Cochabamba, el

campeón Wilsterman recibirá la visita del empuinado Mariscal Santa Cruz, que en la primera fecha derrotará a Universitario por 4-2. Ese encuentro ha despertado enorme expectativa, no sólo en Cochabamba, sino también en esta ciudad donde se espera conocer los resultados del cotejo.

tesa cintas adhesivas

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS: "LA PAPELERA" S.A.

De venta en todas las librerías del país

Fábrica de **Aco Paulista** s.a.

SÃO PAULO - BRASIL

Trituradoras a mandíbula
Alimentadoras Vibratorias
Correas Transportadoras
Trituradora de Cono
Grizzly Vibratorio
Equipos Móviles

Amplia Financiación
Servicio Mecánico
Repuestos - Asistencia Técnica

TECNA LTDA.

Representantes y Distribuidores

San José con Ferro, y Destroyers con Municipal en Estadio Siles

Segunda fecha del certamen nacional de fútbol

Con una jornada doble en la que se enfrentarán las escuadras de San José de Oruro con Ferroviario, y Destroyers de Santa Cruz con Municipal, proseguirá esta tarde en el estadio Hernando Siles, el campeonato nacional de fútbol, que se inició el jueves pasado.

Jornada importante si se tiene en cuenta las pretensiones con las que se presentan todos los equipos a este certamen. Nada se puede afirmar en cuanto a la capacidad de los dos equipos del interior; el primero campeón de Oruro y el segundo subcampeón de Santa Cruz, aunque la condición de locales hace suponer que podría beneficiar a los elencos de La Paz.

Ferroviario, con elemento que unas veces convención y otras no, tendrá la posibilidad de demostrar hasta dónde pueden llegar sus pretensiones en este campeonato. Mientras que Municipal, equipo subcampeón paceño y de muchas condiciones, tiene opción a demostrar esas condiciones que lo llevaron a ocupar situación de privilegio en el certamen local, ante un equipo que en realidad significa una incógnita, aunque se

conoce del progreso que ha tenido el fútbol de Santa Cruz.

La delegación de Destroyers de Santa Cruz, llegará a las 8.30 de hoy, estando integrada por las siguientes personas: Presidente, Pedro Rivero, Médico, Hugo García, Técnico, Vicente Araya, Preparador Físico, Rodolfo Quinteros.

Utilero, Juan Vargas, Periodista, Antonio Santillán, JUGADORES: Federico Frey, Pedro Flores, Freddy Beredia, Juan Medina, Antonio Daza, César Zant, Johnny Antelo, Remberto Melgar, Alberto Ramírez, Luis Pereira, Dionisio Amarilla, Ramón de Alameda, Salomón Moyano, Lorgio Carrasco, Romer Pereira, Roger Willis y Hugo Suárez.



DESTROYERS.- Plantel superior del club Destroyers de la ciudad de Santa Cruz, que esta tarde debutará en el estadio Siles frente a Municipal, por el torneo nacional.

Municipal-Ingavi juegan un importante cotejo de baskete

"EDILES" PODRIAN CLASIFICARSE CAMPEONES

Municipal, serio aspirante al título de campeón del torneo masculino de baloncesto, enfrentará hoy al representativo de Ingavi, en el que se ha considerado el más importante partido del certamen del presente año.

Municipal, que sólo necesita ganar uno de los dos partidos que le restan para clasificarse campeón, buscará no sólo justificar la situación invicta que ostenta sino, también, dar cuenta del equipo que más resistencia le podría oponer en este campeonato. Ganando su compromiso de hoy, Municipal, al margen de ganar el título, podría considerar que ha cerrado su campaña en forma invicta. Porque, en verdad, el único equipo que hasta el momento podría quitarle esta condición es, precisamente, Ingavi.

Por su parte, el equipo "alibiverte" tiene pendiente la revancha con los "ediles", quienes en la primera rueda fueron los primeros en derrotarlo. Además, la remota posibilidad de que ganando a Municipal este equipo pierda el martes su úl-

timo compromiso contra Universitario y así poder igualar en el primer puesto de la tabla de posiciones, para ir luego a una ronda de desempate.

El invicto Boca Juniors contra modesto Quilmes

Buenos Aires nov 7, (AFP). El líder invicto del campeonato nacional de fútbol, el conjunto de Boca Juniors, jugará el próximo domingo frente al modesto Quilmes, la revelación de esta temporada, en un match de la undécima fecha. Boca Juniors lleva tres puntos de ventaja, a Independiente y Huracán, sus más cercanos perseguidores, cuando faltan siete fechas para la culminación de este evento.

De vencer el domingo en su cancha, habrá dado un paso más para aspirar a lograr ese título, y con

ello representar al fútbol no en la próxima disputa por Libertadores de América.

Independiente, por su parte, jugará en Avellaneda al conjunto de Talleres de Córdoba, que el último venció a Estudiantes de la Plata, en un encuentro de la octava fecha. Los "rojos" como se denominan a los jugadores de Boca Juniors, han hecho varias "falas" y alzarlos con los puntajes.

RIVER GOLEO A CHACARITA

Buenos Aires, nov, 8, (AFP).- En una gran demostración de técnica y potencia, River Plate derrotó anoche 5-2 a Chacarita Juniors, en un match anticipado de la undécima fecha del campeonato nacional de fútbol a jugarse mañana domingo.

El cotejo que se disputó bajo una torrencial lluvia había finalizado el primer tiempo -1-0 a favor de los riverplatenses.

SANA-CICATRIZA HONGOS-EZEMA QUITA RAPIDAMENTE PICAZON

A base de Propionato de Sodio y otros medicamentos hemos logrado una fórmula específica para el tratamiento de enfermedades de la piel producidas por hongos, como infecciones de la piel, finta de las uñas, del cuero cabelludo y de la barba, eczema, pie de atleta, etc. que se vende con el nombre de SANAFITIL.

Si Ud. ha probado otros medicamentos y no ha logrado los resultados deseados pruebe SANAFITIL y Ud. comprobará sus buenos resultados.

PARA ENFERMEDADES DE LA PIEL

Aumenta sus defensas orgánicas!!



vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

"LOS TIGRES DEL RING" en dos sensacionales luchas de relevo dos contra dos

ASTRO DE LA PANTALLA



"HURACAN"

RAMIREZ

SE DESPIDE DE BOLIVIA

HOY COLISEO CERRADO

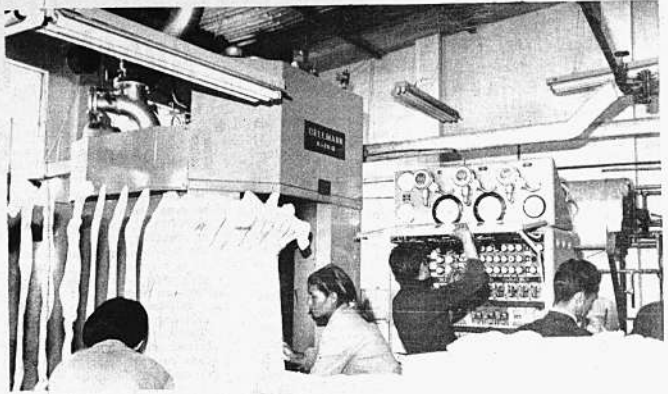
HOY HS. 15.30

CAMPEON MUNDIAL

Compre sus localidades en las boleterías del Coliseo Cerrado desde hs. 10.00

LA GUERRA DE LAS MEDIAS

Por
Raúl
Rivadeneira
Prada



La sección tintorería de la fábrica cuenta con un cerebro electrónico de un valor de más de 100,000 dólares. "Textilón" es considerada una de las fábricas más modernas de Sudamérica y sin embargo está al borde del fracaso por efectos del contrabando.



"Textilón" tiene en sus depósitos 40,000 docenas de medias que no se comercializan, porque el contrabando ha inundado de medias el mercado de consumo.



La sección procesada de las medias pasa el producto al control de fallas, donde las medias que tienen defectos de fabricación son seleccionadas para su inutilización.

PRESENCIA

SEGUNDA SECCION OCHO PAGINAS

La Paz, Bolivia domingo 9 de noviembre de 1969

La justicia ordinaria: Cuál es su realidad



"Por diversos motivos, y ahora más que nunca, los tribunales de justicia están sometidos al juicio de la ciudadanía". Los abogados Freddy Peñaloza y Wéiler Morales, reconociendo esa situación, han preparado un estudio de 21 páginas tratando de penetrar en las muchas veces incomprensible y misteriosa "realidad" de la justicia boliviana. "Mostrando realidades procuremos delinear la verdadera fisonomía de los tribunales de justicia de la ciudad de La Paz". En efecto, el estudio se basa en los miles de

casos que se han presentado en el Palacio de Justicia durante los últimos siete años. El estudio - ellos mismos lo reconocen - no es completo. Esperan completarlo haciendo indagaciones más profundas que la simple recopilación de datos y análisis de las causas que se presentan en los tribunales.

Debido a la importancia y originalidad del documento, que ya ha sido publicado por la Dirección General de Estadística y Censos, iniciamos hoy su publicación. En la parte fi-

nal de la introducción los abogados señalan:

"Inicialmente, en esta tarea abarcaremos la investigación de los trámites iniciados en materia civil (Juzgados de Partido e Instrucción) y sucesivamente, aunque no de modo ininterrumpido, llegaremos al campo penal y en conjunto al Poder Judicial, referido sólo al Distrito Judicial de La Paz, en los límites de la capital y en el término de siete años que van desde 1962 hasta 1968. Veamos, pues, los hechos".

CUADRO ESTADISTICO DEL MOVIMIENTO JUDICIAL EN EL DISTRITO DE LA CIUDAD DE LA PAZ AÑOS 1962-1968 EN JUZGADOS DE PARTIDO EN LO CIVIL.

CUADRO No. I.

C A U S A	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
1.- Divorcio (Total)	1,207	1,154	1,162	1,260	1,282	1,262	1,490
" Hombres	391	301	364	430	493	488	522
" Mujeres	816	853	816	830	789	774	968
2.- Ejecutivo	1,542	1,081	998	1,023	809	1,030	1,346
3.- Preliminar	406	292	247	244	187	174	284
4.- Rec. documento	203	140	143	185	224	261	203
5.- Herederos	165	178	210	242	256	392	262
6.- Coactivo	77	104	55	115	81	66	60
7.- Nulidad	90	89	79	138	122	139	116
8.- Venta B. Común	18	8	18	20	20	14	23
9.- Restitución hogar	105	90	94	90	93	107	114
10.- Cobro alquileres	53	90	63	58	45	64	49
11.- Rendición cuentas	21	10	19	20	26	31	16
12.- Necesidad utilidad	21	20	32	18	36	18	37
13.- Juramento decisorio	33	26	18	13	23	9	34
14.- Oferta pago	1	---	---	2	2	2	2
15.- Daños y perjuicios	26	32	22	31	43	42	40
16.- Inv. Paternidad	19	25	27	19	21	40	41
17.- Ordinario	215	200	220	169	186	163	238
18.- División partición	16	18	14	18	10	8	25
19.- Compulsas	16	15	20	25	5	5	---
20.- Rect. de partida	10	41	18	14	15	26	94
21.- Nulidad matrimonio	28	20	9	21	6	17	23
22.- Posesión	10	13	19	26	32	34	25
23.- Protocolización	3	2	10	9	9	15	12
24.- Entrega de menor	7	7	13	10	11	10	10
25.- Prescripción	31	17	27	38	31	38	32
26.- Cobro honorarios	4	---	2	2	---	1	---
27.- Inventarios	1	---	1	---	---	1	---
28.- Concurso	19	18	22	20	14	8	22

LO QUE

DEBE HACERSE

Las autoridades del gobierno ya han tomado conocimiento del problema. Se ha informado que el caso está en estudio y que hay la intención de salvar a Textilón para salvar con ella una fuente de trabajo y una industria nacional que puede ahorrar divisas al Estado y postular a exportar sus productos, ya que actualmente tiene capacidad para cubrir superabundantemente el consumo interno.

Queda, pues por adoptarse medidas radicales. Y ellas, se sabe, no son otras que el inicio de una campaña efectiva contra los contrabandistas y prohibición de importación de medias de nylon.

de las fronteras. El contrabando hormiga es casi abierto. Hay centenares - ¡por no decir miles! de pequeños contrabandistas que en el mejor de los casos no operan con más de 500 pesos bolivianos y que una vez por semana viajan al Desaguadero para traer su pequeño contrabando.

Entendidos en materia de contrabando de medias nos han informado que hay un tercer sistema de contrabando proveniente de países de la órbita socialista. El modus operandi sería el siguiente: Anualmente, algunos países socialistas lanzan al mercado sus "dumplings" de medias nylon, al precio de 2.50 dólares la docena y con la marca que el comerciante señale.

Se ha calculado que el contrabando de medias nylon ha saturado el mercado nacional con aproximadamente 100,000 docenas, solamente en la ciudad de La Paz.

La importación de medias, por otro lado, no llega a 500 docenas mensuales.

SITUACION

DE TEXTILON

El impacto del contrabando sobre la industria nacional ha sido gradual y cada vez más grave. En junio de 1969 se paraliza la mitad de la sección tejidos y se despiden a siete obreros. En julio, se paraliza la producción en la sección "Stretch". Un mes más tarde, se reducen las jornadas de trabajo en las secciones de tejido y empaquetado. En septiembre, se paralizan las secciones tin-

tería y acabado y se entregan cartas de pre-aviso a 30 obreros. Para octubre, la situación se agrava más aún y la fábrica deja de pagar sueldos a 100 obreros. A fines de octubre se plantea la alternativa: O se hace algo para salvar la situación de Textilón o se cierra la fábrica definitivamente.

EL DOBLE ENGAÑO

El contrabando es un delito. Hay leyes que sancionan esta actividad ilícita, pero deficientes medios para combatirlo. En el caso de las medias el delito es doble, porque aparte de la evasión de impuestos al Estado, se engaña al consumidor en la siguiente forma:

El costo de producción de un par de medias, en Chile o Perú es igual al costo de producción en Bolivia, con pequeñas diferencias que no tienen significación, en lo que se refiere al producto de primera calidad. Pero lo normal no es que el contrabandista interne al país un producto de primera calidad, sino de segunda, tercera o cuarta. Y estas categorías se dan en las medias según las fallas de fabricación. Ahora bien: un par de medias con fallas no llega a costar en el lugar de producción más de dos o tres pesos bolivianos y a este precio adquiere el contrabandista para venderlo a 5 pesos.

Textilón, según información de sus departamentos de producción y ventas, no comercia las medias falladas, por considerálas inservibles y por tanto desecha una parte y otra las obsequia a instituciones de beneficencias, asilos, etc.

Los sistemas de contrabando más conocidos son dos: el contrabando gigante y el contrabando hormiga. El primero se realiza en grandes cantidades, por rutas que sólo son conocidas por los contrabandistas y que se utilizan, por lo general, en zonas despobladas a lo largo

El contrabando amenaza con cobrar una nueva víctima: La fábrica de medias de nylon "Textilón".

En varias las industrias que han sucumbido ante el peso del contrabando. Algunas que todavía subsisten han tenido que adoptar sistemas de control organizando grupos de investigación y decomiso por cuenta propia. Esto ocurrió, por ejemplo, con la Compañía de Tabacos y con la Fábrica Nacional de Fósforos, las cuales mediante campañas bien dirigidas lograron frenar, el avasallamiento de los contrabandistas que inundaban el mercado con productos de fabricación extranjera.

EL CASO TEXTILON

En 1967 comenzó a funcionar la fábrica "Textilón" (Textiles de Nylon) respondiendo al llamado del Decreto de Inversiones que fue dictado para atraer capitales e interesar a industrias bolivianas en la instalación de fábricas.

Textilón inició su producción con un gran despliegue propagandístico que revolucionó los sistemas publicitarios y lanzó sus productos al mercado. Contó para ello con una moderna maquinaria controlada por un cerebro electrónico cuyo costo aproximado es de 100,000 dólares. La inversión total de Textilón, en sus instalaciones, materia prima y capital de arranque, pasa de los 500,000 dólares.

Un par de medias de nylon de primera calidad, sale a la venta por el precio de \$b. 7, mientras el precio del mismo par internado legalmente al país llega a costar \$b. 12.

Un centenar de obreros encuentran ocupación en la nueva fábrica y se adquieren nuevas maquinarias para diversificar la producción de textiles de nylon, llegando a producirse más de ocho tipos distintos de medias para damas.

EL CONTRABANDO

La naciente industria encuentra el primer tropiezo en su camino cuando en el mercado negro aparecen más de cien marcos de medias peruanas y chilenas internadas por vía de contrabando.

En tiendas y calles de La Paz aparecen medias extranjeras de inferior calidad y, por tanto, a precio más barato que el producto nacional. Se populariza rápidamente el precio de \$b. 5, por un par de medias y ahí empezaban las dificultades de Textilón que pueden convertirse en catástrofe.

El público recurre a la compra del artículo internado ilícitamente por la diferencia de precio y bajan las ventas de las medias Textilón.

Datos obtenidos en la gerencia de esta industria boliviana nos ilustran sobre los efectos del contrabando en las ventas; según las siguientes cifras:

Año 1967, ventas de medias Textilón, 4.500 Doc. mensuales

Año 1969, ventas de medias Textilón, 2.000 Doc. mensuales

Hay que advertir que en 1967 la fábrica tenía una capacidad de producción de 6,000 docenas mensuales y en 1969 su capacidad de producción es de 12,000 docenas mensuales. Lo que demuestra que en 1967 vendía el 75 por ciento de su producción. En 1969, vende sólo el 13 por ciento.

La falta de mercado, o mejor dicho la saturación del mercado con producto extranjero ha ocasionado que Textilón acumule 40,000 docenas de medias en los últimos ocho meses y cierre una de sus secciones,

Actualidad cinematográfica

Escribe Luis Espinal

La semana cinematográfica no es muy alentadora, que digamos; aunque algunos de los films tienen el interés, al menos, de despertar una polémica que puede ser censuradora.

ANGELES INFERNALES (HELL ANGELS ON WHEELS) de Richard Rush es un espectáculo rasgado, sobre los rebeldes melencólicos que atruenan las calles con sus motos. Este film, tras una narración enérgica de indudable valor, deja traslucir la esterilidad de estos inmaduros neoneozis. **55 DIAS EN PEKIN** de Nicholas Ray es la reposición de un film "colosal", logrando un fresco ambiental y humano de interés. **HEROES SIN GLORIA (JOURNEY TO SHILOH)** de William Hale es un Oeste original por su tono sencillo de gesta, donde siete jóvenes descubren las incoherencias de la vida. **CUANDO LAS BRUJAS ARDEN (THE CONQUEROR WORM)** de Michael Reeves es un film de captura de brujas, cínico y sádico, que se acerca al tono del western italiano. **EL OTRO SR. HAMILTON (SECONDS)** de J. Frankheimer es una película expresionista y de ideología nebulosa; interesante por la búsqueda expresiva, a pesar de su inmadurez. **Y, en fin, EL MEDALLÓN DE PEKIN (THE CORRUPT ONE)**, de James Hill es un film de aventuras, infantil y rópico.

1
ANGELES INFERNALES (HELL ANGELS ON WHEELS) de Richard Rush, presenta a una banda de melencólicos sobre ruedas, que con su mugre y brutalidad creen protestar contra la sociedad burguesa. Pero la rebeldía de estos matones está fuertemente alienada; para estar en contra de la vida pequeño-burguesa caen en el militarismo y el nazismo. Su protesta, sin ideología, resulta estéril; aunque se opongan a la policía, a los marinos y al cura, o roben y vivan el amor libre, no afrontan los verdaderos problemas de fondo de la sociedad. Al contrario, son unos vagos parásitos; solamente pelean, beben, matan y hacen el amor como perros; su ideal de vida es puramente egoísta. Su banda tiene todas las características y la inmadurez de un grupo adolescente, siendo así que ya son hombres de pelo en pecho, que deberían haber superado la edad de los juegos. A pesar de la rebeldía y su tónica de violencia **ANGELES INFERNALES** acaba de la manera más tradicional, al triunfar el valor de la exclusividad de la pareja. Esta película está bien filmada, con un tono enérgico y nervioso de documental moderno, que está muy a tono con la temática. Pero el guión es pobre, recorriendo sólo los principales acontecimientos de la vida de estos jóvenes: la investidura

2
En **55 DIAS EN PEKIN** de Nicholas Ray, se trata de la reposición de un film "colosal" sobre la China de 1900, durante la revolución boxer, que parece un premonido de otras revoluciones posteriores. El film se distingue por el esplendor y magnitud de sus decorados, toda una ciudad china, con sus murallones y palacios, fue montada en la estepa de Castilla, y dentro de ella se mueven miles de figurantes. **55 DIAS EN PEKIN** aprovecha la tensión de una situación diplomática, que ha de optar entre resistir en condiciones de inferioridad, o la evacuación que acarrearía la guerra internacional. La diplomacia inglesa, de nervios de plomo, es la que triunfa. La película casi olvida los

Angeles infernales neonazis sin saberlo

temas individuales para darnos un gran fresco de la situación colectiva. De ahí este interés en suprimir, por la muerte, a una figura tan importante como es la baronesa rusa (A. Gardner) para poner sordina a un romance personal. El film apunta a la gran espectacularidad de las construcciones, las masas y las destrucciones. Aunque a veces el decorado deja ver su artificialidad, siempre es imponente y grandioso.

3
HEROES SIN GLORIA (JOURNEY TO SHILOH) de William Hale es una especie de romance del Oeste (así empieza y termina el film) de tono popu-

lar y sumiso. De los siete muchachos que van alegremente a enrolarse en el ejército sureño, todos mueren menos uno que pierde el brazo. Esta gesta sin gloria es sólo un viaje de descubrimiento del mundo y de sus incoherencias: la esclavitud, el amor, la enfermedad, la guerra...

HEROES SIN GLORIA es una narración simple y lírica, que tal vez emocione a un neoneozis, pero falta de psicología o de espectáculo. Es solamente un viaje una especie de western de una sola cabalgata. Los siete muchachos son igualmente incoloros, van muriendo sin relieve, siendo perfectamente intercambiables entre sí, por su falta de identidad.

Lo mejor de la película es la música de tono popular, y el paisaje; sólo aquí hay una nota de perfecta autenticidad.

El film propugna una cierta bonhomía; se lucha sin odio y sin saber por qué; como indicando



que la guerra civil fue solo un episodio epidémico en la historia norteamericana; simplemente barato, ya que los actuales asesinos de los Kennedy y de King indican que la guerra civil y racial todavía no ha terminado.

4
CUANDO LAS BRUJAS ARDEN (THE CONQUEROR WORM) de Michael Reeves es un falso film de terror. En la Inglaterra de Cromwell, domina la histeria de la captura de brujas, y los responsables de esta cosecha sangrienta, se aprovechan para los peores abusos.

CUANDO LAS BRUJAS ARDEN es un film cruel y cínico. La cámara se relame en las torturas, y en las imágenes eróticas de las rameras pueriles. La falta de sobriedad en la sangre y el salvajismo, dan a la película un tono afín al del western italiano.

PERSONNEL ASSISTANT

Needed by progressive North American employer Male or Female, Min. age 25, excellent English required. Must have worked for U.S. firm in the United States. Must have studied at a U.S. University. Prefer a degree and/or experience in Personnel Administration, Supervision Administration or Management, but will consider others. Excellent salary and fringe benefits. Opportunity for advancement. Reply in own handwriting giving full particulars to P.O. Box 425, La Paz.

Dirección Distrital de Educación Urbana SUPERVISION DISTITAL DE EDUCACION BASICA PRIVADA

Ofrece un Curso sobre:

"La enseñanza graduada de la matemática moderna en el ciclo básico"

PROFESORAS: Sister Hellen Maloney 1ro., 2do., grados
Prof. Laura de Cordero 3ro., 4to. y 5to. grados.

PARTICIPANTES: Maestros del sector privado y fiscal de la ciudad y provincias.

DURACION: Del 12 al 26 del presente mes.
HORARIO DE CLASES: Mañanas de hrs. 8 y 30 a 12 p.m.
INSCRIPCION: De hrs. 9 a 12 p.m. en "Loretto College" (Plaza Isabel la Católica).
Tardes: Dirección Distrital.

Se otorgarán certificados.
La Paz, noviembre de 1969
Prof. Fanny Portugal G.
SUPERVISORA DE EDUC. BASICA PRIVADA.
Vo. Bo.
Dr. CARLOS CATA CORA F.

(Sello).- Dirección Distrital de Educación Urbana - La Paz - Bolivia.

PROBLEMAS EMERGENTES DE LA TARIFACION DE AGUAS POTABLES DE URURO

En cumplimiento de las disposiciones del D.S. No. 06914 de fecha 8/10/64, promulgado por Paz Estenssoro, el Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado de Ururo "SELA" a cargo del abastecimiento de agua potable de la ciudad, conforme al Art. 1o. de la mencionada disposición se le concede personería jurídica y autonomía financiera y económica, garantizada por la explotación del servicio de acuerdo al texto literal del mencionado Art. por otra parte, el Art. 4o. del Consejo Administrativo de "SELA" determina que el Presidente nato (el Sr. Alcalde) y el Gerente Administrativo, asumirán conjuntamente la representación legal del servicio. Asimismo, el Art. 7o. le da facultades para establecer las tarifas correspondientes a la prestación de los servicios de agua potable. Dicha tarifa, establece que se calcularán teniendo en cuenta los costos de operación y mantenimiento; amortización de créditos; y, las reservas necesarias para reponer los bienes sujetos a depreciación. Además, dispone que cualquier utilidad se destina como reserva a la ampliación de los servicios y a la mejora de los mismos. Finalmente, el Art. 9o., taxativamente establece que "SELA" está facultada para utilizar el procedimiento coactivo en el cobro de sus adeudos de personas públicas y privadas.

Por los antecedentes legales antes mencionados se demuestra que el Consejo Administrativo tiene competencia necesaria para establecer las condiciones del servicio y la correspondiente percepción de recursos provenientes del mismo.

Por tanto, la impugnación de las actividades legales de "SELA" por los elementos políticos incrustados en el Comité denominado de "Defensa de los Intereses de Ururo", no constituye otra cosa que un desconocimiento a las propias actividades del régimen al que han servido.

EL CREDITO BID 104-TF/BO UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL SERVICIO DE AGUAS POTABLES.

El crédito de dólares dos millones seiscientos mil, en su Sección 5.07 especifica las obligaciones a cumplirse para la amortización del mismo con la generación de recursos proporcionados por las tarifas; y los gastos de administración, operación y mantenimiento no han sido cumplidos por "SELA" de acuerdo a las previsiones estipuladas por dicho contrato de habilitación financiera.

Por tal eventualidad, en cumplimiento de la R.S. No. 150381 del 18/VI/69 el Gobierno del Dr. Luis Adolfo Siles Salinas, y por Resolución del Consejo Nacional de Desarrollo y Estabilización Monetaria de fecha 16/VI/69 obligó a la H. Alcaldía Municipal a avalar un contrato de crédito concedido por el Banco Central por la suma de \$us. 44.044.96 adeudados por "SELA" al "BID" por una cuota vencida el 31/V/69, comprometiendo los recursos municipales y sus bienes inmuebles para el servicio de ese crédito.

Dentro esta obligación crediticia existe el riesgo ya probado de que el Banco debite en cualesquiera de las cuentas de la H. Alcaldía Municipal las amortizaciones correspondientes, habiendo a la fecha dispuesto sin previo aviso el equivalente de dólares 5.756,24 de la primera amortización trimestral.

Este procedimiento, ha de dar lugar a que en fecha inmediata

sean dispuestos todos los recursos municipales de sus cuentas acumulativas bancarias, privando a la entidad de disponibilidades para atender los servicios públicos y aún el pago de haberes del personal colocando a la Municipalidad en una posición de quiebra inmediata.

Es necesario hacer notar que "SELA" tiene otra obligación a cumplirse el 30 del mes en curso por dólares 30.000.00, no existiendo a la fecha cobro alguno por concepto del suministro de agua a la población.

EL DESCONOCIMIENTO DE LA IMPLANTACION DE TARIFAS SIGNIFICA LA PERDIDA DE CUANTIOSOS RECURSOS MUNICIPALES Y LA QUIEBRA DEL PRINCIPIO DE AUTORIDAD.

La acción desvirtuada por la entidad denominada de "defensores de los intereses de Ururo", no tiene otro objetivo que entorpecer el servicio de aguas potables y de privar de recursos destinados a la atención del crédito internacional, provocando desórdenes económicos y sociales de consecuencias graves para el normal desenvolvimiento del servicio de abastecimiento de aguas potables.

EL CONSEJO DIRECTIVO DE "SELA" APROBO TARIFAS.

La tarificación aprobada legalmente por el Consejo Directivo, se basa en dos conceptos claramente definidos:

La TARIFA AL CONSUMO DE AGUA POR METRO CUBICO, asumiendo los costos de operaciones y los saldos de amortización indispensables para el servicio de crédito, dan un valor de \$b. 2.00 por metro cúbico en las INSTALACIONES CON MEDIDOR.

Actualmente, se encuentran instalados dos mil medidores, produciéndose con la colocación de otros dos mil unidades recientemente importadas. Se prevé que en 1972 se tendrán 10.000 conexiones, de las cuales 8.426 en total corresponden a conexiones domiciliarias.

Mientras se termine las instalaciones correspondientes para los usuarios de las zonas marginales (60% de la población) se ha aprobado una TARIFA FIJA cuyos márgenes de pago son los siguientes:

Para domicilios sin instalaciones sanitarias, \$b. 12.00 por mes.
Para domicilios con instalaciones sanitarias completas, \$b. 24.00 por mes.

Para domicilios de renta, (con más de dos departamentos), \$b. 34.00 por mes.

Este sistema generará recursos para cubrir los costos de producción y servicio de la deuda con las siguientes cifras:

En 1970 \$b.	3.217.000.00
En 1971 \$b.	3.192.000.00
En 1972 \$b.	3.167.000.00
En 1973 \$b.	3.143.000.00
En 1974 \$b.	3.471.000.00

EL MINISTERIO DE ECONOMIA HA REQUERIDO LA IMPLANTACION DE TARIFAS EN FORMA INMEDIATA.

Por intermedio de ese alto portafolio en fechas 2 y 16 de octubre pasados, nos han transcrito, incitativas de los representantes del "BID", reclamando el cumplimiento del contrato de préstamo suscrito el 4/7/65 entre el Gobierno de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo.

En tales comunicaciones, cuyos números de origen son DAT 1273/69 y 1819/69, se reclaman en forma concreta poner en vigencia el sistema tarifario antes mencionado, transcribiendo textualmente un acápite a la última nota que dice: "corresponde en consecuencia, se proceda de inmediato a la implantación de tarifas y a su respectivo cobro ya que cualquier demora ocasionará serios trastornos, influyendo en todos los préstamos que tiene otorgados el Banco en favor de la República".

Por tanto, la Alcaldía Municipal en defensa de sus recursos gravemente comprometidos y en cumplimiento de sus atribuciones legales ha ejecutado las disposiciones del Supremo Gobierno para la implantación de tarifas de agua potable en Ururo.

APOYO MASIVO DE ENTIDADES LOCALES DEBIDAMENTE RECONOCIDAS.

Por la documentación enviada a los altos personeros del Gobierno actual, se ha evidenciado que la población mayoritaria de Ururo, ha brindado su apoyo a las actividades de la Alcaldía Municipal en defensa de sus recursos, en defensa del pueblo y en defensa del servicio propiamente dicho, destacándose los pronunciamientos de la Federación Deptal. de Campesinos; de la Federación de Juntas Vecinales de Llaallagua y de Caracollo; de los Sindicatos Campesinos de Llaallagua y de Caracollo; de los Artistas y Escritores narios Nacionalistas; de la Federación Nacional Revolucionaria; de la Alianza Revolucionaria Ovaridista; de la Juventud Revolucionaria de la ciudad, etc.

Al dar cuenta de las últimas actividades desvirtuadas por la Alcaldía Municipal y los problemas emergentes de la actividad subversiva de los intereses de Ururo, al margen de las leyes constitutivas de las entidades sociales antes mencionadas, cabe expresar que se plantea una disyuntiva económica de graves repercusiones: O se paga las obligaciones financieras contractuales. O se regala el abastecimiento de aguas, dentro la presión política destinada a soslayar la Municipalidad que ha avalado el crédito y con las repercusiones para los préstamos que tiene otorgados el "BID" en favor de diversos proyectos de desarrollo en la República.

(Fdo.) Ing. ALFONSO REQUENA RENJEL
H. Alcalde Municipal.

WASHINGTON.- Apolo 12, as- a una misión de alta pre- on, con ambiciosos objeti- científicos.

Por ello, las diferencias son andas con aquel primer pa- histórico sobre la Luna de disa de julio último, de Armstrong, y Edwin Al-

La próxima tripulación espa- se alejará de la trayecto- nacia la Luna seguida por antecesoros, los Apolo 8, 11. Por otra parte, Apo- pasará el 19 y 20 de no- bre mucho más tiempo so- la Luna.

Los dos "excursiones" de les Conrad y Alan Bean el Océano de las Tempes- s; les conduciendo ve- más lejos del LEM que la cha de los pioneros de la efectuado cuatro meses

Además, la odisea de Conrad an tendrá un elemento de uso de gran magnitud. Se rá de hallar la cámara- radora lunar Surveyor-3, en 1967 alunizó en las ver- es de un cráter próximo, o todo ello, la NASA (Ad- stración Nacional de Aero- a y del Espacio) llevará o un esfuerzo científico superior al de Apolo 11. arepago de discípulos de "ciencia por la ciencia", o diózmado desde hace me- or renuncias de científicos res.

Los hombres se fueron a- gados por las abundantes cas contra la preeminen- siderado excesivo que se dió a ingenieros y técnicos as operaciones de vuelo y perficie lunar.

Por otra parte, en sus tra- yectos de ida y vuelta, los astronautas del "12" pasarán u- nas veinte horas más que los del "11".

Las leyes de la mecánica ce- leste les impondrán este su- plemento de viaje, a fin de que el LEM pueda alunizar en las mejores condiciones posibles, en particular en lo que respec- ta a la luminosidad.

El nuevo desembarco lunar, tendrá lugar cuando las som- bras proyectadas destacan me- jor el relieve del suelo.

2.- TRAYECTORIA HIBRIDA

Cuando la cápsula de tres as- ientos Yankee Clipper y su Módulo de Exploración Lunar (LEM) Intrepid saldrán rumbo a la Luna, no seguirán la tra- yectoria "tan cómoda" de los tres Apolos anteriores.

La trayectoria "libre" de es-

A LA LUNA OTRA VEZ

ENTRE APOLO XI Y APOLO XII

res: los dos próximos avente- ros de la Luna permanecerán diez horas más en ella que sus predecesores. Cada una de sus exploraciones durará una hora más que las efectuadas por Armstrong y Aldrin.

Por otra parte, después de haberse reunido con Gordon, en espera en órbita lunar a unos cien kilómetros del astero, Bean y Conrad, al lado del piloto de la astronave principal, pase cierto rato en las inmediacio- nes de la Luna.

La NASA les encargó que tomen el máximo de fotografías de la faz visible de la Luna, con miras a seleccionar próxi- mas áreas de alunizaje.

Por otra parte, en sus tra- yectos de ida y vuelta, los astronautas del "12" pasarán u- nas veinte horas más que los del "11".

Las leyes de la mecánica ce- leste les impondrán este su- plemento de viaje, a fin de que el LEM pueda alunizar en las mejores condiciones posibles, en particular en lo que respec- ta a la luminosidad.

El nuevo desembarco lunar, tendrá lugar cuando las som- bras proyectadas destacan me- jor el relieve del suelo.

2.- TRAYECTORIA HIBRIDA

Cuando la cápsula de tres as- ientos Yankee Clipper y su Módulo de Exploración Lunar (LEM) Intrepid saldrán rumbo a la Luna, no seguirán la tra- yectoria "tan cómoda" de los tres Apolos anteriores.

La trayectoria "libre" de es-

tos últimos les garantizaba au- tomáticamente el retorno a la Tierra en las mejores condicio- nes posibles, en caso de que a última hora la colocación del artefacto en órbita lunar no hu- biese sido realizable.

Veintiocho horas después del despegue del Centro Espacial Kennedy, Conrad pondrá en marcha el propulsor principal del tren espacial, a fin de pa- sar tan solo a un centenar de kilómetros de la Luna, en vez de los 3.430 kilómetros que hu- biera supuesto la trayectoria li- bre.

Para ello, la NASA consideró tres ventajas: sensible dismi- nución del consumo de combus- tible, ampliación substancial de los posibles horarios de lanza- miento y el hecho de que el des- pegue no quedará así circums- crito a las horas de noche en Florida.

3.- ACUSADA PRECISION DEL ALUNIZAJE

En los mandos del LEM con rumbo hacia la Luna, Al Bean y "Pet" Conrad, se esforza- rán en alunizar con rigurosa precisión con la ayuda de los mejores cerebros humanos y electrones de Houston.

Al despegarse de la cápsula principal, el Módulo bipaza re- ducirá las maniobras a lo es- trictamente indispensable, afin de lanzarse hacia su objetivo astral en una "actitud total- mente conforme al plan de vo- lo.

Se renunciará en absoluto a "mariposear" en torno al Yan-

kee Olipper, para que Gordon pueda ver si el tren de aluniza- je del LEM se halla desplegado correctamente.

Los astronautas se fijarán al respecto de las indicaciones re- gistradas en las pantallas del Módulo y del Centro de Control de Houston.

Intrepid volará hacia la Luna con mayor rapidez que el "A- guila" de Armstrong y Aldrin. Con el medio minuto de combus- tible que habrá ganado así, el artefacto podrá volar mástiempo a fin de posarse en el lugar indicado o de sortear un obstáculo imprevisto del te- rreno.

4.- ACTIVIDADES EN LA LUNA

El mayor contraste de lanue- va epopeya del espacio con la gesta de julio último tendrá por teatro la vasta y dantesca llanura gris-pardusca en la que los cosmonautas pasarán 31 ho- ras y media.

Armstrong y Aldrin solo se habfan aventurado hasta setenta y cinco metros de su "Águila", Conrad y Bean no vacilarán en ampliar su campo de explora- ción hasta por lo menos nove- cientos metros.

Tan pronto como lleguen al pie de la escalera se bajará a lo largo de una de las cuatro patas del Módulo, los dos as- tronautas depositarán cerca de ella cinco instrumentos que en- viarán datos científicos a la Tie- rra durante un año y quizás por un período de mayor duración.

Apolo 11 sólo dejó en la Luna tres aparatos.

Los dos "Commanders" de- berán después procurarse un

rico botín selenológico, para lo cual tomarán todas las pre- cauciones posibles.

Los dos nuevos explorado- res de la Luna no olvidarán que en julio último, al alejarse de su módulo en la "Base de la Tranquilidad", Armstrong y Aldrin lamentaron más de una vez haber dejado demasiado le- jos su equipo especializado.

Como les era difícil irlo a buscar, privaron así a su co- secha de elementos raros de distintas piedras y rocas.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA LICITACION KAI-65/69

Se cita a todos los proponentes que hu- biesen presentado sus cotizaciones por:

7,200 T.M. DE HARINA BLANCA DE TRIGO AMERICANO

a la apertura de las mismas, que se efec- tuará el día Martes 11 a hs. 10 a.m. en el quinto piso del Edificio Comibol. La adju- dicación se efectuará el mismo día a hs. 17,30.

La Paz, 6 de Noviembre de 1969.

GERENCIA DE ADQUISICIONES

MINISTERIO DE HACIENDA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se invita a las firmas importadoras del país, pre- sentar propuestas para la provisión de dos (2) unidades motores marinos fuera de borda, con destino al Servicio de Aduanas, de acuerdo a las siguientes especificaciones técnicas:

- 1.- Tipo fuera de Borda.
- 2.- HP 45
- 3.- Arranque Eléctrico
- 4.- Encendido a Batería
- 5.- Control Remoto.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre lacrado, papel sellado y con los respectivos timbres de ley, incluyendo la correspondiente Boleta Banca- ria de Garantía, hasta horas 18.00 p.m. del día 17 de noviembre de 1969, en el Departamento Adminis- trativo de la Dirección General de Aduanas (Pla- za Antofagasta) donde obtendrán mayores detalles al respecto.

La Paz, Noviembre 6 de 1969.

Antonio Yutronic Laciart
DIRECTOR GENERAL DE ADUANAS.

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA SEGUNDO PLAN NACIONAL CONAVI- BID

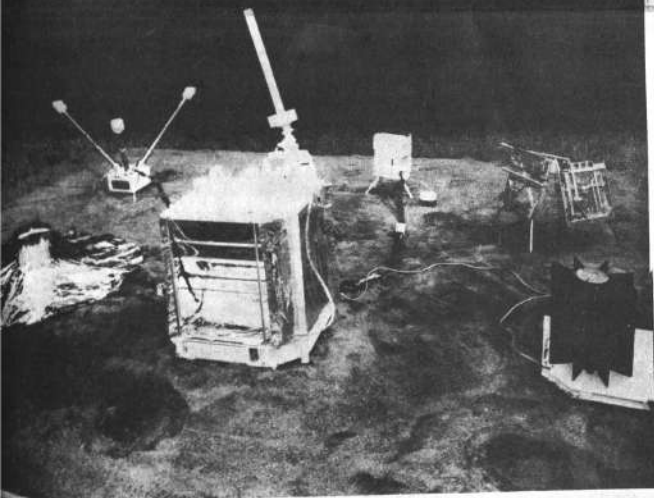
LICITACION No. 13/69.

Convocatoria a Propuestas para la construcción de 40 departamentos en edificios multifamiliares en Sucre

Se comunica a las empresas construc- toras interesadas en participar en esta li- citación que, el plazo fijado para la presen- tación de propuestas para la construcción de cuarenta (40) departamentos en edificios multifamiliares en la ciudad de Sucre, ha sido postergado hasta el día jueves 20 de Noviembre del presente año, a horas 17.

La Paz, 7 de Noviembre de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.



Fe y Alegría llama a los poseedores de números premiados en el sorteo del 12 de Octubre de 1969

La Dirección Nacional de "FE Y ALEGRÍA" hace un llamado de atención a los Beneficiarios de los siguientes números pre- miados:

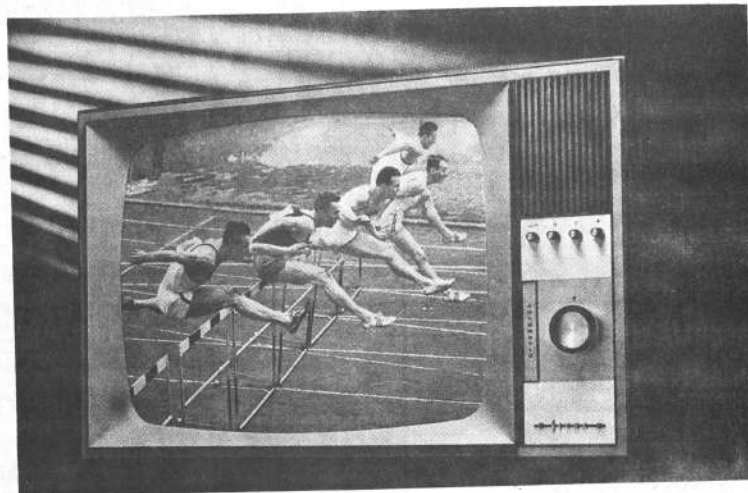
075461	280979	453989
143113	359960	458080
230037	437144	472299

Los poseedores de los números anunciados aún no se han identi- ficado y deben presentarse en las oficinas de "FE Y ALEGRÍA" con objeto de llenar los Documentos de Entrega. Una vez presenta- dos todos los interesados se procederá a la Entrega de Premios en acto especial. La fecha exacta se dará a conocer por Prensa Oral y Escrita.

Oficinas: Av. 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, Edificio "Conavi" 60. Piso. Teléfono 21866.



SIERA



SIERA AÑADE A LA TELEVISION UNA NUEVA DIMENSION

Basta una ligera mirada al SIERA para ver su diferencia.

SIERA LE OFRECE EN SU TELEVISOR, DIEZ FUNCIONES AUTOMA- TICAS.

Casa BERNARDO S.A.

LA PAZ - COCHABAMBA - SANTA CRUZ

NUNCA ES TARDE PARA APRENDER



Terminada la labor diaria en una fábrica de café las obreras se olvidan de la fatiga para aprender a leer y escribir.

"Antes de ahora, estábamos como ciegos. No sabíamos leer ni escribir y no entendíamos muchas cosas de las que pasaban y que nos podían afectar. En esas palabras está el secreto de una transformación. Y sobre todo un sentido de liberación de una de las esclavitudes mas grandes de nuestro medio", la ignorancia. Han sido dichas por humildes mujeres que, pese a su edad, cargando sus hijos en la espalda y rotándole tiempo a sus múltiples ocupaciones, han logrado aprender lo que para otros constituye una cosa tan normal y natural, como nacer y morir. Se han librado de esa ignorancia, gracias a un programa que, aparentemente, no tiene grandes pretensiones, pero, que en el fondo, está cumpliendo una tarea social de extraordinarios alcances. Se trata de la Campaña de Cultura Popular, promovida por las escuelas radiofónicas Fides.

Gracias a esa campaña, en 1969 aprendieron a leer 7 mil personas. Antes, lo hicieron muchas otras más. Y en el futuro, si planes y proyectos se concretan, las cifras podrán duplicarse.

¿Cómo aprendieron? Alguien vino y les habló para despertar su interés. Después, les explicó que tenían que hacer. Debían asistir a una casa particular o a un salón parroquial - oficialmente llamado "telecentro" - y allí seguir los cursos que por radio eran dictados desde "Fides", en presencia y bajo la dirección de un líder, encargado de llenar lagunas y responder preguntas. Así, simplemente, los minutos robados a la lucha por subsistir, fueron dando su fruto. Y las primeras letras del alfabeto comenzaron a cimentar un futuro libre de la ignorancia.

¿Como les enseñaron en 1966 a alguien se le ocurrió que se podía hacer algo para ayudar a nuestra gente. Y que ese algo podía ser simple si se basaba en la buena voluntad. De esta manera nació la campaña de educación popular. Un grupo de personas - profesores normalistas, trabajadores sociales y gente de radio - planificó el programa. Después, con esos planes, se empezó a sensibilizar a la gente. De ese esfuerzo surgieron personas de buena voluntad - líderes - dispuestas a colaborar en la misión.

Como la buena voluntad no bastaba, fue necesario capacitar a la gente que después debía enseñar a otros. Era necesario que quienes sabían leer y escribir, comprendieran las dificultades con que tropiezan quienes quieren aprender. Era necesario formarles una voluntad que permitiera enfrentar problemas y superar frustraciones. Al fin y al cabo, no todos saben enseñar ni todos aprenden con facilidad.

Así organizada la campaña, empezaron los cursos, utilizando material didáctico especialmente preparado, desde la misora se dictaban las clases y los líderes explicaban y orientaban a sus grupos todo cuanto se les decía que hicieran.

Después, de la tarea de enseñar a leer y escribir, se pasó a la siguiente: Era necesario que la gente aprendiera cosas complementarias. Que las amas de casa aprendieran a cocinar, a coser, a llevar el presupuesto

familiar a cuidar a sus hijos. En fin, que aprendieran todo cuanto es básico para una vida mínimamente decente.

De todo eso, surgieron grupos que poco a poco adquirieron autonomía y paulatinamente aportaron con ideas y sugerencias, haciendo que la campaña adquiriera mayores dimensiones. Y en el otro lado, el beneficio de un

espíritu comunitario que reitera las ventajas de una vida social entendida en sus justas dimensiones, en la que todos tienen los mismos derechos y las mismas obligaciones para lograr la tarea que todos se han impuesto y que todos han planificado. Para orientarlo, en cada zona - especialmente en las subzonas - han nacido comités de educación que toman bajo su responsabilidad la tarea común de capacitar siempre más gente y de procurar que más personas entren y comprendan los propósitos que los guían.

¿Quiénes son? Son amas de casa, estudiantes, profesionales obreros, etc., constituidos en líderes. Son trabajadoras sociales, maestros y técnicos, los encargados de la dirección, que está encomendada al promotor de la idea, José Gramunt, bajo la asistencia técnica de las religiosas Justa Rodríguez.



Tendrá el niño un futuro mejor? La madre con su constancia y empeño descubre el mundo misterioso de las letras y los signos.



SU PELICULA



La Directora Técnica del Programa, religiosa Justa Rodríguez, M.C.I., con las Trabajadoras Sociales, Martha de Serrano, Gloria Solís, Leddy de Céspedes y Gloria Hoyos, uno de los profesores y algunas de las voluntarias que colaboran en los "Telecentros".

Aumenta sus defensas orgánicas!!



vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

ADMINISTRATIVE AND MAINTENANCE

Progressive North American employer needs a Male, age 25 or over who has worked for a U.S. firm and/or who was educated at a U.S. University with experience and/or training in any of the following fields:

Engineering - all areas
Procurement and supply operations
Warehousing (including inventory)
Building construction and/or maintenance
Shipping and receiving (including Customs clearances)

Excellent English required. Excellent starting salary and fringe benefits and opportunity for advancement. Reply in own handwriting giving full particulars to P.O. Box 425, La Paz.

FABRICA DE MUEBLES FLORES

COMPRE
HOY A
PRECIOS
DE AYER



PAGUE
MAÑANA
EN
COMODAS
CUOTAS

EL AVISO ES PEQUEÑO - GRANDE ES LA OFERTA

Ofrece variados modelos de juegos de living, comedores, dormitorios. A grandes facilidades de pago. Al contado el 10% de descuento.

Exposición y ventas: Av. Arce No. 2808 - Telf. 53463
Av. 6 de Agosto No. 2327 - Telf. 42041

FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS URBANOS DE BOLIVIA

COMUNICADO N° 016

El Secretariado Ejecutivo y el Comité Central de la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, de acuerdo a lo convenido con el señor Mariano Baptista Gumucio, Ministro de Educación, instruye a las Federaciones Distritales y Regionales del país, proceder a la conformación de listas que deben ser presentadas al Ministerio de Educación para la renovación de las autoridades educativas Distritales y Nacionales, de acuerdo con las siguientes normas:

PRIMERO: Los nombres han sugerirse deben reunir los requisitos establecidos en el Reglamento del Escalafón del Magisterio y en el Código de la Educación Boliviana.

SEGUNDO: Las listas deberán ser faccionadas en base a la opinión democrática de los maestros, en Asambleas Generales o Consejos Consultivos.

TERCERO: El Magisterio Nacional deberá elegir candidatos para los cargos Jerárquicos de Educación establecidos en los Arts. 199 y 216 del Código de la Educación Boliviana.

CUARTO: Las listas indicativas deberán hacerse llegar a la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia (Potosí 814 La Paz) hasta el día 15 de noviembre imposterablemente.

QUINTO: Los postulantes deberán pertenecer al servicio activo habiendo dado su aquiescencia personal para su nominación.

POR LA FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS URBANOS DE BOLIVIA

Prof. Tito Maceda Prof. René Higuera Prof. Noel Mercado S.
SECRETARIOS EJECUTIVOS NACIONALES

AL SENOR ARMANDO SUAREZ ESPINOZA

Gerente propietario de la Comercial "La Dinámica" se le ha pasado a cancelar sus obligaciones pendientes en el Edificio P. 2er. Piso, Oficina 2, Bufete Dr. Jáuregui.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Licitación N° 49-69 Segunda Convocatoria Seguros

Se comunica a las Compañías de Seguros interesadas en participar en la Licitación Pública No. 49 para el Seguro de Remesas de Dinero que, el plazo para la Segunda Convocatoria para la presentación de propuestas, vence el día Lunes 10 de Noviembre de 1969 a horas 18.00.

Las propuestas se recibirán en nuestra División Seguros, 4to. piso, oficina No. 401 del edificio Y.P.F.B. en esta ciudad.

La Paz, 4 de noviembre de 1969
LA GERENCIA GENERAL

Consejo Nacional de Vivienda

LICITACION N° 15

PRORROGA DE PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS EN YACUIBA

El Consejo Nacional de Vivienda, conica a las Empresas Constructoras, no biéndose presentado el número suficiente de Empresas a dicha licitación; la Junta Almonedas ha resuelto convocar por vez a licitación, cuyo plazo vence el 20 mes de Noviembre hasta horas 17 en que procederá indefectiblemente a la apertura de las mismas con el número existente.

La Paz, 6 de noviembre de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

LA INDUSTRIA DEL Radio y Televisión

NECESITA EXPERTOS sea usted uno de ellos!



APRENDA USTED POR EL MEDIO MAS EFECTIVO Y MODERNO!

El "Sistema Visual Hemphill" es conocido mundial por su efectividad. Usted no necesita abandonar su empleo actual. Estudiará con éxito en sus horas libres curso ameno y fácil.

CONSTRUYA UD. MISMO VALIOSO RADIO DE ALCANCE MUNDIAL

Usted recibe sin costo adicional, Potente Radio Rec Multiprobador Profesional, Probador de Válvulas y Equipo de laboratorio para realizar innumerables experimentos.



RECORTE ESTE CUPON Y ENVIÉLO HOY MISMO

Hemphill Schools Dept. EU-1 Boquerón, pasaje 44 esq. 45 La Paz - Bolivia Casilla 370

SIRVASE ENVIARME GRATIS SU FOLLETO QUE EXPLICA COMO GURAR MI PORVENIR, APRENDIENDO RADIO-TELEVISION EN MI

Nombre _____ Edad _____ Dirección _____

Escríbame abajo el nombre de algunos de sus amigos que también deseen recibir este folleto.

VIGENCIA DE JOSE CARLOS MARIATEGUI



RAÚL BOTELHO GOSÁLVEZ

SIN DUDA una de las mentes más lúcidas y penetrantes que ha dado el Perú ha sido la de José Carlos Mariátegui. Lo que César Vall'io fue para la poesía, Mariátegui ha sido para el pensamiento político y la opinión crítica comprometida.

Hijo de su tiempo y circunstancia, nada de lo que sucedía en su patria o en el mundo le fue extraño. Como antena viva, el joven Amauta vigilaba desde su atalaya el proceso volitivo de la historia y la cultura, trasladando a sus páginas cargas de vigor y sustancia, que hoy mismo parecen mantener u-

na fresca actualidad. Porque José Carlos Mariátegui, sin dejar de ser agudo dialéctico, clamó que me sea reconocido es el de -también conforme a un principio de Nietzsche- me todo mi sangre en mis ideas-. Esto o una suerte de demagogia intelectual, no. Mariátegui, sin desmayos ni renuncias, amarrado a una silla de ruedas por la parálisis admirable ejemplo de voluntad combatiente, ha sido expresión de esa rara unidad de vida y obra que los hombres representativos persiguen. No conoció el apuro como camino de los transfiguros como cierto conductor político de su país que en los inicios de su dinámica actuación de líder, fue furioso: anti-imperialista, y en el medio de su convicción en pro-imperialista, apoyándose en una especial interpretación del "realismo político", que lo perfiló como a clásico oportunista dispuesto a "ansar" con el mismo diablo a conservar su preminencia personal.

En carta de 10 de enero de 1927 enviada al director de la revista argentina "La Vida Literaria", Mariátegui respondió así sobre su "curriculum vitae": "Aunque soy un escritor muy poco autobiográfico, le daré yo mismo algunos datos sumarios. Nací el 95, a los catorce años entré de alcanza-rejones en un periódico. Hasta 1919 trabajé en el diario, primero en "La Prensa", luego "El Tiempo", finalmente en "La

Razón". En este último diario patrocinamos la reforma universitaria. Desde 1918, nauseado de la política criolla, me orienté resueltamente hacia el socialismo, rompiendo con mis primeros tanteos de literato inficionado de decadentismo y bizantinismo finiseculares, en pleno apogeo. De fines de 1919 a mediados de 1923 viajé por Europa. Residí más de dos años en Italia, donde desposé una mujer y algunas ideas. Anduve por Francia, Alemania, Austria y otros países. Mi mujer y mi hijo me impidieron llegar a Rusia. Desde Europa me concerté con algunos peruanos para la acción socialista. A mi vuelta al Perú, en 1923 en reportajes, conferencias en la Federación de Estudiantes, en la Universidad Popular, artículos, etc., expliqué la situación europea e inicié mi trabajo de investigación de la realidad nacional, conforme al método marxista. En 1924 estuve, como ya lo he contado, a punto de perder la vida. Perdí una pierna y me quedé muy delicado. Habría seguramente ya curado del todo con una existencia reposada. Pero ni mi pobreza ni mi inquietud espiritual me lo consienten. No he publicado más libros que el que usted conoce. Tengo listos dos y en proyecto otros dos. He aquí mi vida en pocas palabras. No creo que valga la pena hacerla notoria; pero no puedo rehusarle los datos que usted me pide. Me olvidaba: soy un autodidacta. Me matriculé una vez en letras en Lima pero el solo interés de seguir el cur-

Por RAUL
BOTELHO
GOSÁLVEZ



La Paz, Bolivia, domingo 9 de noviembre de 1969

DIRECTOR: JUAN QUIROS
Casilla 1913

PRESENCIA LITERARIA

pó aquel apoteogma que Federico Nietzsche pone en boca de Zarathustra: "escuchad, con sangre y aprendizaje, que la sangre es espíritu. De todo lo escrito no me gusta más que lo que uno escribe con su sangre". En consecuencia, en el prólogo a aquel libro reitera: "Mi pensamiento y mi vida constituyen una sola cosa, un único proceso. Y si algún mérito espero y realo materia de mi competencia; pero la mala voluntad del lector y, seguramente, mi estado de salud frustraron esta iniciativa".

La modestia y claridad que se desprenden de la escueta relación de su vida, relieves mucho la personalidad de Mariátegui. Como ella su estilo está lleno de precisión; no adorna con los vocablos que en su época se usaban, casi siempre, de buena cepa castellana, excepto que tecnicismos o palabras extranjeras insustituibles se lo demandan para aclarar su pensamiento. Tampoco fue purista adocenado por la servidumbre a la Academia. Enemigo de la retórica, hula de todo juego verbalista infútil. Jamás fue ególatra ni se miraba en su estilo, como Narciso, contemplando lo que había hecho o estaba haciendo, que consistía nada menos que en la tarea de sentar las bases para un cambio radical del pensamiento y la conducta de la sociedad en que vivía.

La obra fundamental del gran peruano fue producida entre 1923 y el año de su muerte, o sea en 1930, cuando se suponía pensando en las optimistas profecías de Marx, que el sistema capitalista se derrumbaría junto con el "crack" de la Bolsa de Wall Street. Sólo publicó dos libros en vida: "La Escena Contemporánea" (1925) y "Siete Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana" (1928) y dejó preparados los originales de "Defensa del Marxismo", "El Alma Matinal" y "La Novela y la Vida" que aparecieron en 1934, 1930 y 1935 respectivamente. Sus hijos, conscientes de que la obra paterna debía continuar su obra inductora sobre las nuevas generaciones, reunieron su copioso trabajo, disperso en diario y revistas y han editado varios volúmenes, proponiéndose alcanzar a veinte títulos entre los que figuran de otros autores que tratan de Mariátegui.

De lo publicado por Mariátegui, a nuestro juicio el libro más orgánico y completo es "Siete Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana", del que existen dieciséis ediciones a la fecha. Muchos de sus capítulos pueden ser aplicados, sin desmedro de su filiación nacional, a la propia realidad boliviana, habida cuenta de la similitud de origen y el parecido de nuestro devenir histórico.

Todo el libro obedece a una motivación vertebral: desentrañar a la luz del marxismo, la realidad de aquel país. Esa realidad, sin embargo, en sus líneas generales no difiere de la realidad de enclaustramiento social y dependencia económica al imperialismo de los restantes países de América Latina.

Más de treinta años pasaron desde la aparición de aquel libro y casi cuarenta de la muerte de su autor. En el decurso se han producido transformaciones político-sociales que han modificado el esquema de la realidad. No obstante, sobre el embrión revolucionario continental, se proyecta el pensamiento básico de Mariátegui, ligado a una doctrina y a una praxis en permanente dinámica, por mucho que asuma variaciones determinadas por el contexto nacionalista, para enfrentar a la alienación y explotación imperialista.

De ahí por qué la vigencia del excepcional orientador socialista y la necesidad de que su obra sea difundida, estudiada y comprendida, para tener una herramienta ideológica aplicable a nuestros conflictos y a nuestras esperanzas.

SABATO, ENTRE HEROS Y TUMBAS

Por ALFONSO ATRISTAIN

"EL ESCRIBIR ME PRODUCE DOLOR DE ESTÓMAGO Y DIGESTIONES MUY MALAS, SE ME HIELAN LOS PIES Y LAS MANOS, SUFRO INSOMNIO MAL DE HIGADO. YO ESCRIBO PARA NO MORIR E DE TRISTEZA EN ESTE PAIS DESDICHADO".

EL PAIS ES ARGENTINA, EL ESCRITOR ERNESTO SABATO. SU OBRA SOBRE HEROS Y TUMBAS, PRODUCTO DE AQUELLA TRISTEZA EN AQUEL PAIS DESDICHADO, LOGRO LLEGAR A MAS GENTE QUE CUALQUIER OTRA EN LA LITERATURA ARGENTINA.

SUS TEMAS considerados antes como la exclusividad de una élite, son la angustia, el paso del tiempo, la incomunicabilidad, la fantasía metafísica. Usa la corriente de la conciencia y las narraciones paralelas y contrapuestas. Sin embargo, no deberíamos usar este sin embargo, lo leen todos; panaderos, intelectuales, micreros, dueños de casa, banqueros, policías. Porque Sabato es argentino, profundamente argentino. Conozco este país y su gente como la palma de mi mano".

El adulto que hace años leía el "Billiken" y que ahora lee el "Patoruzú" y el "Rico Tipo", también lee a Sabato; lo lee con las vacilantes preguntas sobre el ser y la muerte con sus alucinaciones y obsesiones; lo lee, porque, para él, Sabato ha definido y se ha comprometido con esa realidad cotidiana que más le importa y preocupa: Argentina. La calle Florida, Corrientes, el tango, el clima pegajoso, Boca Juniors. Y también con la muerte que cada hombre debe morir oscura y solitariamente, sin que otro pueda hacerlo por él.

"¿Qué le parece?" -me pregunta. Dejo la cartera o no? Está claro que no. Me viene a preguntar a mí qué es lo que tiene que hacer... Me interesa la gente, no la literatura. La literatura es para mí consecuencia de esa preocupación primaria: la gente, yo mismo como gente. Primero el hombre, en suma, luego la literatura como forma de sentir al hombre, de indagarlo, de conocerme yo mismo, de averiguar el sentido de mi existencia y de la existencia en general.

La fatiga y el nerviosismo dominan a Sabato. Nunca fija la mirada. Sus ojos, inteligentes y sombríos detrás de gruesos cristales enmarcados en negro, están en constante movimiento. Sus brazos se pasean por la habitación, gesticulando, explicando, agitando el aire. Se mueve, se levanta, se echa atrás en la silla, las manos apoyadas en el cuello; pero es un hombre cansado. Como sus personajes, ha luchado por buscarse, para detener el tiempo, y el tiempo ni se ha detenido, ni le ha traído calma. Una sonrisa amable; una mente ágil y brillante; un bigote agresivo y simpático. Y en el meremagnum de impresiones, su voz; honda, segura de sí misma, tierna, una roca entre las olas nerviosas de su cuerpo.

La fatiga se explica claramente. Su vida ha sido una serie de cambios bruscos, de intentos de seguir nuevos rumbos. Nació en 1911, en el campo. Me acuerdo del polvo y del arroyo. Cada vez que me emociono, miraba pasar las carretas, los animales. Era la pampa. Se trasladó a Buenos Aires para sus estudios. "Yo había sido patológicamente intróvertido mis noches estabolas pobladas de visiones pesadillas y alucinaciones".

quista, en la época en que estos ya perdían su popularidad. Finalmente, se hizo comunista.

Cuando me meto en algo lo hago a fondo. Llegué a hacer un alto puesto en el Partido.

Y después... En 1935 yo había ido, siendo estudiante, a un congreso comunista de Bruselas. Ya iba en plena crisis, mi cabeza era un pandemio, mis ideas estaban revueltas, nada me parecía claro ni convincente.

Fue a París, desobediendo órdenes de sus superiores, ahí permanecí, sin dinero y sin amigos.

Durante algún tiempo pedí "donde" en la pieza de un portero comunista en la Ecole Normale Supérieure, que me hacía entrar de noche por una de las ventanitas.

Y actualmente qué ideas políticas profeso... Estoy en la posición de lo que podría llamarse un existencialismo personalista.

Prácticamente la posición que tuvo el magnífico pensador francés Emmanuel Mounier, ahora muerto. Defensa del concreto frente a una sociedad abstracta y mecanizada. Ni supercapitalismo, ni a USA, ni supercapitalismo a lo Rusia. Una síntesis dialéctica. Comunidades a la escala humana. Algunos llaman a esto una utopía. ¿Qué le vamos a hacer? No sé si será posible, pero si no lo es, tanto peor para la raza humana; tendremos que convertirnos en números y robots. Además, como lo he repetido hasta el cansancio, a los que constatan que mi vida es antitética es reaccionaria; no quiero abolir la ciencia quiero colocarla en su lugar; no quiero suprimir la heladera eléctrica; simplemente quiero que se baje de su pedestal, en que se la adora como un grotesco ídolo, como ídolo de esta grotesca religión que padecemos, para que se la coloque simplemente en la cocina, donde debe estar. Los economistas me dicen que puedo producir millones de kilowatts por hora con un simple conector; yo les digo a los economistas que ellos saben lo que es el hombre...?

PERONISMO

Esta actividad se opone justamente a la próxima etapa en la vida de Sabato; la ciencia. Se doctoró en física en 1937 y estudió después en París. Pero de nuevo deja su actividad "Comprendí de pronto que todo eso no era más que una complicadísima evasión, y en el fondo una cobarda salida a mis auténticos problemas interiores". Se dedicó a la literatura, que ha constituido desde entonces su única actividad. Sin embargo, sus años más difíciles estaban

aún por venir. Llegó la persecución política bajo Perón. Fueron tiempos muy difíciles; tuvieron que pedir prestado para subsistir. En un momento, Sabato estuvo por entrar a una fábrica como obrero. Luego pudo dar clases particulares que le permitieron seguir adelante.

Le pregunto en una oportunidad en que ambos nos encontramos en casa de una intelectual uruguaya que vive en Santiago de Chile: ¿Qué piensa de este movimiento?

Perón tuvo un doble aspecto: por un lado inauguró la era de la justicia social, por otro fue un demagogo y un hombre sin escrúpulos, que se rodeó de serviles y que instauró un régimen obscuro y totalitario. Estuve contra él por esto segundo, pero no puedo sino reconocer lo primero. Por eso, después de haber sufrido diez años como enemigo de él, considero al movimiento obrero peronista como justo históricamente.

Ya en 1948 había publicado EL TUNEL que fue un primer esbozo de lo que habría de escribir años después. Aunque fue alabada por Camus como genial, es una obra débil, hasta cierto punto frustrada si se la compara con SOBRE HEROS Y TUMBAS. Interesa, sin embargo, notar la reiteración de temas en ambos libros: la narración de un sicópata, la inquietud frente a la incomunicabilidad y la muerte, la incapacidad del sexo para unir al hombre y a la mujer, la aparición de los ciegos como seres misteriosos que controlan el mundo.

En 1961 publica sobre HEROS Y TUMBAS, densa y compleja, donde pululan seres atormentados y desamparados, cada ser en su isla agonizante, incapaz de penetrar el sentido de las cosas. Seres argentinos, concretos, deambulando por calles concretas, angustiosos, inquietos, hasta cierto punto sobre la patria, sobre este endemoniado rincón del universo. "Nuestra desgracia era que no habíamos terminado de levantar una nación, cuando el mundo que le había dado origen comenzó a cruzar y luego a derrumbarse, de manera que acá no teníamos ni siquiera ese simulacro de la eternidad que en Europa son las piedras milenarias, o en México, o en el Cuzco. Porque acá no somos ni Europa ni América, sino una región fracturada, de modo que aquí no podemos tener el esplendor y el fragor, no había nada sólido a qué aferrarse, el hombre parecía más mortal y su condición más efímera". El ser humano, para Sabato, resulta ambiguo, imposible de fijar o comprender. La muerte separa a un ser de otro mediante su representación, el olvido, en esa ciudad caótica, opaca y triste. Dice: "En una novela hay algo tan esencialmente contradictorio como en la vida misma. Podría decir que en la búsqueda de Martín, en la tenebrosa pasión de Alejandra, en la melancólica visión de Bruto, en el horrible informe sobre Ciegos, he intentado describir el drama de seres que han nacido y sufrido en este país angustiado. Y a través de él, un fragmento del drama que desgarra al hombre en cualquier parte: su anhelo de absoluto y

eternidad, condenado como está a la frustración y a la muerte. Y a pesar de esa frustración y de esa condena, algo así como una absurda metafísica de la esperanza". La novela combina lo exótico y lo cotidiano.

Le menciono las críticas que se le han hecho por la inclusión, dentro del libro, del INFORME SOBRE CIEGOS, relato exótico y fantástico, que aparentemente nada tendría que ver con el argumento central, el amor de Alejandra y Martín.

La estructura de la novela es muy clara. Está dividida en dos partes: una diurna y otra nocturna. En la diurna los personajes giran en torno a un personaje invisible, misterioso. La parte nocturna es por este mismo esencial: es la pesadilla de ese personaje. Si suprimo esa parte, dejaría de expresar la realidad en toda su extensión y profundidad. Los sueños revelan la condición humana.

La parte más emocionante y hermosa de la novela, no obstante, es una narración paralela en la cual se cuenta la retirada y muerte, en 1841, del General Lavalle, el héroe sobre cuya tumba se pasean los protagonistas de la novela, el símbolo del pasado que pesa sobre la Argentina de Perón en 1964. Mediante este contrapunto se logra sintetizar la historia del país, una patria resquebrajada, pero afirmando la lealtad y el amor como baluartes contra el tiempo. Los hombres que acompañan al cadáver de Lavalle son los mismos personajes que los buenos reñidos del siglo XX. Sobre el tiempo, el olvido, la libertad, la tierra. Y mientras cabalgan hacia el NORTE para que el cadáver que lleva siete días de putrefacción no sea ultrajado por las tropas enemigas, Martín, en 1955, sube a un camión que lo lleva hacia al SUR, salvándolo del suicidio y la locura. Sabato me decía en Santiago de Chile: "Es la gente simple la que importa. Una sirvienta lo reintegra a Martín a la vida. Y el camiónero analfabeta le dice: '¿Qué grande es nuestra patria pibe!'. Palabras simples pero profundas."

Sabato les ha presentado a sus lectores una visión de la Argentina que corresponde a sus propios quehaceres diarios. De ahí la relación con el pibe.

Me pregunta un muchacho por la calle: "¿Alejandra, existió realmente?" "No, qué va a existir", le digo triste. Y de repente me dicen un par de chicos: "Perdone, pero nos podría informar donde que la vieja barraca que se incendió? No podemos encontrarla". Y entonces les indico que bajen por una calle y suban por otra y ahí la van a encontrar... La gente ha venido a preguntarme si el descenso de Fernando Olmos (del INFORME SOBRE CIEGOS, que se encuentra en Olmos entre los ciegos de desdichada realidad paranoica) era verdad. Hasta un profesor de la Facultad de Medicina.

Y su próxima novela? Sabato se levanta; arruga la frente. Ya me había dicho anteriormente que casi nunca escribe. Que no tiene tiempo. Estos dos últimos años, casi tres, en realidad estuvieron dedicados a correspondencia con los traductores de HEROS; algunas (la inglesa y la alemana) han resultado kafkianas y he debido res-



ERNESTO SABATO

cindir el contrato con Heinemann, de Londres, por considerar que la versión era deficiente. Recuerde que mi éxito en Europa depende de esas traducciones; no tengo otros antecedentes para que la crítica condene la traducción y alabe al autor.

Para demostrarle la veracidad de la conversación, se va de la pieza del hotel un momento, entra a su dormitorio y vuelve con una gruesa carpeta. Cartas, recortes de diarios, fotos del autor, me muestra la edición italiana: Es de Feltrinelli, la editorial que lanzó EL GATOPARDO y el DR. ZHIVAGO, usted ve. No he podido entrar en ese período absorbente y angustioso que es la creación de algo nuevo. Espero pronto, a mi vuelta de Italia y Francia, empezar con la nueva novela. Tengo una vaga intuición de lo que ha de ser, sobre todo en su forma y extensión; pero sé bastante bien lo que quiero decir, que es más o menos siempre lo mismo que ha obsesionado antes, en EL TUNEL y en HEROS: el paso del tiempo, la relativización de los absolutos

que ansiamos en nuestra adolescencia, la muerte.

Quizá los personajes centrales sean un adolescente absolutista enamorado de un hombre que envejece. Ella le pide lo que él, habiendo vivido ya la relatividad de los valores, la angustia, no le puede dar. Terminará en un crimen o en un suicidio, como siempre.

LOS CIEGOS

Y los ciegos...? aparecerá nuevamente?

Es de Feltrinelli, la editorial que lanzó EL GATOPARDO y el DR. ZHIVAGO, usted ve. No he podido entrar en ese período absorbente y angustioso que es la creación de algo nuevo. Espero pronto, a mi vuelta de Italia y Francia, empezar con la nueva novela. Tengo una vaga intuición de lo que ha de ser, sobre todo en su forma y extensión; pero sé bastante bien lo que quiero decir, que es más o menos siempre lo mismo que ha obsesionado antes, en EL TUNEL y en HEROS: el paso del tiempo, la relativización de los absolutos

(Pasa a la pág. 4)

En 1962, el capitán David H. Zook, Jr., catedrático agregado de historia militar de la Academia de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, publicó su interesante libro: "La conducción de la guerra del Chaco", traducido al castellano, casi inmediatamente, por el profesor Max Insfran de la Universidad de Texas.

También el doctor Roberto Querejazu Calvo contribuyó, en 1965, con la edición de "MASAMACLA", Historia Política, Diplomática y Militar de la Guerra del Chaco. Al año siguiente, 1966, el doctor Miguel Mercado Moreira dio a publicidad su "Historia Diplomática de la guerra del Chaco", con documentación amplia y de sumo interés.

Un breve descanso para repasar, en la memoria, el recuerdo de otros títulos. Menciona de corrido, como autores de otros trabajos, a los generales Angel Rodríguez, Enrique Peñaranda, Félix Tavera, Oscar Moscoso, Raúl Tovar Villa, David Toro, Julio C. Guerrero, y a los coroneles Julio Díaz A., Alfredo Peñaranda y Pablo Barrios.

Se refiere, en seguida, a las obras producidas en el otro lado indicando que la bibliografía paraguaya después del lustro que sucediera al cese de fuego, salvas 3 ó 4, parecieron diferir sustancialmente aunque, a partir de la década del 50, la producción histórico-técnica paraguaya se hizo abundante y cada vez más sugerente.

Entre las numerosas publicaciones añade, son de interés los libros del Mariscal José Félix Estigarribia, Comandante en Jefe del Ejército en Operaciones, y los de los generales Rafael Franco, Carlos Fernández, Raymundo Rolón, C. Vega; los de los coroneles Antonio E. González y Heriberto Florentín; y, finalmente, los de los señores Justo Pastor Benítez, Juan B. Ayala, Policarpo Artaza y los de una docena de escritores jóvenes que actuaron y se distinguieron en la campaña del Chaco.

Ahora bien—me dice—, respondiendo al fondo mismo de su pregunta puedo asegurarle que, con excepción de la obra del general Aquiles Vergara Vicuña —se le nubla la mirada de ausencia—, no conozco otra escrita con mayor imparcialidad sobre la conducción militar, diplomática y política de la guerra del Chaco. Aquí concluye este punto.

Nos damos un minuto de recreo antes de ocuparnos del motivo central que da pie a esta entrevista. Ely yo queremos procurarnos el máximo aliento y llegamos, en esto, a una tregua imbibita. Gustamos del fuerte olor de sus negros cigarrillos "camba", y proseguimos, nuestras tareas, con esta entrevista.

¿Puede usted, señor general, referir en forma sucinta, todo lo relacionado -militar y técnicamente- con la batalla de "Kilómetro 7" en ocasión de celebrarse, el 10 de los corrientes, otro aniversario de su realización siendo usted, precisamente, su estratega

En campaña? En 61, miscalcula la respuesta a duras penas y visiblemente emocionado, recuerda los 10 Km que recuerda el 37 aniversario de Florio, la batalla de "Kilómetro 7", ubicado al Norte del Glorioso Presidente Saavedra, "Indicémente conocido como "Campo Candia", y posteriormente, como "Campo Jordán". El terreno agrega, como preparándose a ingresar en una explicación vivencial afalta del suceso que él mismo relata, "El terreno es plano, el testimonio personal pajonal y la historia es plano en una extensión de 3 Km. curvita en la pajonal y, de 3 Kms., de islas de monte con árboles de quebracho y carahuates. Los límites Norte y Sud del campo, forman un bosque ral entrelazado por plantas espinosas. El pajonal se extiende des-

Se movió hacia el Fortín Bilbao, de este a Oeste. En la zona de La Loma, a 15 kilómetros al N. del Fortín, se le dio la orden de "Importa. Bueno, bueno: El 26 de octubre de 1932 se organizó en "kilómetro 7" el "Destacamento Bilbao" con 730 voluntarios, conformado por dos regimientos: el Regto. "Jordán" con 2 batallones bajo los órdenes del mayor Germán Jordán. Los batallones "Los A" y "Los B", comandados por el mayor Juan José de la Cruz y el mayor Juan Pool, respectivamente. El Regto. "Montán" comandado por el mayor Florán Montán con un batallón, el "Campos", a órdenes del capitán Sinfoniano Bilbao Rioja. A esta unidad se agregaron batallones de los Regtos. "Enríquez", "Grigori" y "de Infantería", comandados por el teniente coronel del mayor Juan Luis Luna; un pequeño servicio de "cañas y transportes" y la sanidad.

Con el fósforo encendido y cuya llama se va aproximando a los dedos de su mano, como si quisiera, adrede, ponernos nervioso, tortura su atención, como si se dijera sobre el abismo, hacia la cajetilla de cigarrillos bonita y bien presentada, en busca de otro pitillo. Lo enciende y habla: Este fue el Destacamento inicial que se organizó, definitivamente, sobre el terreno, cavando zanjas de escasa profundidad para utilizar, para ello, el cachillo-layoneta y los platos de aluminio del rancho, pues las tropas, en un preceptivo retiradas desde Boquerón, habían dejado atrás sus herramientas de zapa. La estructuración del dispositivo general de la defensa, en una extensión de 2 Kms. y medio, impuso la distribución de la escasa tropa a Oriente y Occidente del camino Saavedra-Alhuatán, apoyando

El 31 de octubre se incorporó al "Destacamento Bilbao" del Regto. "Abaroa" bajo el mando del Tte. Cnl. Julio Quiroga con una escuadra tropa, y el 2 de noviembre, el "25" de Infantería a órdenes del Tte. Cnl. Julio Bretel.

El 5 de noviembre se presentaron las primeras patrullas adversarias del R.I. 3 "Corrales" de la 2da. División paraguaya, fuerte de 500 hombres comandado por el mayor Eduardo Torrealán Viera, estableciendo contacto con los retenes adelantados nuestros. Estas patrullas tenían la misión de orientarse y determinar la ubicación

Desde el 6, los combates se intensificaron de día y de noche, hasta que el R.I. "Corrales" arrolló los retenes débiles, sin duda, de nuestro Destacamento, y ocupó fracciones de las 3 islas tomando contacto de fuego con las unidades de nuestra derecha (Oriente), en la línea de nuestra defensa principal. Ante esta situación desventajosa no quedaba más al "Destacamento Bilbao" que pasar a la

Las solicitudes que se hicieron por parte del comandante del destacamento, dando cuenta de esta determinación al comando del C.E. quedaron frustradas recayendo, luego, la responsabilidad de lo que aconteciera sobre éste. Mientras tanto, el grueso de la División enemiga con los Restos, "Dos de Mayo" y "Acá-Verá" se

En la mañana del 22 de febrero, los soldados bolivianos salieron de la ciudad de Potosí en marcha, apresuradamente, desde Arce y Altiplano, para llegar a tiempo al campo de acción y salvar al Regto. "Corrales". La situación se había puesto muy comprometida al tratar de abrirse paso hacia Saavedra y Muñoz. La línea principal boliviana se había extendido a más de 6 kms. por los fuertes ataques en el ala derecha y centro de la resistencia. El conflicto de hecho de los

El día 8 de noviembre el "Destacamento Bilbao" recibió el re-

La fuerza de "Destamamento Z" a cargo del Tte. Cnl. José L. Capriles, cuya tropa sirvió para la reorganización del Regto. "Loa".

Al fin había llegado el momento de preparar y ejecutar una maniobra sorpresiva y audaz para aniquilar al enemigo, el mismo que se encontraba desangrado, fatigado, sin respaldo inmediato del grueso de la División y a distancia mínima de asalto a las trincheras.

El 9 se impartió la Orden de Operaciones No. 12-32 con el detalle esencial para pasar a la acción ofensiva.

Interrupción indispensable. Se levanta y va camino de sus archivos. Diestro en el manejo de papeles, aprehende el preciso y completo. El Orden de Batalla del "Batagamento Bilbao" para el con-

GRUPO DE LA DERECHA: Regtos. "Loa" de infantería, Batallón Pool del Rto. "Campero", "Abaroa" 1o. de Cab. al mando de los jefes: Tte. Cnl. José L. Capriles, Tte. Cnl. Julio Bretel, Cap. Santiago Pool Barrenechea y Cnl. Julio Quiroga.

GRUPO DEL CENTRO: Regto. "Campero", un Batallón al mando del mayor Germán Jordán.

GRUPO DE LA IZQUIERDA: Regto. "Campos" al mando del mayor Florián Montán, y el Regto. "Murguía" 50 de Inf. al mando del tte. Cnl. Jenaro Blacutt.

ARTILLERÍA: Tres baterías con 12 piezas al mando de los mayo-

es José Rivera Luna y Peñaranda.
RESERVA: Una fracción del Regto. "Chichas" 7 de caballería.
AVIACIÓN: 2 escuadrillas al mando del mayor Jorge Jordán.
TOTAL DEL EFECTIVO COMBATIENTE: 3,200 hombres.
Le interrumpo para inquirir sobre su estado moral en ese momento, culminado de los aprietos. Se sonríe levemente y me con-

El día 10 -prosigue-, a las 7 de la mañana, comenzó la batalla con un bombardeo de las escuadrillas y la artillería bolivianas sobre

LA ANTOLOGIA compuesta por el escritor boliviano Mariano Baptista Gumucio no pretende ser completa sino ciertamente novedosa con la presentación de valores jóvenes de la cuentística boliviana, junto a unos pocos narradores ya conocidos de hace tiempo.

"Esta selección de cuentos —dice Baptista— ofrece un contrapunto entre la que podría llamarse 'la generación del Chaco' (porque sus más calificados representantes lucharon en la contienda entre Bolivia y Paraguay de 1932

A black and white portrait of a man with dark hair, wearing glasses, a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is looking slightly to the right of the camera with a serious expression. The background is a textured, mottled grey.

revela en este trabajo dotes de buen narrador que el jurado de un certamen nacional de cuentos ha reconocido al otorgarle un primer premio por unanimidad.

De Franz Avila del Carpio se registra PABLO CARRERAS, EL VAQUERO. Relato monológico en lenguaje más o menos gauchesco, propio de Tarija, sobre una revancha del honor familiar ultrajado. Oscar Soria Gamarrá, cuentista experto y prestigioso, experimenta con SANGRE EN SAN JUAN el neorrealismo vargasosiano que se expide en extensión ultranaturalista, mediante un relato caudaloso, atropellado, en que abundan las expresiones descompuestas de grueso calibre a ley de gráficos resaltes para animar personajes y escenas en planos de autenticidad temperamental. Maneja hábilmente el entrevero de la simultaneidad, Oscar Barbary Justiniano interesa con EL REPORTEJE de ambiente periodístico en una pequeña ciudad en desarrollo repentino. Buen estudio psicológico y clara percepción de los

presión de estar hablada que escrita, aprovechando de la diéresis de los campos movilizados por la reforma agraria, el sastrero ingenioso lo venderles por millón de pesos, el cañón inservible abandonado en el corral.

Si por su composición selectiva el libro de Teixidó está destinado a revelar auténticos valores de la narrativa liviana, no pocas veces subestimada con superficialidad negativa, la Teixidó es la revelación más lúcida y categorizante en ese viaje desbravante, alucinador y numeroso, sembrado de zozobras y de cegates prospectivos, que se llama EL SUEÑO DE PEZ. Obra maestra atormentado subjetivamente racionalista y sensible, tiene del surrealismo la objetividad atormentadora y sugestiva, pero un marco cambiante de circunstancias y de desproporcionamientos que tiene también algo de existencialismo en la angustiosa permanencia experimentadora y sofocante. Una prosa anhelante, flexible y rica; una perspectiva rigurosa y dignificada, más allá de la simple composición rítmica y de la impetuosa estilística que mueve por ley de necesidad los bajos estratos del lenguaje cotidiano. Aquí la expresión se logra limpiamente, con imágenes deudas, según cumple el artista efectivo sin tismos. El tema del hombre en un desdoblamiento mágico y mismo, es raro y eficaz; pero nos resulta algo realmente realista. El relato de Teixidó

STEEAN BA

DURANTE mi última visita por Centroamérica en un paseo por las calles de San José, ciudad cada vez más MODERNA, y más GRANDE —no exactamente en el sentido agradable de estas palabras pedí a mi amigo Luis Ferrero Acosta que me enseñara la casa donde don Joaquín García Monge hizo —durante largos años— el REPORTEO AMERICANO.

Quando hice el pedido, vi que el rostro de Ferrero, que es uno de los más agudos historiadores literarios

de su país, verdadero archivo ambulante, se llenó de tristeza que en el instante no fui capaz de definir.

inutil recordar la importancia de la revista de don Joaquín en cuyas páginas aparecieron por primera vez los nombres de tantos escri-

tores ilustres de Costa Rica (Max Jiménez, Eunice Odio,

da Oreamuno) pero también aquellos de los grandes del Continente, de Pedro Henríquez Ureña a Gabriela Mistral, de Luis Alberto Sánchez a Mariano Picón-Salas, de Haya de la Torre a Jorge Carrera Andrade, Revista y cátedra, asilo intelectual y tribuna la publicación fue la expresión más elevada del pensamiento americanista. Por eso deseaba ver el lugar donde don José

Ferrero consiguió hacer

Al doblar una esquina, "doscientas varas" de la Avenida Central, nos detuvimos delante un muro sucio sobre el cual se veía

"Aquí ha sido el REPERTORIO", dijo mi acompañante, al ver mi expresión.

la casa de Joaquín Monge, no es hoy memorial, ni museo, de esto; un estacionamiento de autos, con una casita de madera a la entrada, un JOSEFINO descomulgado miraba, cobrando tres COLONES a cada quien penetra en lo que es un sitio capital intelectual de la Costa Rica, para el Latinoamericana.

No vale ya la pena entrar como ha sido posiblemente; apesar de su nombre, Costa Rica no es país de la cultura es para muchos ven como lugar del lugar donde trabajan los Haya de la Torre, Bosch, los Manolo Cruz Salazar, pasaba un Mercedes Benz...

Envío de publicación
Stefan Baciú, Dept. of
Asian Languages, Univ.
of Hawaii, Honolulu,

* Deseando Orientación Pre-Matrimonial
Visitenos
Clínica Americana, (Obrajes) Cajón 4
Reservación de hora por teléfono 516
NUEVO CIENTIFICO MODE

Cuises Económicos



¿Tú tampoco pudiste dormir, papá?

Libros-Revistas

LLEGARON
Sacos de yute
Primera Calidad

GISBERT & CIA. S.A.
COMERCIO No. 1270-1280
CASILLA No. 195 Tel. 28484
LA PAZ

Profesores-Academias

CLASES MATEMATICAS
Inscripciones para química, física, dactilografía, contabilidad con inglés, gratis. Instituto "Eva Perón".
(9-11/32100.-)

BACHILLERES
Curso universidades sociales, ciencias, biológicas, instrucción primarias, Instituto "Eva Perón". Ayacucho 251, Casilla 989
(9-11/32100.-)

Propiedades-Terrenos

VENDEMOS TERRENO
100 metros cercado, Villa Dolores, VERTICE Socabaya 340 primer piso oficina 106.
(9-10/33832.-)

VENDO TERRENO
En habitaciones pequeñas, Puerto Rico esquina Monte 15
(9-11/32833.-)

VENDO O PERMUTO
1.500 m2. zona industrial por Volcán, Referencias: Casilla 1138.
(9-11/33833.-)

TERRENO
Con 6 habitaciones excelente ubicación zona San Pedro, venta. Pasaje Siles No. 25.
(2-12/33720.-)

Departamentos-Habitaciones

DEPARTAMENTO
Amplio cómodo y soleado, alquiler contrato mixto. Teléfono 28240 y 23648.
(8-10/33819.-)

ALQUILO
En Sopocachi a dos personas con pensión, lindo dormitorio, baño de sol, Tel. 28079.
(5-11/33737.-)

SE ALQUILA
Tienda. Comercio esquina Bueño 1480.
(6-11/33802.-)

Técnicos

EFFECTUAMOS
Reparaciones, pintura, fachadas, techos, empapelados, vidrios, pisos, Ref. 54829.
(5-15/33741.-)

ORQUESTA STEREO
Teléfono 20153.
(9-24/33818.-)

TINTORERIA
STELLA ILLUSTRA. Tinte alfombras, cortinas cubrecamas y ropas en general, todo color. Ingavi 723.
(8-12/33731.-)

Empleados

NECESITO SIRVIENTA
Con certificado, EE.UU. esquina Hatti 1099, teléfono No. 22021.
(8-10/33100.-)

Prestamos-Dinero

VENDO SNACK
Acreditado Miraflores \$b. 8.000
Teléfono 42734.
(9-14/33829.-)

PRESTAMOS DINERO
Primera hipoteca. VERTICE, Socabaya 340 primer piso, oficina 106.
(9-10/33832.-)

Varios

COMPRAMOS
Estampillas bolivianas nuevas y usadas. Loayza 149, oficina 7.
(9-13/32834.-)

ADQES
Vendo a \$b. 100 el mil. Calle Potosí 1215 (entre General Lanza y Jaimes Freyre), Teléfono 21834.
(9-13/32826.-)

IEQUE EXTRAVIADO
Habiéndose extraviado el cheque No. T. 27 del 10. de Nov. 69 por \$us. 600.00 a orden del Portador, que pertenece a la Compañía Marine Midland Grace Trust Company Of. N.Y., este queda anulado.
(9-11/3382.-)

SANATORIO DE CAMISAS
Junín 877. Confección y cambio de cuellos, precios módicos
(7-10/33804.-)

Vehiculos

VENDO CAMIONETA
Chevrolet 1 1/2. 1968. Teléfono 82479.
(8-20/33822.-)

Casas

CASA VENDO
6 habitaciones, amplio patio, Referencias: Segundo Pasaje 3 de Mayo, Av. Buenos Aires (Familia Morales) de 9 a 12.
(7-11/33812.-)

VENDEMOS CASA
Obra gruesa, calle Menéndez Peñalvo VERTICE Socabaya 340, primer piso oficina 106.
(9-10/33832.-)

VENDO CASA
Final Tembladerani, sobre Jaimez Freyre 1757, precio 70.000 esquina 260 metros.
(9-17/33831.-)

Noticias curiosas

PARIS, (AFP). "¿Cácese, del resto nos ocupamos nosotros". Así reza la, pese a ciertas apariencias, inequívoca publicidad de una nueva agencia matrimonial parisiense.

Esta se diferencia de los centenares de agencias de ese tipo ya existentes por ser la primera en proponer un servicio de "post-venta".

En cuanto dicen el fatídico "sí", los recién casados reciben efectivamente un "pasaporte para la felicidad", que les proporciona importantes reducciones en todo lo que puede necesitar una joven pareja: Colchones, muebles, vajilla, batería de cocina, lavadora, etc.

La nueva agencia dispone además de un "servicio de pre-venta", para preparar de la mejor manera la primera cita de los candidatos al matrimonio.

Aviso de Remate

La Dra. Clara Tórres de Oporto Juez de Instrucción 10, en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que por decreto de fecha 22 de Octubre de 1969, se ha señalado para el remate de varias piezas o respuestas de automóvil el día 10 de Noviembre de 1969 a horas 15 y 30, sobre la base de su tasación pericial de \$b. 3.910 (pesos bolivianos) tres mil novecientos diez y de propiedad de Fortunio Paco Marca. Por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Olga de Lammett contra Fortunio Paco por cobro de pesos.

Los interesados en el presente remate podrán ocurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empoe en actura del 5% de Ley.

La Paz, 4 de noviembre de 1969 Blanca Arce Cuenca

Actuario del Juzgado 10, de Instrucción en lo Civil.

SR. PROPIETARIO, SR. CONSTRUCTOR.

Ha visitado Ud., nuestras instalaciones? Ha podido comprobar la calidad de nuestros trabajos? Si no lo ha hecho todavía visite sin tardanza.

BARRACA Y MAESTRANZA JOSE PERALTA DUARTE

En Pasos Kanki 222 esquina Brasil (Miraflores) Allí encontrará una variedad de hermosos Parques, puertas, peldaños artísticos para gradas y todo lo que Ud. pueda necesitar para una construcción en carpintería. Nuestros precios son completamente populares.

Nuestro teléfono: 23686.

DEUDORES MOROSOS

INDUSTRIAS VARIAS S.A. "INDUVAR", a los siguientes deudores morosos:

- ROBERTO DURAN "DURASA" FANOR UGALDE (Distribuidor Philips)
- MARINA ARANDA GISBERT DE ASTURIZAGA FERNANDO BAPTISTA, Notario Público
- ALEX GAMERO CUADROS MIGUEL CASTRO CARRASCO HERNAN SARMIENTO ARZADUM JAIME CALDERON
- LUIS BOZO ESPEJO
- LUIZ PAZ CONDORI
- Avenida Montes
- Calle Ayacucho-frente al Correo
- Héroes del Acre / Loayza 246 (Cheque sin fondos)
- Calle Entre Rios
- Calle Tio. Cevendo 343
- Calle Luciano Alcoreza 205
- Avda. Arce 2828
- Caramavi/Avda. Pando frente Cine Universo.
- Magdalena - Beni (Aval: Ing. Agr. Oscar Miranda)
- Cañada Strongest No. 72.

Los indicados señores o sus avalés deben pasar por nuestra Fabrica a cancelar sus obligaciones contraídas a fin de evitarse la prosecución de la acción judicial correspondiente.

La Paz, 8 de noviembre de 1969

AVISO PERMANENTE DEUDORES MOROSOS DE "PRESENCIA"

Insinuamos a nuestros deudores morosos tengan a bien cancelar sus cuentas con esta Empresa, caso contrario, muy a pesar nuestro, a partir del 15 de noviembre, publicaremos lista completa sin perjuicio de seguir la acción judicial correspondiente.

La Paz, 30 de octubre de 1969

Gerencia de PRESENCIA

LA JUSTICIA...

(Viene de la pág. 1)

29.- Consignación	3	1	8	3	3	4	1
30.- Requerimiento mora	9	11	8	11	9	16	11
31.- Mejor derecho	3	2	3	---	5	5	2
32.- Restitución	5	---	1	7	20	13	---
33.- Arraigo	6	6	2	7	7	6	9
34.- Reivindicación	3	6	2	9	22	4	19
35.- Secuestro	17	20	27	37	31	21	42
36.- Cancelación	5	8	1	---	---	4	3
37.- Extradición	1	1	1	1	1	2	---
38.- Exheredación	7	15	15	8	27	26	12
39.- Exhibición Doc.	1	---	---	---	---	---	---
40.- Nulidad reconocimiento	1	---	---	---	---	---	---
41.- Negación paternidad	---	4	---	---	---	---	---
42.- Indemnización	2	---	---	---	---	16	1
43.- Puro derecho	1	1	---	4	7	20	4
44.- Deslinde	2	---	---	1	---	---	3
45.- Nulidad testamento	1	---	5	1	3	5	4
46.- Consolidación	2	4	2	1	1	---	2
47.- Quebra	1	1	---	1	1	---	---
48.- Interdicción	1	4	6	7	8	11	11
49.- Rescisión	1	---	---	---	---	---	---
50.- Apertura testamento	1	---	4	2	2	3	2
51.- Tutela y curatela	---	1	---	1	4	5	---
52.- Bienes vacantes	---	2	4	3	6	7	9
53.- Despojo	---	1	---	---	---	2	1
54.- Adopción	---	1	---	---	---	---	---
55.- Jactancia	---	2	2	---	---	---	---
56.- Matrimonio de hecho	---	17	1	5	13	---	76
57.- Inscript. partida	---	---	2	2	---	---	---
58.- Cesión de bienes	---	1	---	---	---	1	---
59.- Compensación	---	1	1	1	---	1	4
60.- Traducción	---	1	---	---	---	---	---
61.- Enriquecimiento	---	1	---	---	---	---	---
62.- Cancelación Padra.	4	3	5	7	6	10	16
63.- Reposición	---	---	2	3	---	8	5
64.- Alimentos	---	---	---	1	5	8	4
65.- Amparo	---	---	---	1	---	---	8
66.- Entrega Documento	---	---	---	1	---	---	---
67.- Permuta	---	---	---	1	---	---	---
68.- Homologación	---	---	---	1	---	---	---
69.- Tenencia de bienes	---	---	---	1	---	---	---
70.- Propase	---	---	---	---	1	2	1
71.- Arbitraje	---	---	---	---	---	5	---
72.- Peritaje	---	---	---	---	---	24	91
73.- Ex. consulta	---	---	---	---	---	2	---
74.- Remate	---	---	---	---	---	1	---
75.- Separación bienes	---	---	---	---	---	1	---
76.- Cambio de nombre	---	---	---	---	---	3	1
77.- Evicción y saneam.	---	---	---	---	---	21	---
78.- Ins. Drchos. Reales	---	---	---	---	---	---	2
79.- Autor. Matrimonial	---	---	---	---	---	---	1
80.- Recusación	---	---	---	---	---	---	1
81.- Compromisión testam.	---	---	---	---	---	---	1
82.- Usufructo	---	---	---	---	---	---	1
83.- Lesión	---	---	---	---	---	---	1
84.- Servidumbre	---	---	---	---	---	---	1
85.- Declaración Ausencia	---	---	---	---	---	---	1
86.- Legalización	---	---	---	---	---	---	1
87.- Pago mejoras	---	---	---	---	---	---	1
88.- Regis. Privilegio	---	---	---	---	---	---	1
TOTALES	4,432	3,717	3,671	3,977	3,887	4,171	4,848
TOTAL EN 7 AÑOS	28,703.-						

SIETE AÑOS EN EL DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ

Materia Civil - Juzgados de Partido.

Analizando el anterior cuadro, (No. I), tenemos:

DISTINCIONES GENERALES.

a). El total de causas iniciadas en siete años asciende al número de 28,703.

b). En siete años se iniciaron 88 clases de juicios. Debemos destacar que la clasificación del anterior cuadro (diversas denominaciones de juicios), no siempre corresponden a nuestro ordenamiento jurídico pues la anotación sentada en

los libros de "Demandas Nuevas" tanto de la Corte Superior del Distrito como de los juzgados frecuentemente es ambigua, parcialmente correcta o equivocada. En este caso la falta es indudablemente, en la falta de direcciones precisas para registrar una causa y también en la incompetencia de los funcionarios que sentaron tales registros. Es necesario establecer también que estos datos nos son absolutos en cuanto al trámite mismo de la causa, porque se refieren solo a las demandas iniciadas. Muchas de ellas pueden o no haberse tramitado hasta su conclusión (sentencia ejecutoriada); otras desistidas o abandonadas en medio trámite.

a) JUICIOS DE DIVORCIO CUADRO No. II

Año	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
No. de causas	1207	1154	1162	1200	1282	1262	1490

Haciendo una revisión del cuadro No. I, sin lugar a dudas afirmamos que el mayor número de demandas iniciadas, corresponden a la acción de divorcio.

Así mismo, compulsando los datos del cuadro No. II, se puede constatar que entre 1962 y 1968,

con una pequeña diferencia, el número de causas es más o menos constante.

Por otra parte, si tomamos en cuenta la diferencia de guarismos se advertirá que en el año 1968 fueron iniciadas la

te y seguramente no pocas causas iniciadas entre 1962 y 1968 están actualmente en pleno trámite con la perspectiva de prolongarse por un tiempo más o menos largo de acuerdo a la situación especial de cada caso.

c). De los siete años, 1968 fué el período en que se iniciaron mayor número de causas, así lo demuestra el total de 4,848 juicios.

d). A la inversa, 1964 fué el año en que menos causas se iniciaron pues, el número de 3,671, resulta inferior a todos los totales anuales del cuadro número I.

DISTINCIONES PARTICULARES. (Clases de juicios y causas iniciadas en mayor número)

b) CUALES CONYUGES INICIAN EN MAYOR NUMERO EL JUICIO DE DIVORCIO? CUADRO No. III

Año	No. de Juicios de divorcio	Hombres	Mujeres
1962	1,207	391	816
1963	1,154	301	853
1964	1,162	364	816
1965	1,200	430	830
1966	1,282	493	789
1967	1,262	488	774
1968	1,490	522	968
TOTALES	8,817	2,971	5,846

El análisis del cuadro No. III nos demuestra que en siete años las mujeres iniciaron el mayor número de juicios de divorcio. El año 1968 alcanzó el mayor número de demandas

de divorcio interpuestas por las mujeres. En los siete años del cuadro, nunca las mujeres iniciaron igual o menos número de juicios que los hombres.

(Continuará)

Federación de Juntas Vecinales de La Paz Cursos de Artesanía y Culinaria

Con el auspicio de la Primera Dama de la Nación, señora Doña Elsa Oniste de Ovando, la Federación de Juntas Vecinales de la ciudad de La Paz, realizará una serie de cursos sobre fabricación y tejido de alfombras, así como cocina variada y repostería a cargo de la Profesora Nelly Montajo, los mismos que se realizarán en todas las zonas de esta ciudad, como una contribución del Gobierno Revolucionario hacia la mujer boliviana.

Los mencionados cursos serán dictados en forma gratuita y las inscripciones se reciben en nuestra Secretaría Permanente situada en la calle Loayza No. 460, teléfono 28298.

LOS INTERVENTORES

Hugo Peláez Martínez Carlos de la Quintana G.

Japón

LA GUERRA ES UN GRAN NEGOCIO

Por José Ruibal

Mucho está dando que hablar la guerra del Vietnam. Millones de voces se alzan en protesta contra la masacre que se está llevando a cabo en el pequeño país asiático. Sin embargo, hay otras voces que la aplauden, como la de algunos industriales nipones. Ellos desean que los vietnamitas sigan muriendo, que las bombas y el napalm sigan destruyendo, que los jóvenes norteamericanos perezcan en Vietnam, porque para ellos suponen un extraordinario negocio. El Japón todo es una base militar usiana, y los beneficios que ello reporta a cierta gente son incalculables.

Desde hace más de 20 años, la isla de Okinawa es un punto importante en la estrategia militar de los EE.UU. en el Pacífico. El general norteamericano Winston ha dicho que "está habiendo adquirido una importancia extraordinaria para la defensa de los EE.UU., Japón y otros países situados en la parte occidental del Pacífico. La gran significación de Okinawa ha sido confirmada por la rapidez con que el año pasado se consiguió transportar desde allí a Vietnam tropas y material bélico". Desde esa isla salieron hacia el mismo destino la 1ª y 2ª división de infantería de marina, la 173 división de paracaidistas y otras unidades. Para protegerse de los tifones, se refugiaron allí los grandes aviones B-52 que bombardean Vietnam partiendo de la isla de Guam. En Okinawa reciben instrucción las tropas de los EE.UU. y de sus aliados.

UN ENJAMBRE DE BASES

En el Japón hay 265 bases militares norteamericanas en total, de las que 117 están en Okinawa. En el puerto de Yokosuka tiene su asiento el Estado Mayor de la 7ª flota y en el de Sasebo se refugian los submarinos atómicos. En marzo último el ministro japonés del Exterior declaró que "los norteamericanos tienen perfecto derecho a utilizar sus bases en el Japón para la logística de la guerra vietnamita, ya que Vietnam pertenece a la zona del Extremo Oriente". Y en otra oportunidad manifestó: "Japón es estrictamente neutral. En correspondencia con el Tratado de Seguridad está obligado a ayudar las acciones de las fuerzas armadas estadounidenses".

Mensualmente son transportados a estas bases desde Vietnam unos 4.500 soldados norteamericanos o de sus aliados, heridos o enfermos, para los que se han construido hospitales de campaña. El balneario de Atami está repleto de personal militar en "cura de descanso". Para este tránsito han sido contratados aviones de cuatro compañías japonesas que hasta finales del 65 habían realizado 840 vuelos. Últimamente este tránsito se está incrementando y en un sólo día, el 19 de septiembre del 66, fueron trasladados a Vietnam del Sur 1.980 soldados. Al aeropuerto de Hanoi llegan cada semana unos 1.000 soldados heridos o enfermos e incluso sacos de plástico con cadáveres congelados de soldados norteamericanos. Los ferrocarriles tampoco descansan y no menos de siete trenes urgentes cruzan el país con car-

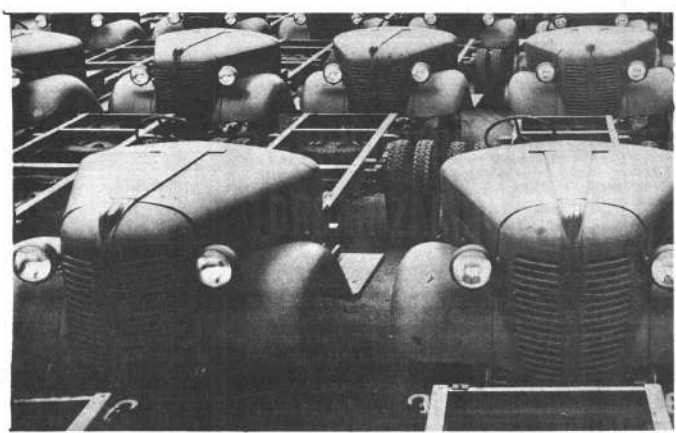
burantes, armamentos y municiones. Sus itinerarios están conectados con los barcos japoneses también, que unen las islas con los puertos de Vietnam del Sur.

"ENCARGOS ESPECIALES"

A cambio de este arriendo bélico el Japón ha incrementado considerablemente sus ventas a los EE.UU. en material de guerra y otros servicios rela-

cionados de fabricar seis petroleiros de 300 mil toneladas de desplazamiento cada uno. Para los grandes industriales japoneses, la guerra vietnamita es un filón de buenos negocios, naturalmente al costo de una pesada hipoteca política. La importancia del Japón en la estrategia norteamericana es calificada por la revista FOREIGN AFFAIRS como vital para poder desencadenar operaciones a gran escala en Vietnam. El periódico BALTIMORE SUN decía en julio del 66 que la "pérdida de Vietnam sería un golpe serio, pero la pérdida del Japón sería una catástrofe".

De la Agencia EGE
COPYRIGHT BY AGENCIA EFE, S.A./ 1967.



Un claro exponente de la gran industria nipona.

ALL AMERICA CABLES & RADIO INC.

A sus clientes morosos con deuda de más de 90 días sírvanse pasar por muestras oficinas lo más pronto posible para arreglar sus cuentas.

De lo contrario procederemos a publicar una relación de sus nombres en este periódico sin perjuicio de tomar las medidas legales necesarias.

La Paz, Noviembre de 1969.

SOLICITADA

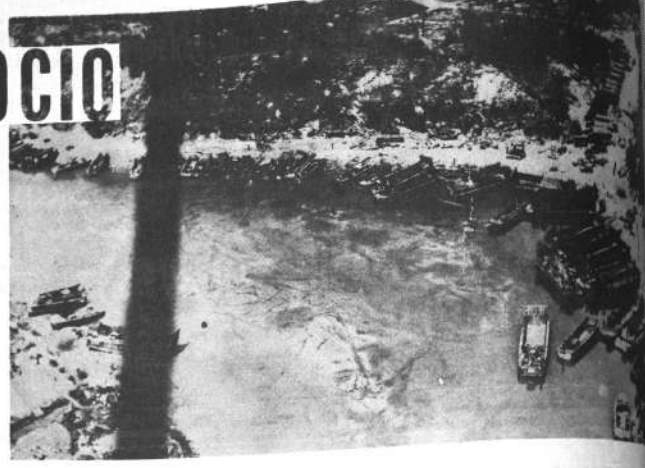
RECONOCIMIENTO A LA ORGANIZACION CETRA

Los Socios Choferes del Sindicato de Colectivos "Eduardo Abaroa" que nos hemos beneficiado con los Cursos dictados por la Organización CETRA y que siempre recibimos sus orientaciones y apoyo en nuestras inquietudes Sindicales.

Protestamos públicamente contra las acusaciones hechas por falsos dirigentes sin bases, eternamente en caramanos en la CENTRAL OBRERA BOLIVIANA. Ya que el Centro de Educación de Trabajo CETRA, quita la venda de los ojos a los verdaderos trabajadores y hace ver a estos dirigentes como a lo que son: TRAFICANTES DEL SINDICALISMO. Ya que de trabajadores sólo tienen el nombre.

Precisamente como bolivianos y como trabajadores es justo que defendamos por sobre todo la verdad.

- La Paz, 6 de noviembre de 1969
- | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|
| Víctor Zapata P. | Santiago Pérez | Cleto Carvajal |
| Gonzalo Lazarte | Oscar Rojas | José Muñoz |
| Genaro Patón | Fernando Sustach. | Eduardo Muñoz |
| Antonio Valencia | Jorge Pedriel | Alfonso Ostria C. |
- y otras firmas



Las barcas norteamericanas atracadas en las playas de Okinawa, empleadas para el abastecimiento de provisiones a las fuerzas armadas de EE.UU. dan una idea de la importancia de las bases norteamericanas en Japón.

AVISO A LOS EMPRESARIOS

TODO EMPRESARIO O HABILITADO QUE EFECTUE SU PAGO DE APORTES, DEBE PASAR POR LA VENTANILLA DE LA SECCION CAJA PARA HACER REGISTRAR EL RECIBO DE PAGO (FORM. AC-5), EN LA MAQUINA NACIONAL, SIN CUYO REQUISITO NO TENDRA VALIDEZ.

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL
JEFE DEPTO. COTIZACIONES
DIRECTOR DE SEGUROS

EMPRESA CONSTRUCTORA "FENIX"

SISTEMAS MODERNOS DE CONSTRUCCION. ENCOFRADOS METALICOS. HORMIGON PRETENSADO.

Edificaciones de Primera Calidad, Rápidas y Económicas
Proyectamos y construimos edificios en propiedad horizontal -- Construcción de viviendas y chalets funcionales en dos etapas para facilitar su financiación, Tiempos récord. Cios sumamente económicos.

Arquitecto: LUIS PERRIN PANDO
Asesor Técnico: DAN PROTOPODESCU

INVIERTA EN LO QUE NO SE DESVALORIZA

Mayores Referencias: Obispo Cárdenas, 1415, tercer piso. Teléfonos 22970 y 28260 Casilla 832.

¡Amueble su casa



GRATIS

AHORRANDO

en el Banco Nacional de Bolivia

10% DE INTERES

UN SEGURO CONTRA ACCIDENTES "GRATIS" ADEMÁS de participar en el SORTEO de:

- Un juego de * Dormitorio
* Comedor
* Living } 1er. PREMIO

2º PREMIO { 1 PASAJE IDA y VUELTA a Buenos Aires
AEROLINEAS ARGENTINAS
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

Of. Principal Ingavi y Yanacocha

Av. Saavedra esq. Díaz Romero

SECRETARIAS BILINGUES CURSOS DE VERANO

Batallón Colorados 36. Media cuadra de El Prado. Internado de Lujo para Alumnas del Interior. Tel. 2 - 3625 y 41-291. Casilla 1875.

BOLIVIAN INST., THE GREATEST

AVISO DE REMATE

El Dr. Hugo Salazar Alave, JUEZ OCTAVO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: a la opinión pública que dentro del juicio coactivo, seguido por el BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA, contra los deudores JOSE UZQUIANO ALCAZAR y NATTY PEREZ DE UZQUIANO, sobre cobro de pesos, mediante proveído de fecha 17 de octubre del presente año en curso, ha señalado el día 17 de noviembre de 1969 a las 16 p.m. para el remate de la propiedad agrícola denominada "MONTEQUILLA" con una superficie de 70 hectáreas y terreno de pastoreo común, ubicada en la jurisdicción de los Cantones Ocabaya y Cutusuma, de la provincia Sub-Yungas del Departamento de La Paz, con Título de consolidación por el Servicio Nacional de Reforma Agraria, sobre la base de ciento ochenta mil ciento cincuenta y siete con sesenta y seis centavos de pesos bolivianos (\$b. 180.157,66.-)

Herramientas de labranzas y carpintería sobre la base de dos mil doscientos sesentiseis 66/100.- (\$b. 2.266,66.-)

Un camión marca "G.M.C.", modelo 1960, placa No. 26749, (desmontado), con capacidad de 140 quintales, llantas traseras gemelas y repuestos, sobre la base de \$b. 33.333,33.-. Todos con la rebaja de la segunda décima.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalado a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo el empoe del 5% de ley, para mayores datos la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los veintidós días del mes de octubre de mil novecientos sesenta y nueve años.

P.O. del Sr. J. 80. de P. en lo C. de la C.